

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

28 NOVEMBRE 1983

SITUATION GENERALE DU

TRESOR PUBLIC AU 31 DECEMBRE 1981

PRESENTEE PAR
LE MINISTRE DES FINANCES

TABLE DES MATIERES

	Pages
Exposé	3
Chapitre I. — L'année budgétaire 1981	5
Chapitre II. — L'année budgétaire 1980	7
Chapitre III. — L'année budgétaire 1979	8
Chapitre IV. — La situation de caisse	9
Chapitre V. — Evolution de la Dette publique en 1981	11
Chapitre VI. — Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1981.	14

ANNEXES

I. — Résultat définitif de l'année budgétaire 1979 :

Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	18
Récapitulation par chapitre	36
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget :	
a) dépenses courantes	38
b) dépenses en capital	42
c) amortissement de la dette	44
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	46

II. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1981 :

Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	60
Récapitulation par chapitre	80
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget :	
a) dépenses courantes	82
b) dépenses en capital	84
c) amortissement de la dette	86
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	88

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

28 NOVEMBER 1983

ALGEMENE STAND VAN

DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1981

VOORGELEGD DOOR
DE MINISTER VAN FINANCIEN

INHOUD

	Bladz.
Toelichting... ..	3
Hoofdstuk I. — Het begrotingsjaar 1981	5
Hoofdstuk II. — Het begrotingsjaar 1980	7
Hoofdstuk III. — Het begrotingsjaar 1979	8
Hoofdstuk IV. — De kastoestand	9
Hoofdstuk V. — Evolutie van de Rijksschuld in 1981	11
Hoofdstuk VI. — Voorlopige rekening en balans op 31 december 1981	14

BIJLAGEN

I. — Einduitslag van het begrotingsjaar 1979 :

Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	19
Samenvatting per hoofdstuk	37
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting :	
a) lopende uitgaven	39
b) kapitaaluitgaven	43
c) aflossing van de schuld	45
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	47

II. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1981 :

Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	61
Samenvatting per hoofdstuk	81
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting :	
a) lopende uitgaven	83
b) kapitaaluitgaven	85
c) aflossing van de schuld	87
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	89

	Pages		Bladz.
III. — Situation de la Dette publique. — Année 1981 :		III. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1981 :	
A. — Dette consolidée :		A. — Geconsolideerde schuld :	
1. En francs belges :		1. In Belgische frank :	
— directe	102	— directe	103
— indirecte	104	— indirecte	105
2. En monnaies étrangères :		2. In vreemde munt :	
— directe	108	— directe	108
— indirecte	110	— indirecte	110
B. — Dette directe à moyen terme :		B. — Directe schuld op halflange termijn :	
En francs belges	111	In Belgische frank	111
C. — Dette directe à court terme :		C. — Directe schuld op korte termijn :	
1. En francs belges	112	1. In Belgische frank	112
2. En monnaies étrangères	113	2. In vreemde munt... ..	113
D. — Dette directe intergouvernementale... ..	114	D. — Directe intergouvernementele schuld	114
E. — Dette garantie	115	E. — Gewaarborgde schuld	115
IV. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1981.	118	IV. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1981	118
V. — Activités de la Caisse nationale des Calamités	122	V. — Verrichtingen van de Nationale Kas voor Rampenschade	122
VI. — Accords financiers internationaux	124	VI. — Internationale financiële akkoorden	124
VII. — Principales participations et créances de l'Etat	125	VII. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	125
VIII. — Résultats budgétaires depuis 1830	131	VIII. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	131

EXPOSE

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1981.

Elle contient en premier lieu un résultat provisoire, au 28 février 1982, du budget de 1981.

En ce qui concerne le budget de 1980, dont les chiffres définitifs ne sont pas encore connus et dont les résultats provisoires au 28 février 1981 ont été publiés dans la situation précédente (document parlementaire n° 11, session 1981-1982), une situation provisoire succincte au 31 décembre 1981 est insérée.

Vient ensuite le résultat définitif du budget 1979, tel qu'il a été transmis à la Cour des comptes.

On trouvera plus loin un aperçu des opérations de caisse, de l'évolution de la dette publique ainsi que le bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1981. Enfin, des explications et des tableaux complètent cette situation.

Signalons encore que le compte d'exécution de 1978 et le compte de la Trésorerie de 1978 ont été soumis à la Cour des comptes le 29 juillet 1981. Les comptes de 1979 ont été transmis à la Cour des comptes le 5 mai 1982.

La loi contenant le règlement définitif du budget de l'année 1976 a été votée le 23 juillet 1981 et publiée au *Moniteur belge* du 21 novembre 1981. Celle concernant le budget 1977 a été votée le 29 octobre 1982 et publiée au *Moniteur belge* du 23 février 1983.

Les comptes synthétiques et les comptes des variations du patrimoine ont été soumis à la Cour des comptes :

ceux de 1973 le 10 mars 1981;
1974 le 18 septembre 1981;
1975 le 30 mars 1982;
1976 le 29 novembre 1982;
1977 le 24 mars 1983.

Une série de décrets portant règlement définitif des budgets communautaires ont également été votés et publiés :

- Affaires culturelles de la Communauté culturelle néerlandaise :
1976: décret du 2 décembre 1980, *Moniteur belge* du 26 mai 1981;
1977: décret du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 3 juillet 1982;
1978: décret du 6 mai 1982, *Moniteur belge* du 12 août 1982.
- Affaires culturelles de la Communauté française :
1976: décret du 13 janvier 1981, *Moniteur belge* du 30 juillet 1981;
1977: décret du 23 mars 1982, *Moniteur belge* du 29 juin 1982;
1978: décret du 2 décembre 1982, *Moniteur belge* du 5 mai 1983.
- Kulturellen Angelegenheiten der deutschen Kulturgemeinschaft :
1976: décret du 26 janvier 1981, *Moniteur belge* du 23 juin 1981;

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1981 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

Hij bevat in de eerste plaats een voorlopig resultaat op 28 februari 1982 van de begroting 1981.

Van de begroting 1980, waarvan voorsnog geen definitieve uitslag bekend is en reeds voorlopige resultaten per 28 februari 1981 in de vorige stand (parlementair bescheid, nr 11, zitting 1981-1982) werden gepubliceerd, is een beknopte voorlopige stand op 31 december 1981 opgenomen.

Daarna is het definitief resultaat van de begroting 1979, zoals het aan het Rekenhof werd verzonden, ingelast.

Volgen dan een overzicht van de kasverrichtingen, de evolutie van de rijksschuld en de voorlopige balans van de Thesaurie op 31 december 1981. Ten slotte vullen toelichtingen en tabellen deze toestand aan.

Verder zij vermeld dat de rekening van de uitvoering van de begroting 1978 en die van de Thesaurie 1978 op 29 juli 1981 naar het Rekenhof werden verzonden. Deze van 1979 werden op 5 mei 1982 aan het Rekenhof overgemaakt.

De wet houdende eindregeling van de begroting 1976 werd op 23 juli 1981 goedgekeurd en in het *Belgisch Staatsblad* van 21 november 1981 gepubliceerd. Deze betreffende de begroting 1977 werd op 29 oktober 1982 goedgekeurd en op 23 februari 1983 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

De volgende synthetische rekeningen en rekeningen van de vermogenswijzigingen werden aan het Rekenhof overgemaakt :

die van 1973 op 10 maart 1981;
1974 op 18 september 1981;
1975 op 30 maart 1982;
1976 op 29 november 1982;
1977 op 24 maart 1983.

Een reeks decreten houdende de eindregeling van gemeenschapsbegrotingen werden eveneens goedgekeurd en gepubliceerd :

- Culturele zaken van de Nederlandse Cultuurgemeenschap :
1976: decreet 2 december 1980, *Belgisch Staatsblad* 26 mei 1981;
1977: decreet 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* 3 juli 1982;
1978: decreet 6 mei 1982, *Belgisch Staatsblad* 12 augustus 1982.
- Affaires culturelles de la Communauté française :
1976: decreet 13 januari 1981, *Belgisch Staatsblad* 30 juli 1981;
1977: decreet 23 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* 29 juni 1982;
1978: decreet 2 december 1982, *Belgisch Staatsblad* 5 mei 1983.
- Kulturellen Angelegenheiten der deutschen Kulturgemeinschaft :
1976: decreet 26 januari 1981, *Belgisch Staatsblad* 23 juni 1981;

1977 : décret du 23 juin 1981, *Moniteur belge* du 25 septembre 1981;
1978 : décret du 21 décembre 1981, *Moniteur belge* du 16 février 1982.

Bruxelles, le 28 novembre 1983.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

1977 : decreet 23 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* 25 september 1981;
1978 : decreet 21 december 1981, *Belgisch Staatsblad* 16 februari 1982.

Brussel, 28 november 1983.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

CHAPITRE I

L'année budgétaire 1981

A. — Evaluations, crédits.

En vertu de la loi du 24 décembre 1980 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1980), les recettes courantes pour 1981 ont été évaluées à 1 054 663 millions de francs — dont 1 015 637 millions de francs au titre de recettes fiscales — et les recettes de capital à 14 375 millions de francs, dont 12 800 millions de francs de recettes fiscales.

Pour les dépenses courantes, un montant de 1 200 544 millions de francs a été prévu à l'origine. Suivant les données disponibles au 28 février 1982, le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires à concurrence de 51 869 millions de francs pour l'année en cours et de 7 718 millions de francs pour les exercices budgétaires antérieurs; des réductions ont été demandées pour un montant de 17 155 millions de francs. Ces adaptations ont porté à 1 242 976 millions de francs le total des crédits approuvés pour le budget des opérations courantes.

Si l'on tient compte en outre des transferts (— 320 millions de francs) et des reports de l'année budgétaire 1980 (27 853 millions de francs de crédits fusionnés et 50 237 millions de francs de crédits ordinaires), on disposait donc à fin février 1982 d'un montant total de 1 320 746 millions de francs pour les dépenses courantes.

On ne connaissait cependant pas encore, à ce moment, les reports du budget de 1981 à celui de 1982 ni les annulations.

Les crédits de paiement votés à cette même date pour les dépenses de capital s'élevaient au total à 147 457 millions de francs, dont 150 518 millions de francs de crédits initiaux, 7 590 millions de francs de crédits supplémentaires pour l'exercice budgétaire en cours, 68 millions de francs pour les exercices budgétaires antérieurs et 10 719 millions de francs au titre de réductions. Les transferts (— 29 millions de francs) et les reports de crédits de 1980 (89 250 millions de francs de crédits fusionnés et 5 085 millions de francs de crédits ordinaires) ont porté à 241 763 millions de francs le total des crédits disponibles pour les dépenses de capital.

Tout comme pour le budget des opérations courantes, il n'a pu être tenu compte, pour les opérations de capital, des annulations et des reports à 1982.

En ce qui concerne l'amortissement des emprunts consolidés — non compris le Fonds des Routes — la loi budgétaire initiale prévoyait aux budgets de la Dette et des Travaux publics un crédit global de 76 887 millions de francs. Ce montant a été réduit, dans le feuilleton, de 2 616 millions de francs, de sorte qu'il s'établit en définitive à 74 271 millions de francs.

Par suite des reports de crédits ordinaires de 1980 (126 millions de francs) et des transferts (+ 350 millions de francs), les crédits disponibles pour les amortissements en 1981 sont passés à 74 747 millions de francs.

B. — Situation provisoire du budget de 1981.

Jusqu'à fin février 1982, on a enregistré pour 1 010 204 millions de francs de recettes courantes et pour 1 300 391 millions de francs de dépenses courantes. Le budget des opérations de capital comportait 13 891 millions de francs au titre de recettes et 186 449 millions de francs au titre de dépenses.

Les emprunts d'Etat consolidés ont rapporté en 1981 un montant net de 143 341 millions de francs et pour l'amortissement de la dette publique un montant de 74 549 millions de francs a

HOOFDSTUK I

Het begrotingsjaar 1981

A. — Ramingen, kredieten.

Krachtens de wet van 24 december 1980 houdende de Rijks-middelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980), werden de lopende ontvangsten voor 1981 begroot op 1 054 663 miljoen frank — waarvan 1 015 637 miljoen frank fiscale — en de kapitaalontvangsten op 14 375 miljoen frank, waarvan 12 800 miljoen frank fiscale.

Voor de lopende uitgaven werd oorspronkelijk 1 200 544 miljoen frank uitgetrokken. Volgens de op 28 februari 1982 bekende gegevens voorzag het bijblad in bijkredieten ten bedrage van 51 869 miljoen frank voor het lopend jaar, 7 718 miljoen frank voor vorige begrotingsjaren, en 17 155 miljoen frank verminderingen. Het totaal goedgekeurd krediet op de lopende begroting werd aldus op 1 242 976 miljoen frank gebracht.

Als men daarbij rekening houdt met transferten (— 320 miljoen frank) en transporten van het begrotingsjaar 1980 (27 853 miljoen frank gefusioneerde en 50 237 miljoen frank gewone), kwam er einde februari 1982 totaal 1 320 746 miljoen frank voor lopende uitgaven beschikbaar.

Waren op dit tijdstip evenwel niet bekend, de overdrachten van de begroting 1981 naar die van 1982 en de annulaties.

Het op diezelfde datum totaal goedgekeurde betalingskrediet voor kapitaaluitgaven, beliep 147 457 miljoen frank, waarvan 150 518 miljoen frank oorspronkelijk uitgetrokken, 7 590 miljoen frank bijkredieten voor het lopend begrotingsjaar, 68 miljoen frank voor vorige begrotingsjaren en 10 719 miljoen frank verminderingen. Transferten (— 29 miljoen frank) en kredietoverdrachten van 1980 (89 250 miljoen frank gefusioneerde en 5 085 miljoen frank gewone) brachten het totaal kapitaalkredieten op 241 763 miljoen frank.

Annulaties en transporten naar 1982 konden, zoals voor de lopende begroting, ook hier niet in aanmerking genomen worden.

Inzake aflossing van geconsolideerde leningen — Wegenfonds niet inbegrepen — voorzag de oorspronkelijke begrotingswet op de begrotingen van de Schuld en Openbare Werken in een gezamenlijk krediet van 76 887 miljoen frank, in het bijblad vermindert met 2 616 miljoen frank, tot 74 271 miljoen frank.

Door gewone transporten van 1980 (126 miljoen frank) en transferten (+ 350 miljoen frank) stegen de voor delging in 1981 beschikbare kredieten tot 74 747 miljoen frank.

B. — Voorlopige toestand van de begroting 1981.

Tot op einde februari 1982 werden 1 010 204 miljoen frank lopende ontvangsten en 1 300 391 miljoen frank lopende uitgaven geboekt. Op de kapitaalbegroting werd 13 891 miljoen frank ontvangen en 186 449 miljoen frank uitgegeven.

De geconsolideerde staatsleningen brachten in 1981 netto 143 341 miljoen frank op en voor de delging van staatsschuld werd 74 549 miljoen frank op de begroting aangerekend, waar-

été imputé au budget, dont 74 398 millions de francs au budget de la Dette publique et 151 millions de francs au budget des Travaux publics.

Ces chiffres sont évidemment provisoires et ils seront adaptés dans une prochaine situation générale.

On trouvera ci-après un aperçu succinct de ces opérations, au sujet desquelles des précisions sont fournies à l'annexe II.

(En millions de francs)

van 74 398 miljoen frank op de begroting van de Rijksschuld en 151 miljoen frank op de begroting van Openbare Werken.

Deze cijfers zijn uiteraard nog voorlopig en zullen desgevallend in een volgende algemene stand worden aangepast.

Hierna een beknopt overzicht van die verrichtingen, waarvan bijzonderheden in bijlage II.

(In miljoen frank)

Budget 1981	Opérations pendant l'année — Verrichtingen tijdens het jaar		Total provisoire fin février 1982 — Voorlopig totaal einde februari 1982	Begroting 1981
	1981	1982		
A. — OPERATIONS COURANTES:				A. — LOPENDE VERRICHTINGEN:
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
<i>Fiscales:</i>				<i>Fiscale:</i>
Contributions directes	602 801	—	602 801	Directe belastingen.
Douanes et Accises	70 267	—	70 267	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, T.V.A., etc.	280 408	—	280 408	Registratie, B.T.W., enz.
	953 476	—	953 476	
Recettes non fiscales	58 873	-2 145	56 728	Niet-fiscale ontvangsten.
	1 012 349	-2 145	1 010 204	
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
Rémunérations (11)... ..	199 441	348	199 789	Lonen (11).
Biens et services (12)	49 428	4 200	53 628	Goederen en diensten (12).
Matériel et entretien (13)	21 973	2 064	24 037	Materieel en onderhoud (13).
Intérêts et pertes (20)	214 306	-136	214 170	Interesten en verliezen (20).
Transferts de revenus (30)	135 386	2 668	138 054	Inkomstenoverdrachten (30).
Transferts de revenus (40)	580 590	7 013	587 603	Inkomstenoverdrachten (40).
Divers (0)	79 654	3 456	83 110	Diverse (0).
	1 280 778	19 613	1 300 391	
B. — OPERATIONS DE CAPITAL:				B. — KAPITAALVERRICHTINGEN:
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
<i>Fiscales</i>	12 174	—	12 174	<i>Fiscale.</i>
<i>Non fiscales</i>	1 717	—	1 717	<i>Niet-fiscale.</i>
	13 891	—	13 891	
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
Transferts de capitaux (50)	10 430	1 263	11 693	Vermogensoverdrachten (50).
Transferts de capitaux (60)	76 785	4 958	81 743	Vermogensoverdrachten (60).
Investissements (70)	26 154	1 822	27 976	Investerings (70).
Participations (80)	51 023	8 718	59 741	Deelnemingen (80).
Divers (0)	4 820	476	5 296	Diverse (0).
	169 212	17 237	186 449	
C. — OPERATIONS EMPRUNTS CONSOLIDES:				C. — VERRICHTINGEN GECONSOLIDEERDE LENINGEN:
Recettes (produit net) ⁽¹⁾	143 341	—	143 341	Ontvangsten (netto-opbrengst) ⁽¹⁾ .
Dépenses (amortissement)	73 499	1 050	74 549	Uitgaven (delging).

⁽¹⁾ Dans le budget, on reprend en recettes le produit net, c'est-à-dire le produit nominal, diminué éventuellement de la prime d'émission, de la provision et du remboursement hors budget. Lorsqu'on établit la situation de la Dette (voir annexe III), on se base au contraire sur des données nominales et sur une dette extérieure ajustée suivant le cours de change du moment.

⁽¹⁾ Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst, d.i. het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, de provisie en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage III) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

CHAPITRE II

L'année budgétaire 1980, fin décembre 1981

Un résultat provisoire, au 28 février 1981, de l'année budgétaire 1980 figure déjà dans la situation générale au 31 décembre 1980.

Les chiffres ajustés au 31 décembre 1981 se présentent comme suit :

(En millions de francs)

HOOFDSTUK II

Het begrotingsjaar 1980, einde december 1981

Een voorlopige uitslag per 28 februari 1981 van het begrotingsjaar 1980 komt reeds voor in de algemene stand op 31 december 1980.

De op 31 december 1981 aangepaste cijfers zien er als volgt uit :

(In miljoenen frank)

Budget 1980	Opérations pendant l'année — Verrichtingen tijdens het jaar		Total provisoire fin décembre 1981 — Voorlopig totaal einde december 1981	Begroting 1980
	1980	1981		
A. — OPERATIONS COURANTES :				A. — LOPENDE VERRICHTINGEN :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales :				Fiscale :
Contributions directes	589 462	—	589 462	Directe belastingen.
Douanes et Accises	77 244	—	77 244	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, T.V.A., etc.	279 514	—	279 514	Registratie, B.T.W., enz.
	946 220	—	946 220	
Recettes non fiscales	46 041	—	46 041	Niet-fiscale ontvangsten.
	992 261	—	992 261	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Rémunérations (11)	186 960	314	187 274	Lonen (11).
Biens et services (12)	46 176	417	46 593	Goederen en diensten (12).
Matériel et entretien (13)	22 212	1 162	23 374	Materieel en onderhoud (13).
Intérêts et pertes (20)	155 953	— 200	155 753	Interessen en verliezen (20).
Transferts de revenus (30)	115 362	— 554	114 808	Inkomensoverdrachten (30).
Transferts de revenus (40)	513 837	— 372	513 465	Inkomensoverdrachten (40).
Divers (0)	65 727	7 284	73 011	Diverse (0).
	1 106 227	8 051	1 114 278	
B. — OPERATIONS DE CAPITAL :				B. — KAPITAALVERRICHTINGEN :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales	11 332	—	11 332	Fiscale.
Non fiscales	1 357	—	1 357	Niet-fiscale.
	12 689	—	12 689	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Transferts de capitaux (50)	8 822	782	9 604	Vermogensoverdrachten (50).
Transferts de capitaux (60)	70 515	5 399	75 914	Vermogensoverdrachten (60).
Investissements (70)	21 347	1 807	23 154	Investerings (70).
Participations (80)	42 481	— 9 758	32 723	Deelnemingen (80).
Divers (0)	3 936	212	4 148	Diverse (0).
	147 101	— 1 558	145 543	
C. — OPERATIONS EMPRUNTS CONSOLIDES :				C. — VERRICHTINGEN GECONSOLIDEERDE LENINGEN :
Recettes (produit net) ⁽¹⁾	183 285	⁽²⁾ 968	184 253	Ontvangsten (netto-opbrengst) ⁽¹⁾ .
Dépenses (amortissement)	70 883	606	71 489	Uitgaven (delging).

⁽¹⁾ Dans le budget, on reprend en recettes le produit net, c'est-à-dire le produit nominal, diminué éventuellement de la prime d'émission, de la provision et du remboursement hors budget. Lorsqu'on établit la situation de la Dette (voir annexe III), on se base au contraire sur des données nominales et sur une dette extérieure ajustée suivant le cours de change du moment.

⁽²⁾ Ajustement du produit d'emprunts roll-over.

⁽¹⁾ Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst, d.i. het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, de provisie en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage III) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

⁽²⁾ Aanpassing van het leningsprodukt van roll-over-leningen.

CHAPITRE III

L'année budgétaire 1979

Des résultats provisoires, au 28 février 1980 et au 31 décembre 1980, du budget de 1979 figurent dans la situation générale respectivement au 31 décembre 1979 et au 31 décembre 1980. On trouvera ci-après, de manière succincte, le résultat définitif transmis à la Cour des comptes. Des détails sont donnés à l'annexe I.

A. — Recettes.

(En millions de francs)

	Evaluations — Ramingen
Courantes :	
— fiscales	914 865
— non-fiscales	26 876
	941 741
Capital :	
— fiscales	12 000
— non-fiscales	1 034
	13 034
Produits d'emprunts	162 941
Total	1 117 716

HOOFDSTUK III

Het begrotingsjaar 1979

Voorlopige resultaten op 28 februari 1980 en 31 december 1980 van de begroting 1979 komen voor in de algemene stand per 31 december 1979, respectievelijk 31 december 1980. De aan het Rekenhof toegezonden definitieve uitslag, waarvan detail in bijlage I, ziet er beknopt als volgt uit :

A. — Ontvangsten.

(In miljoenen frank)

	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	
Lopende :		
— fiscale.	905 914	
— niet-fiscale.	35 357	
	941 271	
Kapitaal :		
— fiscale.	11 708	
— niet-fiscale.	1 051	
	12 759	
Leningsopbrengst.	162 941	
Totaal.	1 116 971	

B. — Dépenses.

(En millions de francs)

	Crédits de paiement Budget et feuilletton — Betalingskredieten Begroting en bijblad	Reports — Overdrachten
Courantes	1 023 608 + 30 656 - 14 594 —	+ 36 889 + 20 982 ⁽¹⁾ - 43 629 - 22 838 ⁽¹⁾
	1 039 670	- 8 596
Capital	138 488 + 9 463 - 6 669 —	+ 6 682 + 49 812 ⁽¹⁾ - 6 833 - 66 238 ⁽¹⁾
	141 282	- 16 577
Amortissement de la dette	63 461 + 4 - 267	+ 1 725 - 54 —
	63 198	+ 1 671
Total	1 244 150	- 23 502

B. — Uitgaven.

(In miljoenen frank)

	Crédits complémentaires ou à annuler — Aanvullende en vervallen kredieten	Droits constatés — Vastgestelde rechten	
Lopende.	+ 4 835 - 9 160 — —	1 026 749 — — —	
	- 4 325	1 026 749	
Kapitaal.	+ 4 - 6 066 — —	118 643 — — —	
	- 6 062	118 643	
Schulddelging.	- 794 — —	64 075 — —	
	- 794	64 075	
Totaal.	- 11 181	1 209 467	

⁽¹⁾ Reports fusionnés.⁽¹⁾ Gefusioneerde overdrachten.

CHAPITRE IV

La situation de caisse

La situation de caisse s'établit par année civile. Elle comprend uniquement les opérations qui influencent la Trésorerie. Les virements dans les écritures qui n'ont pas d'incidence réelle sur la caisse, n'y figurent pas. Il en découle notamment que les résultats budgétaires, en matière de situation de caisse, ne sont pas comparables avec ceux repris dans les comptes du budget, qui sont établis sur base des imputations.

Le tableau ci-après donne un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1978 et du lien entre ces résultats et l'évolution de la dette publique.

(En millions de francs)

HOOFDSTUK IV

De kastoestand

De kastoestand wordt per kalenderjaar opgemaakt. Hij bevat alleen de verrichtingen die de Schatkist beïnvloeden. Overboekingen, zonder werkelijke weerslag op de kas, komen er niet in voor. Mede daardoor zijn de begrotingsuitslagen uit de kastoestand niet vergelijkbaar met die uit de begrotingsrekening, welke op basis van aanrekening is opgesteld.

In de onderstaande tabel een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1978 en hun verband met de evolutie van de Rijksschuld.

(In miljoenen frank)

	1978	1979	1980	1981	
Opérations courantes :					Lopende verrichtingen :
— recettes	877 323	942 028	991 717	1 012 349	— ontvangsten.
— dépenses	958 321	1 033 265	1 139 141	1 276 850	— uitgaven.
	- 80 998	- 91 237	- 147 424	- 264 501	
Opérations de capital :					Kapitaalverrichtingen :
— recettes	10 417	12 746	12 689	13 891	— ontvangsten.
— dépenses	108 081	126 350	157 322	184 361	— uitgaven.
	- 97 664	- 113 604	- 144 633	- 170 470	
Solde budgétaire	- 178 662	- 204 841	- 292 057	- 434 971	Begrotingssaldo.
Fonds de tiers et encaisse	+ 1 742	- 642	+ 1 024	- 2 115	Derden- en kasgeld.
Amortissement contractuel (y compris le Fonds des Routes)	- 56 893	- 79 289	- 80 381	- 89 662	Contractuele delging (inclusief Wegenfonds).
Déficit de caisse	- 233 813	- 284 772	- 371 414	- 526 748	Kastekort.
Mouvement encaisse B.N.B.	- 2	- 8	+ 7	- 21	Beweging incasso N.B.B.
	- 233 815	- 284 780	- 371 407	- 526 769	
Ce déficit est financé par :					Dit tekort werd gefinancierd door :
— le produit net des emprunts consolidés	+ 194 005	+ 209 036	+ 211 997	+ 177 241	— de netto-opbrengst van geconsolideerde leningen.
— le solde de la dette flottante	+ 39 810	+ 75 744	+ 159 410	+ 349 528	— het saldo van de vlottende schuld.
	+ 233 815	+ 284 780	+ 371 407	+ 526 769	
Pour obtenir l'évolution réelle de la dette publique à partir du résultat de caisse, il faut :					Om vanuit het kasresultaat tot de werkelijke evolutie van de Rijksschuld te komen, dient men :
— soustraire les amortissements contractuels de la dette d'Etat	- 56 893	- 79 289	- 80 381	- 89 662	— de contractuele aflossingen van de Rijksschuld er af te trekken.
— ajouter ou soustraire, selon le cas, certaines différences ⁽¹⁾	+ 5 868	+ 6 315	+ 9 641	+ 38 265	— bepaalde verschillen, al naar het geval, er bij te voegen of af te trekken ⁽¹⁾ .
Evolution réelle de la Dette publique ...	+ 182 790	+ 211 806	+ 300 667	+ 475 372	Werkelijke evolutie van de Rijksschuld.

(¹) a) la différence entre le produit brut et net lors des émissions;
b) la différence entre l'amortissement nominal et son coût réel;
c) les différences de change en ce qui concerne la dette extérieure;
d) le produit des emprunts directs ou indirects (excepté le Fonds des Routes) qui, bien qu'il soit repris dans la situation de la Dette, n'est pas porté en recette au budget des Voies et Moyens.

(¹) a) het verschil tussen bruto en netto-produkt bij emissies;
b) het verschil tussen de nominale delging en haar werkelijke kostprijs;
c) de wisselverschillen inzake buitenlandse schuld;
d) de opbrengst van directe of indirecte leningen (exclusief het Wegenfonds) die, alhoewel in de toestand van de Schuld ingeschreven, niet in ontvangst op de Rijksmiddelenbegroting wordt geboekt.

Evolution de la Dette depuis 1978 :

(En millions de francs)

Evolutie van de Schuld sinds 1978 :

(In miljoenen frank)

	1978	1979	1980	1981	
Evolution nominale de la dette	+ 198 195	+ 212 048	+ 317 840	+ 482 343	Nominale evolutie van de schuld.
Influence des certificats F.M.I. (¹)	- 15 405	- 242	- 17 173	- 6 971	Invloed certificaten I.M.F. (¹).
Mouvement réel de la dette	+ 182 790	+ 211 806	+ 300 667	+ 475 372	Werkelijke evolutie van de schuld.
Dont :					Waarvan :
Dette consolidée :					Geconsolideerd :
— en francs belges	+ 143 673	+ 126 107	+ 69 564	+ 26 630	— in Belgische frank.
— en monnaies étrangères	- 693	+ 9 955	+ 71 693	+ 99 214	— in vreemde munt.
	+ 142 980	+ 136 062	+ 141 257	+ 125 844	
Dette flottante :					Vlottend :
— B.N.B. (marge)	—	—	—	—	— N.B.B. (marge).
— Fonds des rentes	+ 13 150	+ 36 500	+ 24 675	+ 74 800	— Rentenfonds.
— institutions financières	+ 8 589	+ 8 921	+ 106 952	+ 134 817	— financiële instellingen.
— monnaies étrangères	+ 12 219	+ 32 329	+ 24 619	+ 135 639	— vreemde munt.
— chèques postaux particuliers	+ 3 784	- 2 741	+ 3 465	+ 3 048	— postrek. particulieren.
— divers	+ 2 068	+ 735	- 301	+ 1 224	— diversen.
	+ 39 810	+ 75 744	+ 159 410	+ 349 528	
	+ 182 790	+ 211 806	+ 300 667	+ 475 372	

(¹) Etant donné que la fluctuation des certificats F.M.I. n'a pas d'incidence sur les opérations de caisse, il n'en est pas tenu compte dans le mouvement réel de la Dette publique, contrairement à l'évolution nominale au chapitre V.

(¹) Aangezien de fluctuatie van de certificaten I.M.F. geen invloed heeft op de kasverrichtingen, is er in de werkelijke evolutie van de Rijksschuld geen rekening mee gehouden, in tegenstelling tot de nominale evolutie in hoofdstuk V.

CHAPITRE V

Evolution de la Dette publique en 1981

La Dette publique — les dettes gouvernementales non comprises — qui, au 31 décembre 1980 s'élevait à 1 956 798 millions de francs, a atteint au 31 décembre 1981 le montant de 2 439 141 millions de francs, accusant ainsi pour l'année 1981 une augmentation de 482 343 millions de francs.

Le tableau ci-après indique l'évolution par catégorie de dettes :

(En millions de francs)

HOOFDSTUK V

Evolutie van de Rijksschuld in 1981

De Rijksschuld — de intergouvernementele schulden niet inbegrepen — steeg van 1 956 798 miljoen frank op 31 december 1980 tot 2 439 141 miljoen frank op 31 december 1981. De stijging in 1981 bedroeg derhalve 482 343 miljoen frank.

Onderstaande tabel geeft de evolutie per schuldcategory :

(In miljoenen frank)

	Situation au 31.XII.1980 — Stand op 31.XII.1980	Situation au 31.XII.1981 — Stand op 31.XII.1981	Evolution — Evolutie	
A. — Dette consolidée :				A. — Geconsolideerde schuld :
1. Directe en francs belges	1 117 350	1 127 483	+ 10 133	1. Directe in Belgische frank.
2. Indirecte en francs belges	205 108	221 605	+ 16 497	2. Indirecte in Belgische frank.
	1 322 458	1 349 088	+ 26 630	
3. Directe en monnaies étrangères	82 198	179 450	+ 97 252	3. Directe in vreemde munt.
4. Indirecte en monnaies étrangères	2 168	4 130	+ 1 962	4. Indirecte in vreemde munt.
	84 366	183 580	+ 99 214	
B. — Dette à moyen terme :				B. — Schuld op halflange termijn :
Directe en francs belges... ..	5 655	5 655	—	Directe in Belgische frank.
C. — Dette à court terme :				C. — Schuld op korte termijn :
1. Directe en francs belges	475 151	696 011	+220 860	1. Directe in Belgische frank.
2. Directe en monnaies étrangères	69 168	204 807	+135 639	2. Directe in vreemde munt.
	544 319	900 818	+356 499	
Totaux	1 956 798	2 439 141	+482 343	Totalen.

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1981, ont influencé l'encours de la Dette publique sont détaillés ci-après :

A. — Dette consolidée.

1. Directe en francs belges.

1.1. Les émissions de la dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 147 306 millions de francs.

Les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1981 sur le marché belge des capitaux sont données à l'annexe IV.

Les émissions ont donné une recette nette de 143 792 millions de francs ventilée comme suit :

- 70 825 millions de francs, à divers articles du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981;
- 61 689 millions de francs, à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce, en vertu de la loi du 24 décembre 1980 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981;

De gedetailleerde evolutie per lening is opgenomen in bijlage III.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1981 in de Rijksschuld voordeden worden hierna nader toegelicht.

A. — Geconsolideerde schuld.

1. Directe in Belgische frank.

1.1. De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank totaliseerden een nominaal kapitaal van 147 306 miljoen frank.

De voorwaarden van de in 1981 op de Belgische kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen worden in bijlage IV gedetailleerd.

De netto-opbrengst van deze uitgaven bedroeg 143 792 miljoen frank en werd als volgt geboekt :

- 70 825 miljoen frank op diverse artikelen van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981;
- 61 689 miljoen frank op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, in uitvoering van de wet van 24 december 1980 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981;

- 3 278 millions de francs, rétrocédés au Fonds de Rénovation industrielle en vertu de l'arrêté royal du 20 août 1979 (versement à l'art. 60.04.02.A, Titre IV, section particulière, du budget des Affaires économiques de 1981);
- 4 000 millions de francs affectés à l'amortissement de la première tranche de 4 milliards de francs de la dette cumulée Assurance Maladie-Invalidité obligatoire, régime général et régime des travailleurs indépendants en vertu de la loi de redressement du 10 février 1981 relative à la Sécurité sociale et au bien-être en 1981 (versement à l'art. 66.10 de la section particulière du budget de la Prévoyance sociale 1981);
- 4 000 millions de francs affectés à l'amortissement de la première tranche de 4 milliards de francs de la dette cumulée du régime des pensions des travailleurs indépendants en vertu de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes Moyennes (versement à l'art. 66.02 de la section particulière du budget des Classes moyennes 1981).

L'émission de 6 millions de francs de la dette 4 % unifiée - 1^{re} série ne donne pas de recette.

1.2. Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges se sont élevées en nominal à 137 173 millions de francs se répartissant comme suit :

- a) 75 400 millions de francs : amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;
- b) 61 689 millions de francs : à charge de divers articles de la section particulière dudit budget, soit :
 - 28 235 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1975-1981-1985 dont 13 794 millions de francs furent acceptés en paiement de souscription à l'emprunt de l'Etat 1981-1985-1989 et 14 441 millions de francs remboursés à l'échéance facultative du 31 janvier 1981;
 - 10 433 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1973-1981-1987 dont 9 152 millions furent acceptés en paiement de souscription à l'emprunt du Fonds des Routes 1981-1985-1989 et 1 281 millions remboursés à l'échéance facultative du 14 février 1981;
 - 13 018 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1974-1981-1988 dont 8 207 millions furent acceptés en paiement de souscription à l'emprunt du Fonds des Routes 1981-1985-1989 et 4 811 millions remboursés à l'échéance facultative du 22 février 1981;
 - 10 003 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans remboursés à l'échéance facultative du 24 mars 1981.
- c) 84 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensions constituant l'amortissement des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres.

1.3. Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 10 133 millions de francs. Le détail de ces opérations est repris à l'annexe III, tableau A.1.

2. Indirecte en francs belges.

2.1. Le Fonds des Routes a émis un emprunt sur le marché intérieur des capitaux : l'emprunt 1981-1985-1989 d'un montant de 47 milliards de francs dont un montant de 12 milliards devait être rétrocédé aux Intercommunales pour les Autoroutes en application de l'article 5 de la loi du 5 janvier 1977 modifiant la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des Routes. Cet emprunt n'intervient donc que pour le solde de 35 milliards dans la situation de la dette indirecte au 31 décembre 1981.

2.2. Un montant de 500 millions de francs représentant le solde de l'emprunt 1979-1994 de 1,4 milliard, contracté auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, a été prélevé par l'Office de la Navigation.

- 3 278 miljoen frank afgestaan aan het Fonds voor Industriële Vernieuwing in uitvoering van het koninklijk besluit van 20 augustus 1979 (storting op art. 60.04.02.A, Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van Economische Zaken voor 1981);
- 4 000 miljoen frank aangewend tot aflossing van de eerste tranche van 4 miljard frank van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen krachtens de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de sociale zekerheid en de welvaartsvastheid in 1981 (storting op art. 66.10 van de afzonderlijke sectie van de begroting van Sociale Voorzorg 1981);
- 4 000 miljoen frank aangewend tot aflossing van de eerste tranche van 4 miljard frank van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling der zelfstandigen krachtens de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand (storting op art. 66.02 van de afzonderlijke sectie van de begroting van Middenstand 1981).

De uitgifte van 6 miljoen frank van de geünificeerde 4 % schuld 1ste reeks geeft geen ontvangsten.

1.2. De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank beliepen nominaal 137 173 miljoen frank, te weten :

- a) 75 400 miljoen frank, voor de contractuele aflossingen ten laste van diverse artikelen van de Rijksschuldbegroting;
- b) 61 689 miljoen frank, ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van voornoemde begroting, nl. :
 - 28 235 miljoen frank obligaties van de lening 1975-1981-1985 waarvan 13 794 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 1981-1985-1989 en waarvan 14 441 miljoen frank terugbetaald werden op de facultatieve vervaldag van 31 januari 1981;
 - 10 433 miljoen frank obligaties van de lening 1973-1981-1987 waarvan 9 152 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de lening 1981-1985-1989 van het Wegenfonds en waarvan 1 281 miljoen terugbetaald werden op de facultatieve vervaldag van 14 februari 1981;
 - 13 018 miljoen frank obligaties van de lening 1974-1981-1988 waarvan 8 207 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de lening 1981-1985-1989 van het Wegenfonds en waarvan 4.811 miljoen terugbetaald werden op de facultatieve vervaldag van 22 februari 1981;
 - 10 003 miljoen frank obligaties van de lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 24 maart 1981.
- c) 84 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen voor de aflossing van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden.

1.3. Per saldo, steeg de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank dus met 10 133 miljoen frank. Het detail van deze verrichtingen is opgenomen in bijlage III, tabel A.1.

2. Indirecte in Belgische frank.

2.1. Door het Wegenfonds werd op de binnenlandse kapitaalmarkt een lening uitgegeven, nl. « 1981-1985-1989 » voor een bedrag van 47 miljard frank, waarvan een bedrag van 12 miljard diende afgestaan te worden aan de Intercommunale Vereniging voor Autosnelwegen en dit bij toepassing van artikel 5 van de wet van 5 januari 1977 tot wijziging van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds. Deze lening werd dan ook slechts voor het saldo van 35 miljard opgenomen in de stand van de indirecte schuld op 31 december 1981.

2.2. Een bedrag van 500 miljoen frank dat het saldo vertegenwoordigt van de lening 1979-1994 van 1,4 miljard frank aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, werd opgenomen door de « Office de la Navigation ».

2.3. Le « Dienst voor de Scheepvaart » a procédé à l'émission d'un crédit-pont de 200 millions de francs. Ce crédit a été remboursé le 12 novembre 1981 lors de l'émission du crédit à taux révisable de \$ 50 millions.

2.4. Le Fonds des Routes a remboursé à l'échéance finale de son emprunt 1969-1981, 2 247 millions de francs d'obligations.

2.5. Les amortissements contractuels de la dette indirecte en francs belges se sont élevés à 16 756 millions de francs.

2.6. Du fait des opérations susmentionnées, la dette consolidée indirecte nette en francs belges a augmenté de 16 497 millions de francs.

Le détail de ces opérations est repris à l'annexe III, tableau A.1.

3. *Directe en monnaies étrangères*

3.1. En 1981, des emprunts en devises ont été émis sur les marchés étrangers des capitaux à concurrence de :

- 100 millions de Fl, 35 millions de FS et 20 912,5 millions de yen dont la contre-valeur en francs belge a été versée au budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981;
- 50 millions de Fl, 35 millions de DM et 100 millions de FS dont la contre-valeur a été versée à l'article 60.02 A du Titre IV - Section 32 — section particulière du budget de la Région bruxelloise de 1981 en application de la loi du 8 janvier 1981 et de l'arrêté royal du 30 mars 1981 relatifs à l'emprunt de consolidation en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois.

3.2. Par ailleurs, le Trésor a eu recours à des émissions sous forme d'ouverture de crédit à taux révisable.

- la première portant sur l'équivalent de 1,1 milliards de \$ et prélevée à concurrence de 550 millions de \$, 392,5 millions de FS et 754 millions de DM;
- la seconde s'élevant à 500 millions de \$.

Comme les tranches de ces crédits sont sujettes à des ajustements contractuels liés à l'évolution des cours de change, il peut en résulter pour le Trésor des bonifications ou des pertes en capital.

De ce fait, le Trésor a bénéficié en 1981 d'un surplus de capital qui correspond à 576 millions de DM et à 222,5 millions de FS.

3.3. La contre-valeur en francs belges de ces émissions et ajustements a porté globalement sur 85 537 millions de francs. Par contre, les amortissements contractuels des émissions antérieures se sont élevés à 381 millions de francs.

3.4. Par suite de la réévaluation du DM et du Fl, valeur 5 octobre 1981 et de la hausse des cours de change des monnaies flottantes, une perte de change a été enregistrée pour un montant de 12 096 millions de francs.

3.5. Par solde, la dette consolidée directe en monnaies étrangères a augmenté de 97 252 millions de francs.

Le détail de ces opérations est repris à l'annexe III, tableau A.2.

4. *Indirecte en monnaies étrangères*

4.1. Le « Dienst voor de Scheepvaart » a eu recours à l'émission, sous forme d'ouverture de crédit à taux révisable, d'un emprunt portant sur l'équivalent de 50 millions de \$ et prélevé à concurrence de 44 millions de FS et de 55 millions de DM. La contre-valeur en francs belges de cette émission s'élevait à 1 894 millions de francs.

4.2. Compte tenu des amortissements contractuels d'un montant de 65 millions de francs et d'une perte de change de 133 millions, l'augmentation nette est portée à 1 962 millions de francs.

B. — Dette à moyen terme

La dette directe à moyen terme en francs belges n'a fait l'objet d'aucune variation en 1981.

2.3. De « Dienst voor de Scheepvaart » gaf een overbruggingskrediet uit van 200 miljoen frank. Dit krediet werd terugbetaald op 12 november 1981 bij de uitgifte van een krediet van \$ 50 miljoen met variable rentevoet.

2.4. Het Wegenfonds heeft op de eindvervaldag van de lening 1969-1981, 2 247 miljoen frank aan obligaties terugbetaald.

2.5. De contractuele aflossingen van de indirecte schuld in Belgische frank bedroegen 16 756 miljoen frank.

2.6. Ten gevolge van bovenvermelde verrichtingen steeg de geconsolideerde indirecte schuld in Belgische frank met netto 16 497 miljoen frank.

Het detail van deze verrichtingen is opgenomen in bijlage III, tabel A.1.

3. *Directe in vreemde munt*

3.1. In 1981 werd op de buitenlandse kapitaalmarkten leningen in deviezen uitgegeven ten belope van :

- Fl 100 miljoen, FS 35 miljoen en Yen 20 912,5 miljoen waarvan de tegenwaarde geboekt werd op de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981;
- Fl 50 miljoen, DM 35 miljoen en FS 100 miljoen waarvan de tegenwaarde gestort werd op artikel 60.02.A — Titel IV — Sectie 32 — Afzonderlijke Sectie van de begroting van het Brussels gewest voor 1981, in toepassing van de wet van 8 januari 1981 en van het koninklijk besluit van 30 maart 1981, betreffende de consolidatielening ten gunste van de Brusselse ondergeschikte besturen.

3.2. Bovendien nam de Schatkist zijn toevlucht tot uitgiften onder de vorm van kredietopeningen met variabele rentevoet :

- de eerste uitgifte had betrekking op het equivalent van \$ 1,1 miljard en werd opgenomen ten belope van \$ 550 miljoen, FS 392,5 miljoen en DM 754 miljoen.
- de tweede bedroeg \$ 500 miljoen.

Daar de tranches van deze kredieten onderworpen zijn aan contractuele aanpassingen, afhankelijk van de evolutie van de wisselkoersen, kan dit voor de Schatkist leiden tot kapitaalwinst of -verlies.

Zo heeft de Schatkist in 1981 kunnen genieten van een kapitaaloverschot ter waarde van DM 576 miljoen en FS 222,5 miljoen.

3.3. De tegenwaarde in Belgische frank van deze uitgiften en aanpassingen bedroeg globaal 85 537 miljoen frank. Anderzijds beliepen de contractuele aflossingen van vroegere uitgiften 381 miljoen frank.

3.4. Naar aanleiding van de herwaardering van de DM en de Fl, waarde 5 oktober 1981 en van de stijging van de wisselkoersen van de vlottende munten, werd een wisselverlies van 12 096 miljoen frank geboekt.

3.5. Per saldo, vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in vreemde munt met 97 252 miljoen frank.

Deze operaties zijn in detail weergegeven in bijlage III, tabel A.2.

4. *Indirecte in vreemde munt*

4.1. De Dienst voor de Scheepvaart ging over tot de uitgifte onder de vorm van een kredietopening met variabele rentevoet, van een lening van \$ 50 miljoen die werd opgenomen ten belope van FS 44 miljoen en DM 55 miljoen. De tegenwaarde in Belgische frank van deze uitgifte bedroeg 1 894 miljoen frank.

4.2. Rekening gehouden met de contractuele aflossingen ten belope van 65 miljoen frank en een verlies van 133 miljoen op de wisselkoers werd de netto-vermeerdering gebracht op 1 962 miljoen frank.

B. — Schuld op halflange termijn

De directe schuld op halflange termijn onderging geen enkele wijziging.

C. — Dette à court terme**1. Directe en francs belges**

La circulation de la dette à court terme en francs belges a été portée de 475 151 à 696 011 millions de francs, soit une augmentation de 220 860 millions de francs.

2. Directe en monnaies étrangères

Pendant l'année 1981, la circulation de la dette à court terme en monnaies étrangères est passée de 69 168 à 204 807 millions de francs, soit une augmentation de 135 639 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, C 1 et 2.

D. — Dette intergouvernementale

Ces dettes ne sont plus reprises que pour mémoire dans la situation de la Dette publique.

CHAPITRE VI**Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1981****a) Compte provisoire.**

Les recettes et les dépenses figurant sur ce compte résultent de l'addition des données provisoires mensuelles, réparties en opérations budgétaires et opérations de trésorerie.

Les opérations budgétaires concernent aussi bien le budget des opérations courantes, le budget des opérations de capital que les opérations en matière d'emprunts consolidés (produit et amortissement). Elles accusent un déficit de 360 062 millions de francs (chapitre I).

Les opérations de trésorerie, c'est-à-dire les opérations hors budget pour des tiers ou pour le Trésor, présentent par contre un excédent de 360 094 millions de francs.

La différence entre les deux (+ 32 millions de francs) correspond à l'augmentation de l'encaisse du Trésor qui est passée de 1 903 millions au 31 décembre 1980 à 1 935 millions de francs au 31 décembre 1981.

(En millions de francs)

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différence — Verschil
I. — Opérations budgétaires			
Budget 1980 et antérieurs... ..	760	6 914	- 6 154
Budget 1981	1 169 581	1 523 489	- 353 908
	1 170 341	1 530 403	- 360 062
II. — Opérations de trésorerie.			
Dette flottante	4 804 775	4 448 276	+ 356 499
Opérations pour ordre	4 428 174	4 409 965	+ 18 209
Autres opérations de trésorerie	19 386 382	19 400 996	- 14 614
	28 619 331	28 259 237	+ 360 094
	29 789 672	29 789 640	+ 32

C. — Schuld op korte termijn**1. Directe in Belgische frank**

De omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank steeg van 475 151 tot 696 011 miljoen frank, hetgeen een verhoging met 220 860 miljoen frank betekent

2. Directe in vreemde munt.

In de loop van het jaar 1981 is de omloop van de schuld op korte termijn in vreemde munt gestegen van 69 168 tot 204 807 miljoen frank. Dit is een verhoging met 135 639 miljoen frank.

De schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische frank en in vreemde munt worden vermeld in bijlage III, C 1 en 2.

D. — Intergouvernementele schulden

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

HOOFDSTUK VI**Voorlopige rekening en balans op 31 december 1981****a) Voorlopige rekening**

De ontvangsten en uitgaven op deze rekening zijn de optelling van de maandelijksse voorlopige gegevens, ingedeeld in begrotings- en thesaurieverrichtingen.

De begrotingsverrichtingen betreffen zowel de lopende en de kapitaalbegroting als de verrichtingen inzake geconsolideerde leningen (produkt en delging). Ze wijzen op een tekort van 360 062 miljoen frank (hoofdstuk I).

De thesaurieverrichtingen, d.z. de verrichtingen buiten begroting voor derden of de Schatkist, vertonen daarentegen een ontvangstoverschot van 360 094 miljoen frank.

Het verschil tussen beide (+ 32 miljoen frank) stemt overeen met de vermeerdering van de kasvoorraad van de Schatkist die van 1 903 miljoen op 31 december 1980 steeg tot 1 935 miljoen frank op 31 december 1981.

(In miljoenen frank)

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différence — Verschil
I. — Begrotingsverrichtingen			
Begroting 1980 en vorige.			
Begroting 1981.			
II. — Thesaurieverrichtingen.			
Vlottende schuld.			
Verrichtingen voor orde.			
Andere thesaurieverrichtingen.			

b) Bilan provisoire du Trésor.

(En millions de francs)

b) Voorlopige balans van de Schatkist.

(In miljoenen frank)

	Au 1.1.1981 — Per 1.1.1981	Au 31.XII.1981 — Per 31.XII.1981	Evolution — Evolutie	
ACTIF				ACTIEF
1. Encaisse générale du Trésor	+ 1 903	+ 1 935	+ 32	1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.
2. Créances sur les budgets	+ 635 224	+ 995 286	+ 360 062	2. Vorderingen op de begrotingen.
3. Comptes transitoires	- 26 326	- 11 712	+ 14 614	3. Overgangsrekeningen.
	+ 610 801	+ 985 509	+ 374 708	
PASSIF				PASSIEF
4. Opérations pour ordre	+ 60 826	+ 79 035	+ 18 209	4. Verrichtingen voor orde.
5. Dette flottante	+ 549 975	+ 906 474	+ 356 499	5. Vlottende schuld
	+ 610 801	+ 985 509	+ 374 708	

Commentaires

1. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants au 31 décembre 1981 :

	En millions de francs
a) le compte courant du Trésor à la Banque nationale de Belgique, Caissier de l'Etat	26
b) l'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat ⁽¹⁾	1 909
	1 935

2. Créances sur le budget.

Les dépenses budgétaires sont normalement couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par le produit des emprunts consolidés. Cependant, si ces ressources ne suffisent pas et que le financement s'opère par la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance du Trésor sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 995 286 millions de francs au 31 décembre 1981.

L'annexe IX — tenue à jour jusqu'à fin février 1982 — reproduit à ce sujet des données par année budgétaire.

3. Comptes transitoires

Les comptes transitoires englobent diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts entre les comptables de l'Etat et des opérations effectuées par le Trésor dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment le paiement, à fin décembre, des rémunérations pour le mois de janvier de l'année budgétaire suivante.

C'est ainsi que, fin décembre 1980, le Trésor a déboursé 18 315 millions de francs pour les traitements de janvier 1981 et fin décembre 1981, 16 802 millions de francs pour ceux de janvier 1982.

4. Opérations pour ordre.

Dans le bilan provisoire, on considère comme opérations pour ordre, celles relatives à la section particulière du budget ainsi que celles relatives aux articles qui figurent dans l'état des prévisions des opérations d'ordre de trésorerie.

⁽¹⁾ L'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat — qui se situe principalement à l'Administration de l'Enregistrement — ne concerne que des espèces ou des titres valant espèces. Leurs avoirs en comptes de chèques postaux — 68 327 millions de francs au 31 décembre 1981 — ne figurent ni à l'actif (encaisse) ni au passif (opérations pour ordre) de la situation générale du Trésor.

Toelichting

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

De volgende elementen vormen de kasvoorraad op 31 december 1981 :

	In miljoenen frank
a) de rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier	26
b) het incasso van de gewone rijksrekenplichtigen ⁽¹⁾	1 909
	1 935

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven worden normaal gedekt door de ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting en de opbrengst van geconsolideerde leningen. Wanneer deze evenwel niet volstaan en men financiert met vlottende schuld of derdengeld, ontstaat een vordering van de Schatkist op de begroting. Deze bedraagt, gecumuleerd sedert 1830, 995 286 miljoen frank op 31 december 1981.

Bijlage IX — bijgewerkt tot einde februari 1982 — verstrekt hieromtrent gegevens per begrotingsjaar.

3. Overgangsrekeningen.

Overgangsrekeningen behelzen diverse geldverhandelingen, zoals stortingen door of transfers tussen de rijksrekenplichtigen onderling, en verrichtingen door de Thesaurie bij het uitvoeren van haar opdracht. Onder deze laatste valt ondermeer de betaling einde december van de bezoldigingen voor de maand januari van het volgend begrotingsjaar.

Zo keerde de Schatkist einde december 1980 18 315 miljoen frank uit voor de wedden van januari 1981 en einde december 1981 16 802 miljoen frank voor die van januari 1982.

4. Verrichtingen voor orde.

In de voorlopige balans beschouwt men zowel de verrichtingen op de afzonderlijke sectie van de begroting als die op de artikelen welke in de ramingsstaat van de thesaurieverrichtingen voor orde voorkomen, als voor-orde-verrichtingen.

⁽¹⁾ Het incasso van de gewone rijksrekenplichtigen — grotendeels bij het Bestuur der Registratie — slaat alleen op geld of geldwaardige stukken. Hun postcheckgoed — 68 327 miljoen frank op 31 december 1981 — komt niet voor in het activa (kasgeld) of het passiva (verrichtingen voor orde) van de algemene stand van de Schatkist.

Exception est faite pour les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux qui sont traités à part au point 5 ci-après.

5. *Dette flottante.*

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme opérations de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la Trésorerie.

La dette flottante comprend notamment l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux et le recours au crédit du Trésor auprès de la Banque Nationale et du Fonds des Rentes.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

Uitzondering hierop vormen de verrichtingen betreffende de vlottende schuld en het postrekeningtegoed der particulieren die in 5 hierna een behandeling apart krijgen.

5. *Vlottende schuld.*

Onder vlottende schuld verstaat men kortlopend krediet en leningen op halflange termijn. Opbrengst en terugbetaling worden als thesaurie verrichting geboekt en komen in de « Algemene rekening » voor op de orderverrichtingen van de Thesaurie.

De vlottende schuld omvat bovendien het postrekeningtegoed van de particulieren en het beroep op de kredietlijnen van de Schatkist bij de Nationale Bank en het Rentenfonds.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens deze verrichtingen.

ANNEXE I

RESULTAT DEFINITIF DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1979

BIJLAGE I

EINDUITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1979

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
TITRE I — RECETTES COURANTES		
Section I — Recettes fiscales		
CHAPITRE I		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	9 200
36.02	Taxe sur les jeux et paris	1 750
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	550
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	
	1. Précompte immobilier	1 420
	2. Précompte mobilier	48 770
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	117 100
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	700
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	4 700
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques	39 800
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel	338 570
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	60
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	150
		562 770
CHAPITRE II		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES		
36.01	Droits d'entrée... ..	—
36.02	Droits d'accises et taxe de consommation :	
	A. — Droits d'accise :	
	a) Benzol	—
	b) Bières	3 800
	c) Boissons fermentées mousseuses	280
	d) Boissons fermentées de fruits	2 100
	e) Eaux-de-vie	2 000
	f) Boissons non alcoolisées	1 750
	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux liquéfiés	200
	h) Huiles minérales	42 000
	i) Sucres et sirops de raffinage	220
	j) Tabacs... ..	15 300
		67 650
	B. — Taxe de consommation :	
	Alcocs et eaux-de-vie	4 650
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	170
36.04	Recettes diverses et accidentelles	75
38.01	Produit du contentieux	75
		72 620

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN		
Sectie I — Fiscale ontvangsten		
HOOFDSTUK I		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN		
9 342	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
1 805	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
511	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
1 491	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing:	37.01
48 160	1. Onroerende voorheffing.	
	2. Roerende voorheffing.	
129 552	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
111	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
3 006	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
42 929	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
326 761	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
55	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
194	Boeten inzake directe belastingen en ernaar gelijkgestelde belastingen	38.01
563 917		
HOOFDSTUK II		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN		
112	Invoerrechten	36.01
—	Accijnzen en verbruikstaks:	36.02
3 630	A. — Accijnzen:	
275	a) Benzol.	
2 261	b) Bier.	
1 942	c) Mousseerende gegiste dranken.	
1 728	d) Gegiste vruchtdranken.	
158	e) Brandewijn.	
44 558	f) Alcoholvrije dranken.	
212	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen.	
16 274	h) Minerale olie.	
	i) Suiker en raffinagestroop.	
	j) Tabak.	
71 038	B. — Verbruikstaks:	
4 085	Alcohol en brandewijn:	
188	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
89	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
82	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
75 594		

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article <i>Ramingen per artikel</i>
CHAPITRE III		
ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES		
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	250 400
36.02	Droits d'enregistrement	25 500
36.03	Droits de greffe	350
36.04	Droits d'hypothèque	480
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	5
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif... ..	240
38.01	Amendes en matière d'impôts	1 000
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	1 500
Total pour la section I		279 475
		914 865
Section II. — Recettes non fiscales.		
CHAPITRE I		
MINISTERE DES FINANCES		
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.		
<i>Remboursements :</i>		
11.01	Remboursements :	
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	1 158
	b) de pensions liquidées indûment	250
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans des organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicale et autres	75
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	280
<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>		
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte	1 734
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	367
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique	509
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	598
<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>		
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	4 645
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	114

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK III	
	ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
237 222	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	36.01
25 664	Registratierechten	36.02
330	Griffierechten	36.03
517	Hypotheekrechten	36.04
5	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.05
269	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
1 005	Boeten inzake belastingen	38.01
1 391	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
266 403		
905 914	Total voor sectie I.	
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
1 484	Terugbetalingen:	11.01
234	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd; b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.	
674	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.	
472	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
1 789	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
305	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.	26.02
574		
790	Rente aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>	
9 899	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
73	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	27.02

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	996
08.01	Recettes en provenance d'autres services	139
		10 865
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	220
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	520
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses	926
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	200
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	33
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	83
		1 982
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	16
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	1 100
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Rétributions du chef de poursuites	21
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	490
		1 627
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	170
	§ 5. Administration du cadastre.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	100

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
1 404	<i>Diversen :</i>	
151	Diverse opbrengsten	06.01
17 849	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01
220	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen.	
603	<i>Terugbetalingen :</i>	
1 348	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
236	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
8	Opbrengsten van de domeinen	16.01
38	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
2 453	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
19	<i>Overige opbrengsten van het patrimonium :</i>	
1 712	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
13	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
601	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
2 345	<i>Diversen :</i>	
183	Diverse opbrengsten	06.01
71	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
	Diverse ontvangsten	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	26.01
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
	Retributiegelden wegens vervolgingen	38.01
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</i>	
	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
	§ 5. Administratie van het kadaster.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
	Diverse ontvangsten	16.01

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	§ 6. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	29
	Total pour le chapitre I	14 773
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	36
		36
	CHAPITRE III	
	MINISTERE DE LA JUSTICE	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	315
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	15
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	38
		368
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	7
		7
	CHAPITRE V	
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	85
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	9
		94
	CHAPITRE VI	
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	68

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)
(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	§ 6. Diverse administraties.	
31	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
22 932	Totaal voor hoofdstuk I.	
	HOOFDSTUK II	
	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	<i>Diversen :</i>	
44	Diverse opbrengsten	06.01
44		
	HOOFDSTUK III	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
270	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	16.01
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
20	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	27.01
	<i>Diversen :</i>	
31	Diverse opbrengsten	06.01
321		
	HOOFDSTUK IV	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN	
	<i>Diversen :</i>	
7	Diverse opbrengsten	06.01
7		
	HOOFDSTUK V	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.</i>	
90	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten	38.01
	<i>Diversen :</i>	
14	Diverse opbrengsten	06.01
104		
	HOOFDSTUK VI	
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
38	Terugbetalingen van uitgaven	12.01

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
17.01	Remboursement par la République fédérale d'Allemagne des sommes revenant à la Belgique à titre de valeur résiduelle d'aménagements effectués aux installations restituées <i>Divers :</i>	—
06.01	Produits divers	—
		68
	CHAPITRE VII MINISTERE DE L'AGRICULTURE	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	15
		15
	CHAPITRE VIII MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
36.01	Annuités de brevets	95
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	88
		183
	CHAPITRE IX MINISTERE DES COMMUNICATIONS	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme	353
38.01	Droits de pilotage et de remorquage, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	726
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	33
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure ...	35
		1 147
	CHAPITRE X ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes	9 899
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3
		9 902

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	Terugbetaling door de Duitse Bondsrepubliek van de sommen die aan België toekomen als residuele waarde van verbeteringswerken uitgevoerd aan de teruggegeven installaties.	17.01
—	<i>Diversen :</i>	
38	Diverse opbrengsten	06.01
	HOOFDSTUK VII	
	MINISTERIE VAN LANDBOUW	
	<i>Diversen :</i>	
12	Diverse opbrengsten	06.01
12		
	HOOFDSTUK VIII	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
146	Annuïteiten voor octrooien	36.01
	<i>Diversen :</i>	
80	Diverse opbrengsten	06.01
226		
	HOOFDSTUK IX	
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
394	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
819	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst. ...	38.01
	<i>Diversen :</i>	
678	Diverse opbrengsten	06.01
33	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart.	08.01
1 924		
	HOOFDSTUK X	
	BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
9 426	Private radio- en televisieontvangstoestellen. — Nettobetalings... ..	38.01
	<i>Diversen :</i>	
3	Diverse opbrengsten	06.01
9 429		

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE XI		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS		
<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>		
36.01	Produits des rivières et canaux	75
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	20
		95
CHAPITRE XII		
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier... ..	—
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	58
		58
CHAPITRE XIII		
MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés	—
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
42.01	Remboursements de dépenses	—
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	21
08.01	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	—
		21
CHAPITRE XIV		
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE		
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services	39
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	5
		44

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XI	
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>	
76	Opbrengsten van rivieren en kanalen	36.01
	<i>Diversen:</i>	
28	Diverse opbrengsten	06.01
104		
	HOOFDSTUK XII	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland:</i>	
—	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen.	39.01
	<i>Diversen:</i>	
60	Diverse opbrengsten	06.01
60		
	HOOFDSTUK XIII	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG	
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
—	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	26.01
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:</i>	
—	Terugbetalingen van uitgaven	42.01
	<i>Diversen:</i>	
20	Diverse opbrengsten	06.01
—	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	08.01
20		
	HOOFDSTUK XIV	
	MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven:</i>	
42	Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
	<i>Diversen:</i>	
5	Diverse opbrengsten	06.01
47		

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	CHAPITRE XV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> 38.01 Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services <i>Divers :</i> 06.01 Produits divers	36 6 42
	CHAPITRE XVI MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE <i>Divers :</i> 06.01 Produits divers	23
	Total pour la section II	26 876
	Total pour les recettes courantes	941 741
	TITRE II. — RECETTES EN CAPITAL	
	Section I. — Recettes fiscales.	
	CHAPITRE I	
	ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES	
	<i>Impôts sur les patrimoines :</i>	
57.01	Droits de succession	12 000
57.02	Impôt sur le capital	—
		12 000
	Section II. — Recettes non-fiscales.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTERE DES FINANCES	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.01	Amortissement par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	174

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven:</i> Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten. <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten	38.01 06.01
42		
8		
50		
	HOOFDSTUK XVI MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten Totaal voor sectie II. Totaal voor de lopende ontvangsten.	06.01
39		
35 357		
941 271		
	TITEL II. — KAPITAALONTVANGSTEN — Sectie I. — Fiscale ontvangsten. HOOFDSTUK I ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN <i>Vermogensheffingen:</i> Successierechten Belasting op het kapitaal	57.01 57.02
11 707		
1		
11 708		
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. HOOFDSTUK I MINISTERIE VAN FINANCIEN § 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld. <i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven:</i> Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
176		

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	70
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	302
		546
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
58.01	Saisies et biens sous séquestre	5
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
76.01	Produit de la vente d'immeubles	350
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat	70
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	61
		486
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.01	Remboursement d'un prêt consenti à l'Agence Belga	—
		—
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	<i>Remboursements de crédits par les ménages :</i>	
87.01	Versements du Fonds commun de garantie	2
		2
	Total de la section II	1 034
	Total des recettes en capital	13 034

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
98	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	86.05
301	<i>Diversen :</i> Diverse vermogensontvangsten	06.01
575		
43	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. <i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i> Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen... ..	58.01
277	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i> Verkoopprijzen van onroerende goederen	76.01
59	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i> Verkoopprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen	77.01
79	<i>Diversen :</i> Diverse vermogensontvangsten	06.01
458		
—	HOOFDSTUK II DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER <i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i> Terugbetaling van een lening toegekend aan het Agentschap Belga	86.01
—		
18	HOOFDSTUK IV MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN <i>Terugbetaling van kredieten door gezinnen :</i> Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	87.01
18		
1 051	Totaal voor sectie II.	
12 759	Totaal voor de kapitaalontvangsten.	

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel	
PRODUITS D'EMPRUNTS			
	1. Emprunt 9,0 % 1979/1987 émis à 99,25 % du 22 janvier au 6 février :		
	Produit nominal :		
	— janvier 327		
	— février 65 173	65 500	
	Produit net :		
	— janvier 323		
	— février 63 623	63 946	
	Affecté à l'amortissement de l'emprunt 7%, 7,25% 1972/1979/1987 :		
	a) par inscription au pair :		
	— janvier — 25		
	— février -12 294	-12 319	
	b) remboursement anticipatif en vertu de l'article 24, loi des finances du 29 novembre 1978 (<i>Moniteur belge</i> du 14 décembre 1978) à partir du 4 février 1979 :		
	— février - 3 559		
	— mars - 213	- 3 772	
	Affecté au remboursement facultatif au pair (art. 24, loi des finances du 29 novembre 1978 — <i>Moniteur belge</i> du 14 décembre 1978) de l'emprunt 1972 à 6,5 ou 14,5 ans à partir du 27 mars 1979 :		
	— mars -12 452		
	— avril - 3 186	-15 638	
	Affecté au remboursement facultatif au pair (art. 24, loi des finances du 29 novembre 1978 — <i>Moniteur belge</i> du 14 décembre 1978) de l'emprunt 6,50%, 6,75% 1972/1979/1987 à partir du 14 mai 1979 :		
	— mai - 7 386		
	— juin - 273	- 7 659	24 558
	2. Emprunt 9,0 % 1979/1987, 2^e série émis à 99% du 18 mai au 6 juin :		
	Produit nominal :		
	— mai 38		
	— juin 60 962	61 000	
	Produit net :		
	— mai 38		
	— juin 59 365	59 403	59 403
	3. Emprunt 10% 1979/1988 émis à 100,25% du 3 au 18 septembre 1979 :		
	Produit nominal 69 500		
	Produit net 68 527	68 527	
	4. Emprunt DM 300 000 000	4 804	
	5. Crédit Roll-over \$ 1 000 000 000 (10 décembre 1979) :		
	— Première tranche DM 347 000 000 (27 décembre 1979)	5 649	
		162 941	

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN
LENINGSOPBRENGSTEN	
	1. 9,0 % lening 1979/1987 tegen 99,25 % uitgegeven van 22 januari tot 6 februari:
	Nominale opbrengst:
	— januari 327
	— februari 65 173
	65 500
	Netto opbrengst:
	— januari 323
	— februari 63 623
	63 946
	Benut voor de aflossing van de 7%, 7,25% lening 1972/1979/1987:
	a) door inschrijving à pari:
	— januari... .. — 25
	— februari - 12 294
	- 12 319
	b) door vervroegde terugbetaling overeenkomstig artikel 24, financiewet van 29 november 1978 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 december 1978) vanaf 4 februari 1979:
	— februari — 3 559
	— maart — 213
	- 3 772
	Benut voor de vervroegde terugbetaling tegen het pari (art. 24 van de financiewet van 29 november 1978 — <i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 december 1978) van de lening 1972 met 6,5 of 14,5 jaar looptijd, vanaf 27 maart 1979:
	— maart - 12 452
	— april - 3 186
	- 15 638
	Benut voor de vervroegde terugbetaling tegen het pari (art. 24 van de financiewet van 29 november 1978 <i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 december 1978) van de 6,50% 6,75% lening 1972/1979/1987, vanaf 14 mei 1979:
	— mei — 7 386
	— juni — 273
24 558	- 7 659
	2. 9,0 % lening 1979/1987, 2de reeks, tegen 99% uitgegeven van 18 mei tot 6 juni:
	Nominale opbrengst:
	— mei 38
	— juni 60 962
	61 000
	Netto opbrengst:
	— mei 38
	— juni 59 365
59 403	59 403
	3. 10% lening 1979/1988 tegen 100,25% van 3 tot 18 september 1979:
68 527	Nominale opbrengst 69 500
4 804	Netto opbrengst 68 527
	4. Lening DM 300 000 000.
	5. Wentelkrediet \$ 1 000 000 000 (10 december 1979):
5 649	— Eerste tranche DM 347 000 000 (27 december 1979).
162 941	

ANNEXE I. — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1979 (suite)
(En millions de francs)

RECAPITULATION		Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>	
Titre I. - Recettes courantes.			
Section I. - Recettes fiscales :			
Contributions directes		562 770	
Douanes et Accises... ..		72 620	
T.V.A., Enregistrement et Domaines		279 475	
Total pour les impôts		914 865	
Section II. — Recettes non fiscales		26 876	
Total pour les recettes courantes		941 741	
Titre II. — Recettes en capital.			
Section I. — Recettes fiscales : droits de succession... ..		12 000	
Section II. — Recettes non-fiscales		1 034	
Total pour les recettes en capital		13 034	
Produits d'emprunts		162 941	
Total général		1 117 716	

BIJLAGE I. — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)
(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	SAMENVATTING
563 917 75 594 266 403	Titel I. — Lopende ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe Belastingen. Douane en Accijnzen. B.T.W., Registratie en Domeinen.
905 914	Totaal voor de belastingen.
35 357	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten
941 271	Totaal voor de lopende ontvangsten.
11 708 1 051	Titel II. — Kapitaalontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : successierechten.
12 759	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.
162 941	Totaal voor de kapitaalontvangsten.
1 116 971	Leningsopbrengsten.
	Algemeen totaal.

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1979

(En millions de francs)

BUDGETS	Crédits de l'année budgétaire — Krediet voor het begrotingsjaar	Crédits supplémentaires — Bijkrediet	Réductions — Verminderingen	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet	Crédits complémentaires — Aanvullend krediet	Répartition crédits provisionnels — Verdeling provisioneel krediet	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar
Dette publique	99 814	7 013	700	—	—	—	106 127
Pensions	111 315	2 735	1 214	24	—	89	112 949
Dotations	2 992	—	6	—	—	—	2 986
Dotations culturelles	20 865	994	4	198	542	58	22 653
Services du Premier Ministre	2 007	66	194	358	2	15	2 254
Justice	20 772	72	1 351	—	3	166	19 662
Intérieur	66 399	135	641	—	—	34	65 927
Affaires étrangères et Commerce extérieur	13 559	673	823	—	846	8	14 263
Défense nationale	75 918	1 143	706	8 726	—	502	85 583
Gendarmerie	11 783	135	188	159	—	319	12 208
Agriculture	8 199	55	99	—	—	79	8 234
Affaires économiques	19 328	152	274	152	—	30	19 388
Classes moyennes	4 924	15	52	10	—	20	4 917
Communications	64 442	426	142	73	—	535	65 334
Postes, Télégraphes et Téléphones	17 090	6	1 288	—	—	200	16 008
Travaux publics	46 037	830	169	146	7	192	47 043
Emploi et Travail	74 814	6 690	1 613	2	—	—	79 893
Prévoyance sociale	92 491	2 223	478	636	—	1	94 873
Education nationale:							
— régime français	81 263	759	781	450	2 944	549	85 184
— régime néerlandais	105 105	1 952	1 510	672	475	909	107 603
— secteur commun	2 530	6	13	—	—	—	2 523
Culture	941	32	21	—	3	7	962
Santé publique et Famille	32 267	2 099	524	114	6	110	34 072
Finances	27 156	1 002	403	4 060	2	-3 823	27 994
Affaires régionales flamandes	10 885	605	622	2 402	—	—	13 270
Affaires régionales wallonnes	8 428	757	770	2 432	5	—	10 852
Affaires régionales bruxelloises	2 284	81	8	368	—	—	2 725
Totaux généraux	1 023 608	30 656	14 594	20 982	4 835	—	1 065 487
Communauté culturelle néerlandaise:							
Education nationale	2 088	7	4	10	5	—	2 106
Affaires culturelles	7 889	621	93	36	183	—	8 636
Classes moyennes	561	4	—	—	—	—	565
Communications	204	7	8	—	—	—	203
Santé publique	519	7	11	—	—	—	515
Agriculture	24	—	2	—	—	—	22
Dotations	122	—	—	—	—	—	122
Affaires économiques	115	20	1	—	—	—	134
Totaux	11 522	666	119	46	188	—	12 303
Communauté culturelle française:							
Education nationale	1 199	6	6	116	—	—	1 315
Affaires culturelles	6 885	502	66	35	350	—	7 706
Classes moyennes	405	—	1	—	3	—	407
Communications	136	—	—	—	—	—	136
Santé publique	375	1	7	—	—	—	369
Agriculture	15	—	—	—	—	—	15
Dotations	127	15	—	—	—	—	142
Affaires économiques	107	—	1	—	—	—	106
Totaux	9 249	524	81	151	353	—	10 196

BIJLAGE I — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1979

(In miljoenen frank)

Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getrans- porteerd krediet	Crédits reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusioneren krediet	Crédits à annuler — Te annuleren krediet	Dépenses constatées (= Crédits définitifs) — Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet)	B E G R O T I N G E N
104 902	476	153	1 226	—	322	105 055	Rijksschuld.
107 499	2 495	2 402	5 450	—	93	109 901	Pensioenen.
2 922	59	6	64	—	53	2 928	Dotatiën.
18 426	3 080	2 624	4 197	13	473	21 050	Culturele Dotaties.
1 598	257	205	300	356	52	1 803	Diensten van de Eerste Minister.
17 899	1 538	887	1 759	—	655	18 786	Justitie.
61 521	3 362	3 167	4 406	—	195	64 688	Binnenlandse Zaken.
10 974	2 083	1 400	3 290	—	682	12 374	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
69 644	3 468	2 913	3 764	12.180	550	72 557	Landsverdediging.
11 566	631	573	420	222	58	12 139	Rijkswacht.
7 347	645	313	887	—	332	7 660	Landbouw.
17 563	3 323	2 868	1 510	315	455	20 431	Economische Zaken.
4 766	99	27	144	7	72	4 793	Middenstand.
62 389	2 689	2 336	2 830	116	352	64 725	Verkeerswezen.
15 793	14	6	216	—	7	15 799	Post, Telegrafie en Telefonie.
44 852	2 927	2 266	2 021	159	672	47 118	Openbare Werken.
78 287	2 528	665	1 601	4	1 864	78 952	Tewerkstelling en Arbeid.
93 992	447	392	481	401	54	94 384	Sociale Voorzorg.
82 937	2 538	1 927	1 582	664	612	84 864	Nationale Opvoeding:
104 906	1 443	889	2 497	197	557	105 795	— franstalig stelsel.
2 100	213	121	423	—	92	2 221	— nederlandstalig stelsel.
742	220	194	220	—	26	936	— gemeenschappelijke sector.
31 743	861	582	2 035	294	279	32 325	Cultuur.
23 161	1 467	851	2 306	2 525	618	24 012	Volksgezondheid en Gezin.
11 022	—	—	—	2 248	—	11 022	Financiën.
8 998	—	—	—	1 854	—	8 998	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
1 428	26	5	—	1 283	35	1 433	Waalse gewestelijke aangelegenheden.
							Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
998 977	36 889	27 772	43 629	22 838	9 160	1 026 749	Algemene totalen.
							Nederlandse Cultuurgemeenschap:
2 028	61	23	67	10	39	2 051	Nationale Opvoeding.
7 078	1 241	1 161	1 499	47	92	8 239	Culturele Zaken.
477	30	30	88	—	—	507	Middenstand.
164	40	29	39	—	11	193	Verkeerswezen.
360	126	97	155	—	29	457	Volksgezondheid.
3	19	12	19	—	7	15	Landbouw.
102	—	—	20	—	—	102	Dotatiën.
13	—	—	121	—	—	13	Economische Zaken.
10 225	1 517	1 352	2 008	57	178	11 577	Totalen.
							Franse Cultuurgemeenschap:
1 136	48	28	59	120	20	1 164	Nationale Opvoeding.
6 248	1 106	878	1 335	123	228	7 126	Culturele Zaken.
328	27	27	76	—	3	355	Middenstand.
98	30	25	38	—	5	123	Verkeerswezen.
227	152	122	142	—	30	349	Volksgezondheid.
2	9	5	13	—	4	7	Landbouw.
59	119	119	83	—	—	178	Dotatiën.
—	46	46	106	—	—	46	Economische Zaken.
8 098	1 537	1 250	1 852	243	290	9 348	Totalen.

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1979

(En millions de francs)

B U D G E T S	Crédits de l'année budgétaire — <i>Krediet voor het begrotingsjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet</i>	Crédits complémentaires — <i>Aanvullend krediet</i>	Total des crédits de l'année budgétaire — <i>Totaal krediet voor het begrotingsjaar</i>
<i>Communauté culturelle allemande :</i>						
Education nationale	16	—	—	—	—	16
Affaires culturelles	103	2	1	—	1	105
Classes moyennes ¹	25	—	—	—	—	25
Communications	—	—	—	—	—	—
Santé publique	6	—	—	—	—	6
Agriculture	1	—	—	—	—	1
Dotations	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—	—
Totaux	151	2	1	—	1	153
Totaux dépenses culturelles	20 922	1 192	201	197	542	22 652

BIJLAGE I — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1979

(In miljoenen frank)

Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getrans- porteerd krediet	Crédits reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusioneren krediet	Crédits à annuler — Te annuleren krediet	Dépenses constatées (= Crédits définitifs) — Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet)	B E G R O T I N G E N
1	—	—	15	—	—	1	<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i> Nationale Opvoeding. Culturele Zaken. Middenstand. Verkeerswezen. Volksgezondheid. Landbouw. Dotatiën. Economische Zaken.
83	19	19	22	—	—	102	
16	2	2	9	—	—	18	
—	—	—	—	—	—	—	
3	4	1	3	—	3	4	
—	1	—	1	—	1	—	
—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	Totalen. Totalen culturele uitgaven.
103	26	22	50	—	4	125	
18 426	3 080	2 624	3 910	300	472	21 050	

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1979

(En millions de francs)

BUDGETS	Crédits de l'année budgétaire — Krediet voor het begrotingsjaar	Crédits supplémentaires — Bijkrediet	Réductions — Verminderingen	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet	Crédits complémentaires — Aanvullend krediet	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar
Dette publique	392	—	—	—	—	392
Pensions	—	—	—	—	—	—
Dotations	15	—	—	—	—	15
Dotations culturelles	4 552	76	—	2 798	2	7 428
Services du Premier Ministre	1 613	83	15	632	—	2 313
Justice	166	10	—	—	—	176
Intérieur	768	20	—	133	—	921
Affaires étrangères et Commerce extérieur	4 337	470	164	5 340	—	9 983
Défense nationale	2 090	—	41	153	—	2 202
Gendarmerie	531	5	—	244	—	780
Agriculture	2 024	—	—	505	—	2 529
Affaires économiques	6 774	163	3	3 805	—	10 739
Classes moyennes	7	—	—	—	—	7
Communications	21 682	3 661	427	5 912	—	30 828
Postes, Télégraphes et Téléphones	3	—	2	—	—	1
Travaux publics	33 675	523	2 652	9 877	—	41 423
Emploi et Travail	16	—	—	—	—	16
Prévoyance sociale	8	—	1	—	—	7
Education nationale :						
— régime français	2 038	28	18	903	—	2 951
— régime néerlandais	1 859	32	—	528	—	2 419
— secteur commun	14 416	—	—	210	—	14 626
Culture	37	32	2	—	—	67
Santé publique et Famille	5 019	2 102	1 000	858	—	6 979
Finances	10 114	39	125	6 657	—	16 685
Affaires régionales flamandes	13 107	685	685	3 044	—	16 151
Affaires régionales wallonnes	10 763	1 515	1 515	6 622	2	17 387
Affaires régionales bruxelloises	2 482	19	19	1 591	—	4 073
Totaux généraux	138 488	9 463	6 669	49 812	4	191 098
Communauté culturelle néerlandaise :						
Education nationale	77	—	—	—	—	77
Affaires culturelles	1 375	74	37	224	1	1 637
Classes moyennes	—	—	—	—	—	—
Communications	662	37	44	339	—	994
Santé publique	56	—	—	6	—	62
Agriculture	1	—	—	—	—	1
Dotations	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—	—
Travaux publics	—	—	—	—	—	—
Totaux	2 171	111	81	569	1	2 771
Communauté culturelle française :						
Education nationale	165	—	—	—	—	165
Affaires culturelles	1 288	170	124	1 254	1	2 589
Classes moyennes	—	—	—	—	—	—
Communications	761	6	6	446	—	1 207
Santé publique	—	—	—	6	—	6
Agriculture	1	—	—	—	—	1
Dotations	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—	—
Travaux publics	—	—	—	12	—	12
Totaux	2 215	176	130	1 718	1	3 980

BIJLAGE I — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1979

(In miljoenen frank)

Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getrans- porteerd krediet	Crédits reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusioneren krediet	Crédits à annuler — Te annuleren krediet	Dépenses constatées (= Crédits définitifs) — Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet)	B E G R O T I N G E N
57	338	63	335	—	275	120	Rijksschuld.
—	—	—	—	—	—	—	Pensioenen.
12	2	2	3	—	—	14	Dotatiën.
2 976	179	151	479	3 957	44	3 127	Culturele Dotaties.
1 444	24	15	13	855	10	1 459	Diensten van de Eerste Minister.
54	116	104	122	—	12	158	Justitie.
596	20	11	147	177	10	607	Binnenlandse Zaken.
5 130	50	46	64	4 749	44	5 176	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
2 005	—	—	—	196	1	2 005	Landsverdediging.
469	75	70	82	189	45	539	Rijkswacht.
1 738	204	197	78	714	6	1 935	Landbouw.
3 782	36	26	45	6 911	11	3 808	Economische Zaken.
2	5	1	5	—	4	3	Middenstand.
20 038	47	22	46	10 744	25	20 060	Verkeerswezen.
1	1	—	—	—	1	1	Post, Telegrafie en Telefonie.
29 277	328	311	84	12 062	17	29 588	Openbare Werken.
7	9	8	8	—	2	15	Tewerkstelling en Arbeid.
2	2	2	5	—	—	4	Sociale Voorzorg.
774	286	252	1 231	946	34	1 026	Nationale Opvoeding;
1 272	339	297	599	548	42	1 569	— franstalig stelsel.
13 740	549	40	551	315	509	13 780	— nederlandstalig stelsel.
22	30	27	46	—	2	49	— gemeenschappelijke sector.
4 231	104	77	149	2 599	27	4 308	Cultuur.
8 454	3 938	96	2 741	4 777	4 555	8 550	Volksgezondheid en Gezin.
9 431	—	—	—	6 720	—	9 431	Financiën.
9 755	—	—	—	7 632	—	9 755	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
1 556	—	—	—	2 127	390	1 556	Waalse gewestelijke aangelegenheden.
							Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
116 825	6 682	1 818	6 833	66 238	6 066	118 643	Algemene totalen.
							Nederlandse Cultuurgemeenschap:
54	21	18	23	—	3	72	Nationale Opvoeding.
957	53	50	78	601	4	1 007	Culturele Zaken.
—	—	—	—	—	—	—	Middenstand.
316	8	5	8	670	3	321	Verkeerswezen.
56	—	—	—	6	—	56	Volksgezondheid.
1	—	—	—	—	—	1	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	—	Openbare Werken.
1 384	82	73	109	1 277	10	1 457	Totalen.
							Franse Cultuurgemeenschap:
9	7	6	156	—	1	15	Nationale Opvoeding.
1 141	62	53	142	1 290	25	1 194	Culturele Zaken.
—	—	—	—	—	—	—	Middenstand.
392	18	12	26	789	6	404	Verkeerswezen.
—	—	—	—	6	—	—	Volksgezondheid.
1	1	—	1	—	—	1	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	12	—	—	Openbare Werken.
1 543	88	71	325	2 097	32	1 614	Totalen.

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1979 (suite)

(En millions de francs)

B U D G E T S	Crédits de l'année budgétaire — Krediet voor het begrotingsjaar	Crédits supplémentaires — Bijkrediet	Réductions — Verminderingen	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet	Crédits complémentaires — Aanvullend krediet	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar
<i>Communauté culturelle allemande :</i>						
Education nationale	—	—	—	—	—	—
Affaires culturelles	63	1	—	77	—	141
Classes moyennes	—	—	—	—	—	—
Communications	102	—	—	85	—	187
Santé publique	—	—	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—	—
Travaux publics	—	—	—	—	—	—
Totaux	165	1	—	162	—	328
Totaux dépenses culturelles	4 551	288	211	2 449	2	7 079

AMORTISSEMENT DE LA DETTE

(En millions de francs)

Dette publique	61 826	4	267	—	—	61 563
Travaux publics	135	—	—	—	—	135
Communications	1 500	—	—	—	—	1 500
Totaux	63 461	4	267	—	—	63 198

BIJLAGE I — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getrans- porteerd krediet	Crédits reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet	Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante — Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusionner krediet	Crédits à annuler — Te annuleren krediet	Dépenses constatées (= Crédits définitifs) — Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet)	B E G R O T I N G E N
—	—	—	—	—	—	—	<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>
10	6	6	6	125	—	16	Nationale Opvoeding.
—	—	—	—	—	—	—	Culturele Zaken.
39	3	1	1	147	2	40	Middenstand.
—	—	—	—	—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	—	Openbare Werken.
49	9	7	7	272	2	56	Totalen.
2 976	179	151	441	3 646	44	3 127	Totalen culturele uitgaven.

AFLOSSING VAN DE SCHULD

(In miljoenen frank)

61 533	1 640	920	30	—	720	62 453	Rijksschuld.
111	85	11	24	—	74	122	Openbare Werken.
1 500	—	—	—	—	—	1 500	Verkeerswezen.
63 144	1 725	931	54	—	794	64 075	Totalen.

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget courant de l'année budgétaire 1979
DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1979 (par chapitre)
 (En millions de francs)

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i> 11	Services — <i>Diensten</i> 12	Matériel — <i>Materieel</i> 13	Intérêts — <i>Rente</i> 20
BUDGETS				
Dette publique	4	107	—	103 619
Pensions	25 368	—	—	—
Dotations	461	61	—	—
Premier Ministre	724	308	—	—
Justice	12 060	5 812	—	—
Intérieur	1 752	448	—	—
Affaires étrangères	2 698	761	—	—
Défense nationale	37 438	15 219	15 968	—
Gendarmerie	9 764	1 778	—	—
Agriculture	1 858	696	—	—
Affaires économiques	2 168	840	—	—
Classes moyennes	312	117	—	—
Communications	1 484	507	—	13 046
P.T.T.	30	14	—	—
Travaux publics	5 397	920	2 237	306
Emploi et Travail	872	222	—	—
Prévoyance sociale	452	126	—	—
Education nationale:				
— régime néerlandais	23 832	2 195	—	38
— régime français	21 941	2 222	—	28
— secteur commun	759	244	—	—
Culture	243	98	—	—
Santé publique	1 561	1 192	—	—
Finances	19 638	3 146	—	10
Total budgets	170 816	37 033	18 205	117 047
REGIONS				
Flamande	3	535	—	—
Wallonne	4	611	—	—
Bruxelloise	1	185	—	—
Total Régions	8	1 331	—	—
DECRETS.				
<i>Communauté culturelle néerlandaise:</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	10	24	—	—
Culture	617	286	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	12	94	—	—
Santé publique	—	333	—	—
Agriculture	—	2	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—	—
	639	739	—	—
<i>Communauté culturelle française:</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	9	39	—	—
Culture	456	216	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	88	—	—
Santé publique	—	223	—	—
Agriculture	—	1	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—	—
	465	567	—	—

BIJLAGE I — TABEL

Uitvoering van de lopende begroting voor het begrotingsjaar 1979
UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1979 (per hoofdstuk)
(In miljoenen frank)

Transferts de revenus	Transferts de revenus	Divers	Total	BEGROTINGEN
—	—	—	—	
<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Diversen</i>	<i>Totaal</i>	
30	40	0		
				BEGROTINGEN
14	35	1 123	104 902	Rijksschuld
2 505	78 156	1 470	107 499	Pensioenen
—	—	2 400	2 922	Dotatiën
225	88	253	1 598	Eerste Minister
20	5	2	17 899	Justitie
526	58 772	23	61 521	Binnenlandse Zaken.
6 147	1 368	—	10 974	Buitenlandse Zaken.
769	250	—	69 644	Landsverdediging.
11	13	—	11.566	Rijkswacht.
433	4 360	—	7 347	Landbouw.
8 767	5 351	437	17 563	Economische Zaken.
4	4 333	—	4 766	Middenstand.
46 945	407	—	62 389	Verkeerswezen.
7 954	—	7 795	15 793	P.T.T.
740	35 067	185	44 852	Openbare Werken.
278	46 505	30 410	78 287	Tewerkstelling en Arbeid.
10 631	82 783	—	93 992	Sociale Voorzorg.
364	74 996	3 481	104 906	Nationale opvoeding:
456	54 839	3 451	82 937	— nederlandstalig stelsel.
136	945	16	2 100	— franstalig stelsel.
83	318	—	742	— gemeenschappelijke sector.
20 267	8 723	—	31 743	Cultuur.
314	53	—	23 161	Volksgezondheid.
				Financiën.
107 589	457 367	51 046	959 103	Totaal begrotingen.
				GEWESTEN
1 665	8 819	—	11 022	Vlaams.
978	7 395	10	8 998	Waalse.
185	1 042	15	1 428	Brussel.
2 828	17 256	25	21 448	Totaal gewesten.
				DECRETEN.
				<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap :</i>
—	—	—	—	Culturele Commissies.
1 580	369	45	2 028	Nationale Opvoeding.
1 106	1 708	3 361	7 078	Cultuur.
—	102	—	102	Dotaties.
—	477	—	477	Middenstand.
15	43	—	164	Verkeerswezen.
27	—	—	360	Volksgezondheid.
—	1	—	3	Landbouw.
—	13	—	13	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
2 728	2 713	3 406	10 225	
				<i>Franse Cultuurgemeenschap :</i>
—	—	—	—	Culturele Commissies.
757	331	—	1 136	Nationale Opvoeding.
996	1 064	3 516	6 248	Cultuur.
—	59	—	59	Dotaties.
—	328	—	328	Middenstand.
10	—	—	98	Verkeerswezen.
4	—	—	227	Volksgezondheid.
—	1	—	2	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
1 767	1 783	3 516	8 098	

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget courant de l'année budgétaire 1979 (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1979 (par chapitre)

(En millions de francs)

BUDGETS	Salaires	Services	Matériel	Intérêts
	—	—	—	—
	<i>Lonen</i>	<i>Diensten</i>	<i>Materieel</i>	<i>Rente</i>
	11	12	13	20
<i>Communauté culturelle allemande :</i>				
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	6	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	—
Santé publique	—	3	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—	—
	—	9	—	—
Total décrets	1 104	1 315	—	—
Total général	171 928	39 679	18 205	117 047

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de lopende begroting voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1979 (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 30	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 40	Divers — <i>Diversen</i> 0	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	—	—	1	1	<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>
	—	7	70	83	Nationale Opvoeding.
	—	—	—	—	Cultuur
	—	16	—	16	Dotaties.
	—	—	—	—	Middenstand.
	—	—	—	3	Verkeerswezen.
	—	—	—	—	Volksgezondheid.
	—	—	—	—	Landbouw.
	—	—	—	—	Economische Zaken.
	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
	—	23	71	103	
	4 495	4 519	6 993	18 426	Totaal decreten.
	114 912	479 142	58 064	998 977	Algemeen totaal

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget courant de l'année budgétaire 1979

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

(En millions de francs)

	Salaires — <i>Lonen</i> 11	Services — <i>Diensten</i> 12	Matériel — <i>Materieel</i> 13	Intérêts — <i>Rente</i> 20
BUDGET				
Dette publique	—	4	—	114
Pensions	162	—	—	—
Dotations	1	5	—	—
Premier Ministre	36	109	—	—
Justice	58	742	—	—
Intérieur	117	127	—	—
Affaires étrangères	200	35	—	281
Défense nationale	592	1 384	879	—
Gendarmerie	198	366	—	—
Agriculture	43	126	—	—
Affaires économiques	44	270	—	—
Classes moyennes	11	14	—	—
Communications	322	399	—	1 210
P.T.T.	1	5	—	—
Travaux publics	92	124	997	161
Emploi et Travail	29	40	—	—
Prévoyance sociale	14	82	—	—
Education nationale :				
— régime néerlandais	280	258	—	—
— régime français	108	312	—	—
— secteur commun	3	53	—	—
Culture	2	53	—	—
Santé publique	46	234	—	—
Finances	195	626	—	6
Total budgets	2 554	5 368	1 876	1 772
REGIONS				
Flamand	—	—	—	—
Wallon	—	—	—	—
Bruxelles	—	5	—	—
Total régions	—	5	—	—
DECRETS :				
<i>Communauté culturelle néerlandaise :</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	1	8	—	—
Culture	1	80	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	19	—	—
Santé publique	—	88	—	—
Agriculture	—	3	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prév. sociale	—	—	—	—
Emploi/Travail	—	—	—	—
	2	198	—	—
<i>Communauté culturelle française :</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	—	8	—	—
Culture	1	181	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	16	—	—
Santé publique	—	120	—	—
Agriculture	—	2	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prév. sociale	—	—	—	—
Emploi/Travail	—	—	—	—
	1	327	—	—

Uitvoering van de lopende begroting voor het begrotingsjaar 1979

BIJLAGE I — TABEL

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 30	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 40	Divers — <i>Diversen</i> 0	Total — <i>Totaal</i>	
1	—	34	153	BEGROTINGEN
858	1 382	—	2 402	Rijksschuld.
—	—	—	6	Pensioenen.
60	—	—	205	Dotatiën.
15	72	—	887	Eerste Minister.
14	2 903	6	3 167	Justitie.
819	65	—	1 400	Binnenlandse Zaken.
57	1	—	2 913	Buitenlandse Zaken.
9	—	—	573	Landsverdediging.
144	—	—	313	Rijkswacht.
2 271	240	43	2 868	Landbouw.
1	1	—	27	Economische Zaken.
2	403	—	2 336	Middenstand.
—	—	—	6	Verkeerswezen.
464	199	229	2 266	P.T.T.
—	—	596	665	Openbare Werken.
182	114	—	392	Tewerkstelling en Arbeid.
7	174	170	889	Sociale Voorzorg.
19	1 414	74	1 927	Nationale Opvoeding :
53	7	5	121	— nederlandstalig stelsel.
105	34	—	194	— franstalig stelsel.
225	77	—	582	— gemeenschappelijke sector.
24	—	—	851	Cultuur.
5 330	7 086	1 157	25 143	Volksgezondheid.
—	—	—	—	Financiën.
—	—	—	—	Totaal begrotingen.
—	—	—	—	GEWESTEN
—	—	—	—	Vlaams.
—	—	—	5	Waals.
—	—	—	5	Brussel.
—	—	—	5	Totaal gewesten.
—	—	—	—	DECRETEN.
7	7	—	23	<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap :</i>
582	280	218	1 161	Culturele Commissies.
—	—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	30	—	30	Cultuur.
9	1	—	29	Dotaties.
9	—	—	97	Middenstand.
1	8	—	12	Verkeerswezen.
—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkst./Arbeid.
608	326	218	1 352	
—	—	—	—	<i>Franse Cultuurgemeenschap :</i>
20	—	—	28	Culturele Commissies.
503	193	—	878	Nationale Opvoeding.
—	119	—	119	Cultuur.
—	27	—	27	Dotaties.
5	4	—	25	Middenstand.
2	—	—	122	Verkeerswezen.
—	3	—	5	Volksgezondheid.
—	46	—	46	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkst./Arbeid.
530	392	—	1 250	

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget courant de l'année budgétaire 1979 (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

(En millions de francs)

	Salaires — <i>Lonen</i> 11	Services — <i>Diensten</i> 12	Matériel — <i>Materieel</i> 13	Intérêts — <i>Rente</i> 20	
<i>Communauté culturelle allemande :</i>					
Education nationale	—	—	—	—	
Culture	—	5	—	—	
Dotations	—	—	—	—	
Classes moyennes	—	—	—	—	
Communications	—	—	—	—	
Santé publique	—	1	—	—	
Agriculture	—	—	—	—	
Affaires économiques	—	—	—	—	
Emploi et Travail	—	—	—	—	
	—	6	—	—	
Total décrets	3	531	—	—	
Total général	2 557	5 904	1 876	1 772	

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de lopende begroting voor het begrotingsjaar 1979 (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

Transferts de revenus	Transferts de revenus	Divers	Total	
—	—	—	—	
<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Diversen</i>	<i>Totaal</i>	
30	40	0		
—	—	—	—	<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>
14	—	—	19	Nationale Opvoeding.
—	—	—	—	Cultuur.
—	2	—	2	Doraties.
—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	1	Verkeerswezen.
—	—	—	—	Volksgesondheid.
—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Tewerkst. en Arbeid.
14	2	—	22	
1 152	720	218	2 624	Totaal decreten.
6 482	7 806	1 375	27 772	Algemeen totaal.

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de capital de l'année budgétaire 1979
DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1979 (par chapitre)
 (En millions de francs.)

BUDGETS	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 50	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 60	Investissements — <i>Investeringsen</i> 70
BUDGETS			
Dette publique	1	36	—
Dotations	—	—	1
Premier Ministre	—	—	21
Justice	2	—	52
Intérieur	—	498	98
Affaires étrangères	4 483	—	40
Défense nationale	657	1 288	43
Gendarmerie	—	—	469
Agriculture	266	1 414	58
Affaires économiques	42	1 375	9
Classes moyennes	—	—	2
Communications	229	6 920	100
P.T.T.	—	—	1
Travaux publics	181	13 260	14 861
Emploi et Travail	—	—	7
Prévoyance sociale	—	—	2
Education nationale:			
— régime néerlandais	—	623	649
— régime français	—	93	681
— secteur commun	—	13 528	187
Culture	—	—	22
Santé publique	113	1 929	123
Finances	5	2 024	96
Total budgets	5 979	42 988	17 522
REGIONS			
Flamande	1 822	6 644	890
Wallonne	1 024	7 258	695
Bruxelloise	101	1 385	70
Total Régions	2 947	15 287	1 655
DECRETS			
<i>Communauté culturelle néerlandaise:</i>			
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	4
Culture	467	418	55
Dotations	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	120	—	196
Santé publique	—	56	—
Agriculture	—	—	1
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—
Justice	—	—	—
<i>Communauté culturelle française:</i>			
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	9
Culture	46	530	487
Classes moyennes	—	—	—
Communications	245	—	147
Santé publique	—	—	—
Agriculture	—	—	1
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
<i>Communauté culturelle allemande:</i>			
Education nationale	—	—	—
Culture	3	6	1
Agriculture	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	6	—	33
Total décrets	9	6	34
Total général	9 813	59 285	20 111

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de capital de l'année budgétaire 1979

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

(En millions de francs.)

BUDGETS	Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten 50	Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten 60	Investissements — Investeringsen 70
BUDGETS			
Dette publique	63	—	—
Dotations	—	—	2
Premier Ministre	12	—	3
Justice	2	—	102
Intérieur	—	1	10
Affaires étrangères	—	—	21
Défense nationale	—	—	—
Gendarmerie	—	—	70
Agriculture	178	—	19
Affaires économiques	—	—	26
Classes moyennes	—	—	1
Communications	22	—	—
P.T.T.	—	—	—
Travaux publics	250	—	60
Emploi et Travail	—	—	8
Prévoyance sociale	—	—	2
Education nationale : — régime néerlandais	—	—	297
— régime français	—	—	252
— secteur commun	—	—	40
Culture	—	3	6
Santé publique	—	4	72
Finances	6	—	90
Total budgets	533	8	1 081
REGIONS			
Flamande	—	—	—
Wallonne	—	—	—
Bruxelloise	—	—	—
Total Régions	—	—	—
DECRETS			
<i>Communauté culturelle néerlandaise :</i>			
Commissions culturelles	—	—	—
Education Nationale	—	—	18
Culture	5	10	21
Dotations	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	4	—	1
Santé publique	—	—	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—
Justice	—	—	—
Total	9	10	40
<i>Communauté culturelle française :</i>			
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	6
Culture	7	8	38
Classes moyennes	—	—	—
Communications	12	—	—
Santé publique	—	—	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
Total	19	8	44
<i>Communauté allemande :</i>			
Education nationale	—	—	—
Culture	6	—	—
Agriculture	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	1	—	—
Total	7	—	—
Total décrets	35	18	84
Total général	568	26	1 165

ANNEXE II

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1981

AU 28 FEVRIER 1982

BIJLAGE II

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGRÖTINGSJAAR 1981

PER 28 FEBRUARI 1982

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
TITRE I — RECETTES COURANTES		
Section 1 — Recettes fiscales		
CHAPITRE I		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	9 860
36.02	Taxe sur les jeux et paris	2 450
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	1 150
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte : 1. Précompte immobilier 2. Précompte mobilier	1 730 68 330
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	128 400
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	200
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	3 100
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques	20 050
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel	402 260
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	70
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	190
		637 790
CHAPITRE II		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES		
36.01	Droits d'entrée... ..	125
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation : A. — Droits d'accise : a) Benzol b) Bières c) Boissons fermentées mousseuses d) Boissons fermentées de fruits e) Eaux-de-vie f) Boissons non alcoolisées g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux liquéfiés h) Huiles minérales i) Sucres et sirops de raffinage j) Tabacs... .. B. — Taxe de consommation : Alcools et eaux-de-vie	— 3 800 515 2 350 8 775 1 850 — 40 350 220 16 595 74 455 —
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	670
36.04	Recettes diverses et accidentelles	100
38.01	Produit du contentieux	95
		75 445

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981

(In miljoenen frank)

Recettes par article Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN		
Sectie 1 — Fiscale ontvangsten		
HOOFDSTUK I		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN		
9 953	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
1 980	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
676	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
1 832	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing:	37.01
65 607	1. Onroerende voorheffing.	
	2. Roerende voorheffing.	
114 791	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
- 97	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
- 1 248	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
14 974	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
394 042	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
69	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
222	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	38.01
602 801		
HOOFDSTUK II		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN		
56	Invoerrechten	36.01
	Accijnzen en verbruikstaks:	36.02
	A. — Accijnzen:	
	a) Benzol.	
3 635	b) Bier.	
237	c) Mousserende gegiste dranken.	
2 356	d) Gegiste vrucht dranken.	
7 093	e) Brandewijn.	
1 632	f) Alcoholvrije dranken.	
127	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen.	
38 882	h) Minerale olie.	
212	i) Suiker en raffinagestroop.	
15 566	j) Tabak.	
69 740		
	B. — Verbruikstaks:	
	Alcohol en brandewijn.	
225	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
139	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
107	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
70 267		

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE III		
ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES		
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	273 702
36.02	Droits d'enregistrement	24 500
36.03	Droits de greffe	420
36.04	Droits d'hypothèque	570
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	8
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif... ..	342
38.01	Amendes en matière d'impôts	1 220
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	1 640
	Recettes diverses	302 402
	Total pour la section I	1 015 637
Section II — Recettes non fiscales		
CHAPITRE I		
MINISTERE DES FINANCES		
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique		
Remboursements:		
11.01	Remboursements:	
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	1 507
	b) de pensions liquidées indûment	246
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans des organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres	685
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	480
Ventes de biens non durables et de services:		
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte	1 400
Intérêts de créances des pouvoirs publics:		
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	358
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique	603
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	113
Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:		
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	12 485
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	105

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK III	
	ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN	
258 075	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	36.01
18 558	Registratierechten	36.02
388	Griffierechten	36.03
323	Hypotheekrechten	36.04
7	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.05
329	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
1 084	Boeten inzake belastingen	38.01
1 644	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
280 408	Diverse ontvangsten	
953 476	Totaal voor sectie I.	
	Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten	
	HOOFDSTUK I	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
1 566	Terugbetalingen:	11.01.
429	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;	
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.	
710	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.	
468	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
1 708	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
368	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.	26.02
686		
174	Rente aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>	
28 894	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
117	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	27.02

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	1 165
08.01	Recettes en provenance d'autres services	176
		19 323
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	235
	<i>Ventes de biens durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	700
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses	1 400
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	250
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Déficit des comptes et recettes diverses	25
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	45
		2 655
	§ 3. Administration des Contributions directes	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	19
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	1 800
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Rétributions du chef de poursuites	13
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	650
		2 482
	§ 4. Administration des Douanes et Accises	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	210
		210
	§ 5. Administration du Cadastre	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	120
		120

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
2 530	<i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten	06.01
140	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01
37 790		
232	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen <i>Terugbetalingen:</i> Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
517	<i>Verkoop van duurzame goederen en van diensten:</i> Opbrengsten van de domeinen	16.01
1 604	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i> Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
246	<i>Overige opbrengsten van het patrimonium:</i> Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
18	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i> Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
30	<i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten	06.01
2 647		
24	§ 3. Administratie der Directe Belastingen <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i> Diverse ontvangsten	16.01
2 315	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i> Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	26.01
9	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i> Retributiegelden wegens vervolgingen... ..	38.01
563	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:</i> Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebe- lastingen.	48.01
2 911		
270	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten	06.01
270		
80	§ 5. Administratie van het Kadaster <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i> Diverse ontvangsten	16.01
80		

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
	§ 6. Diverses administrations	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	32
	Total pour le chapitre I	24 822
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	72
		72
	CHAPITRE III	
	MINISTERE DE LA JUSTICE	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	285
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	12
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	35
		332
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	8
		8
	CHAPITRE V	
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	100
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	10
		110
	CHAPITRE VI	
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	58

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— 43 698	§ 6. Diverse administraties <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten 06.01 Totaal voor hoofdstuk I.	
31 31	HOOFDSTUK II DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten 06.01	
308 — 22 330	HOOFDSTUK III MINISTERIE VAN JUSTITIE <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i> Opbrengsten van het <i>Belgisch Staatsblad</i> 16.01 <i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i> Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 27.01 <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten 06.01	
7 7	HOOFDSTUK IV MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten 06.01	
65 — 65	HOOFDSTUK V MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i> Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten 38.01 <i>Diversen:</i> Diverse opbrengsten 06.01	
52	HOOFDSTUK VI MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING <i>Terugbetalingen:</i> Terugbetalingen van uitgaven 12.01	

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
17.01	Remboursement par la République fédérale d'Allemagne des sommes revenant à la Belgique au titre de valeur résiduelle d'aménagements effectués aux installations restituées	—
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	—
		58
	CHAPITRE VII MINISTERE DE L'AGRICULTURE	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	15
		15
	CHAPITRE VIII MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
36.01	Annuités de brevets	150
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	99
		249
	CHAPITRE IX MINISTERE DES COMMUNICATIONS	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme	573
38.01	Droits de pilotage et de remorquage, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	921
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	37
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure ...	33
		1 564
	CHAPITRE X ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes	11 431
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3
		11 434

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	Terugbetaling door de Duitse Bondsrepubliek van de sommen die aan België toekomen als residuele waarde van verbeteringswerken uitgevoerd aan de teruggegeven installaties.	17.01
—	<i>Diversen :</i>	
52	Diverse opbrengsten	06.01
	HOOFDSTUK VII MINISTERIE VAN LANDBOUW	
	<i>Diversen :</i>	
14	Diverse opbrengsten	06.01
14		
	HOOFDSTUK VIII MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
129	Annuïteiten voor octrooien	36.01
	<i>Diversen :</i>	
12	Diverse opbrengsten	06.01
141		
	HOOFDSTUK IX MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
11	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
934	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectie- en metingsdienst	38.01
	<i>Diversen :</i>	
508	Diverse opbrengsten	06.01
53	Terugbetaling van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart ...	08.01
1 506		
	HOOFDSTUK X BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
10 589	Private radio- en televisieontvangstoestellen. — Nettobetalings	38.01
	<i>Diversen :</i>	
—	Diverse opbrengsten	06.01
10 589		

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE XI		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS		
<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>		
36.01	Produits des rivières et canaux	78
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	32
		110
CHAPITRE XII		
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier... ..	—
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	65
		65
CHAPITRE XIII		
MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés	—
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
42.01	Remboursements de dépenses	—
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	21
08.01	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	—
		21
CHAPITRE XIV		
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE		
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	39
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	3
		42

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XI MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN <i>Indirecte belastingen en heffingen:</i> 81 Opbrengsten van rivieren en kanalen 36.01 <i>Diversen:</i> 9 Diverse opbrengsten 06.01 90	
	HOOFDSTUK XII MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland:</i> — Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan 39.01 de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolennij- en staalindustrie, werden ontslagen. <i>Diversen:</i> 2 Diverse opbrengsten 06.01 2	
	HOOFDSTUK XIII MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG <i>Rente van overheidsvorderingen:</i> — Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschap- 26.01 pelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevings- pensioen voor arbeiders en bedienden. <i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:</i> — Terugbetalingen van uitgaven 42.01 <i>Diversen:</i> 64 Diverse opbrengsten 06.01 — Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het 08.01 Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. 64	
	HOOFDSTUK XIV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven:</i> 39 Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrech- 38.01 ten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten. <i>Diversen:</i> 3 Diverse opbrengsten 06.01 42	

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>	
	CHAPITRE XV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	48	
	<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	8	
		56	
	CHAPITRE XVI MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE <i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	68	
	Total pour la section II	39 026	
	Total pour les recettes courantes	1 054 663	
	TITRE II — RECETTES EN CAPITAL		
	Section I — Recettes fiscales		
	CHAPITRE I ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES <i>Impôts sur le patrimoine :</i>		
57.01	Droits de succession	12 800	
57.02	Impôt sur le capital	—	
		12 800	
	Section II — Recettes non fiscales		
	CHAPITRE I MINISTERE DES FINANCES § 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique <i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>		
86.01	Amortissement par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	188	

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
48	HOOFDSTUK XV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven :</i> Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
8	<i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
56		
41	HOOFDSTUK XVI MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN <i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
56 728	Totaal voor sectie II.	
1 010 204	Totaal voor de lopende ontvangsten.	
12 174	TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN — Sectie I — Fiscale ontvangsten HOOFDSTUK I ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN <i>Vermogensheffingen :</i> Successierechten Belasting op het kapitaal	57.01 57.02
12 174		
180	Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten HOOFDSTUK I MINISTERIE VAN FINANCIEN § 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld <i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i> Delging door instellingen van openbaar nut van door onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel	
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus).	314	
	<i>Divers :</i>		
06.01	Recettes diverses patrimoniales	500	
		1 002	
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines		
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>		
58.01	Saisies et biens sous séquestre	35	
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>		
76.01	Produit de la vente d'immeubles	400	
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>		
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	70	
	<i>Divers :</i>		
06.01	Recettes diverses patrimoniales	61	
		566	
	CHAPITRE II		
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE		
	<i>Remboursement de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>		
86.01	Remboursement d'un prêt consenti à l'Agence Belga	2	
		2	
	CHAPITRE III		
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES		
	<i>Remboursement de crédits par les ménages :</i>		
87.01	Versements du Fonds commun de garantie	3	
		3	
	CHAPITRE IV		
	MINISTERE DE LA JUSTICE		
	<i>Crédits et participations. — Remboursement de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>		
86.05	Versements de la Régie du Travail pénitentiaire.	2	
	Total de la section II	1 575	
	Total des recettes en capital	14 375	

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
644	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	86.05
532	<i>Diversen :</i>	
1 356	Diverse vermogensontvangsten	06.01
	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen	
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
30	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen... ..	58.01
	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>	
268	Verkoopprijzen van onroerende goederen	76.01
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
63	Verkoopprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen	77.01
—	<i>Diversen :</i>	
361	Diverse vermogensontvangsten	06.01
	HOOFDSTUK II	
	DIENTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i>	
—	Terugbetaling van een lening toegekend aan het Agentschap Belga	86.01
	HOOFDSTUK III	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	<i>Terugbetaling van kredieten door gezinnen :</i>	
—	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	87.01
	HOOFDSTUK IV	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	<i>Kredieten en deelnemingen. — Terugbetaling van kredieten door liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i>	
—	Stortingen van de Regie van de gevangenisarbeid.	86.05
1 717	Totaal voor sectie II.	
13 891	Totaal voor de kapitaalontvangsten.	

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
EMPRUNTS INTERIEURS		
1. Emprunt 13-13,25 % 1981-1985-1989, émis à 99,30 % du 15 au 30 janvier 1981 (éch. 2 février):		
Produit nominal:		
	— janvier 681	
	— février 65 319	
		66 000
Produit net:		
	— janvier 672	
	— février 63 790	
		64 462
Affecté à l'emprunt 10-9,75 % 1975-1981-1985:		
a) inscription:		
	— janvier - 373	
	— février... .. - 13 421	
	— décembre + 2	
		- 13 792
b) remboursement facultatif au pair (art. 9 V.M.) à partir du 31 janvier 1981 (2 février):		
	— janvier —	
	— février... .. - 14 443	
	— novembre + 1	
		- 14 442
Affecté à l'emprunt 1973-1981-1987:		
a) inscription à l'emprunt 13 % du Fonds des Routes 1981-1985-1989, émis à 99,30 % du 19 février au 6 mars (éch. 9 mars):		
	— février... .. - 2	
	— mars - 9 150	
		- 9 152
b) remboursement facultatif au pair (art. 9 V.M.) à partir du 14 février 1981:		
	— février... .. - 928	
	— mars - 353	
		- 1 281
Affecté à l'emprunt 1974-1981-1988:		
a) inscription à l'emprunt 13 % du Fonds des Routes 1981-1985-1989, émis à 99,30 % du 19 février au 6 mars (éch. 9 mars):		
	— février... .. - 5	
	— mars - 8 202	
		- 8 207
b) remboursement facultatif au pair (art. 9 V.M.) à partir du 22 février 1981:		
	— février... .. - 3 885	
	— mars - 926	
		- 4 811
Affecté au remboursement facultatif au pair (art. 9 V.M.) de l'emprunt 1973, à 7,5 ou 13,5 ans à partir du 24 mars 1981:		
	— mars... .. - 8 919	
	— avril - 1 084	
		- 10 003
2. Emprunt spécial 1981, inscription du 11 au 30 juin 1981:		
— 1 ^{re} tranche: 13 % 1981-1991, émis à 100 %:		
Produit nominal:		
	— juin 2 424	
	— juillet 52 876	
		55 300
Produit net:		
	— juin 2 394	
	— juillet 51 987	
		54 381
		2 774

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN																																																																																																										
	BINNENLANDSE LENINGEN 1. 13-13,25 % lening 1981-1985-1989, tegen 99,30 % uitgegeven van 15 tot 30 januari 1981 (vervald. 2 februari): Nominale opbrengst: <table><tr><td>— januari</td><td>681</td><td></td></tr><tr><td>— februari</td><td>65 319</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>66 000</td></tr></table> Netto-opbrengst: <table><tr><td>— januari</td><td>672</td><td></td></tr><tr><td>— februari</td><td>63 790</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>64 462</td></tr></table> Benut voor de 10-9,75 % lening 1975-1981-1985: a) inschrijving: <table><tr><td>— januari</td><td>- 373</td><td></td></tr><tr><td>— februari</td><td>- 13 421</td><td></td></tr><tr><td>— december</td><td>+ 2</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 13 792</td></tr></table> b) vervroegde terugbelating à pari (art. 9 R.M.) vanaf 31 januari 1981 (2 februari): <table><tr><td>— januari</td><td>-</td><td></td></tr><tr><td>— februari</td><td>- 14 443</td><td></td></tr><tr><td>— november</td><td>+ 1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 14 442</td></tr></table> Benut voor de lening 1973-1981-1987: a) inschrijving op de 13 % lening Wegenfonds 1981-1985-1989, tegen 99,30 % uitgegeven van 19 februari tot 6 maart (vervald. 9 maart): <table><tr><td>— februari</td><td>- 2</td><td></td></tr><tr><td>— maart</td><td>- 9 150</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 9 152</td></tr></table> b) vervroegde terugbetaling à pari (art. 9 R.M.) vanaf 14 februari 1981: <table><tr><td>— februari</td><td>- 928</td><td></td></tr><tr><td>— maart</td><td>- 353</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 1 281</td></tr></table> Benut voor de lening 1974-1981-1988: a) inschrijving op de 13 % lening Wegenfonds 1981-1985-1989, tegen 99,30 % uitgegeven van 19 februari tot 6 maart (vervald. 9 maart): <table><tr><td>— februari</td><td>- 5</td><td></td></tr><tr><td>— maart</td><td>- 8 202</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 8 207</td></tr></table> b) vervroegde terugbetaling à pari (art. 9 R.M.) vanaf 22 februari 1981: <table><tr><td>— februari</td><td>- 3 885</td><td></td></tr><tr><td>— maart</td><td>- 926</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 4 811</td></tr></table> Benut voor de vervroegde terugbetaling à pari (art. 9 R.M.) van de lening 1973, met 7,5 of 13,5 jaar looptijd vanaf 24 maart 1981): <table><tr><td>— maart</td><td>- 8 919</td><td></td></tr><tr><td>— april</td><td>- 1 084</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>- 10 003</td></tr></table> 2. Bijzondere lening 1981, inschrijving van 11 tot 30 juni 1981: — 1ste tranche: 13 % 1981-1991, uitgegeven tegen 100 %: Nominale opbrengst: <table><tr><td>— juni</td><td>2 424</td><td></td></tr><tr><td>— juli</td><td>52 876</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>55 300</td></tr></table> Netto-opbrengst: <table><tr><td>— juni</td><td>2 394</td><td></td></tr><tr><td>— juli</td><td>51 987</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>54 381</td></tr></table>	— januari	681		— februari	65 319				66 000	— januari	672		— februari	63 790				64 462	— januari	- 373		— februari	- 13 421		— december	+ 2				- 13 792	— januari	-		— februari	- 14 443		— november	+ 1				- 14 442	— februari	- 2		— maart	- 9 150				- 9 152	— februari	- 928		— maart	- 353				- 1 281	— februari	- 5		— maart	- 8 202				- 8 207	— februari	- 3 885		— maart	- 926				- 4 811	— maart	- 8 919		— april	- 1 084				- 10 003	— juni	2 424		— juli	52 876				55 300	— juni	2 394		— juli	51 987				54 381	
— januari	681																																																																																																										
— februari	65 319																																																																																																										
		66 000																																																																																																									
— januari	672																																																																																																										
— februari	63 790																																																																																																										
		64 462																																																																																																									
— januari	- 373																																																																																																										
— februari	- 13 421																																																																																																										
— december	+ 2																																																																																																										
		- 13 792																																																																																																									
— januari	-																																																																																																										
— februari	- 14 443																																																																																																										
— november	+ 1																																																																																																										
		- 14 442																																																																																																									
— februari	- 2																																																																																																										
— maart	- 9 150																																																																																																										
		- 9 152																																																																																																									
— februari	- 928																																																																																																										
— maart	- 353																																																																																																										
		- 1 281																																																																																																									
— februari	- 5																																																																																																										
— maart	- 8 202																																																																																																										
		- 8 207																																																																																																									
— februari	- 3 885																																																																																																										
— maart	- 926																																																																																																										
		- 4 811																																																																																																									
— maart	- 8 919																																																																																																										
— april	- 1 084																																																																																																										
		- 10 003																																																																																																									
— juni	2 424																																																																																																										
— juli	52 876																																																																																																										
		55 300																																																																																																									
— juni	2 394																																																																																																										
— juli	51 987																																																																																																										
		54 381																																																																																																									

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
Affecté à l'amortissement de la dette cumulée: 1) du régime de pensions des travailleurs indépendants (arrêté royal du 26 mars 1981)... .. - 4 000 2) de l'assurance maladie-invalidité obligatoire (arrêté royal du 1^{er} avril 1981) - 4 000 2^e tranche: 13 % 1981-1988, émis à 97 %: Produit nominal: — juin 1 453 — juillet 21 247 22 700 Produit net: — juin 1 403 — juillet 20 269 21 672 Total emprunts intérieurs 70 827	46 381
EMPRUNTS EXTERIEURS 1. Crédit \$ 500 000 000: 1^{re} tr. \$ 200 000 000 (15 janvier 1981): \$ 90 000 000 2 756 \$ 110 000 000 3 540 6 296 2^e tr. \$ 300 000 000 (26 janvier 1981) 9 727 16 023 2. 3^e Crédit Roll-over de \$ 1 100 000 000: 1^{re} tr. (9 février 1981): \$ 100 000 000 (FS 192 500 000) 3 410 2^e tr. (17 février 1981): \$ 300 000 000 DM 65 000 000 = FB 1 043 DM 374 000 000 = FB 6 001 FS 200 000 000 = FB 3 517 10 561 3^e tr. (27 février 1981): \$ 250 000 000 DM 120 000 000 = FB 1 929 DM 195 000 000 = FB 3 184 \$ 100 000 000 = FB 3 429 8 542 4^e tr. (6 mars 1981): \$ 200 000 000 6 957 5^e tr. (18 mars 1981): \$ 250 000 000 8 591 38 061 3. Emprunt 12 % 1981-1986 de fl. P.-B 100 000 000 « Kuwait Foreign Trading Contracting and Investment Co., Kuwait » (22 juillet 1981) 1 444 4. 8,90 % 1981-1991: Yen 10 milliards 1 624 5. 8,33 % 1981-1986: FS 35 000 000 748 748 6. 9,15 % 1981-1987: Yen 10 912 500 000 1 914 1 914 7. Ajustement contractuel « Roll-over »: Janvier +1 709 Février +1 259 Mars +1 789 Avril + 508 Mai + 375 Juin — Juillet +2 641 Août +3 714 Septembre +1 512 Octobre — Novembre - 807 Décembre — 12 700 Total emprunts extérieurs 72 514 Total emprunts 143 341	

ANNEXE II — TABLEAU A

Recettes de l'année budgétaire 1981 (suite)

(En millions de francs)

RECAPITULATION		Evaluations par article — Ramingen per artikel
Titre I. — Recettes courantes.		
Section I. — Recettes fiscales :		
Contributions directes		637 790
Douanes et Accises		75 445
T.V.A., Enregistrement et Domaines		302 402
Total pour les impôts		1 015 637
Section II. — Recettes non fiscales		39 026
Total pour les recettes courantes		1 054 663
Titre II. — Recettes en capital.		
Section I. — Recettes fiscales : droits de succession... ..		12 800
Section II. — Recettes non fiscales		1 575
Total pour les recettes en capital		14 375
Produits d'emprunts		143 341
Total général		1 212 379

BIJLAGE II — TABEL A

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)
(In miljoenen frank)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	SAMENVATTING
602 801 70 267 280 408 953 476 56 728 1 010 204	Titel I. - Lopende ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douane en Accijnzen. B.T.W., Registratie en Domeinen. Totaal voor de belastingen. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de lopende ontvangsten.
12 174 1 717 13 891 143 341 1 167 436	Titel II. — Kapitaalontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : successierechten. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de kapitaalontvangsten. Leningsopbrengsten. Algemeen totaal.

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1981
(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Crédits de l'année budgétaire — Krediet voor het begrotingsjaar	Crédits supplémentaires — Bijkrediet	Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures — Bijkrediet vorige begrotingsjaren	Réductions — Verminderingen	Répartition crédits provisionnels — Verdeling provisioneel krediet	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet
Dette publique	161 080	36 701	—	1 439	—	—
Pensions	129 886	3 665	355	575	—	799
Dotations	3 606	—	—	—	—	—
Dotations culturelles	46 037	1	—	442	—	6 140
Services du Premier Ministre	2 907	41	27	83	—	359
Justice	17 374	218	22	237	—	—
Intérieur	72 619	131	36	396	—	—
Affaires étrangères et Commerce extérieur	15 018	981	300	987	—	—
Défense nationale	84 409	881	285	3 145	—	11 532
Gendarmerie	13 015	42	4	47	—	205
Agriculture	8 297	12	4	94	—	—
Affaires économiques	18 354	142	518	1 052	—	472
Classes moyennes	5 557	2	15	284	—	7
Communications	70 930	221	221	1 964	—	70
Postes, Télégraphes et Téléphones	16 175	—	—	1 198	—	—
Travaux publics	49 255	43	—	1 900	—	167
Emploi et Travail	87 738	5 187	2 128	1 158	—	—
Prévoyance sociale	105 680	37	96	58	—	843
Education nationale:						
— régime français	92 925	—	—	388	—	901
— régime néerlandais	122 150	575	1 805	1 015	—	374
— secteur commun	2 116	—	—	7	—	—
Culture	1 021	—	—	39	—	—
Santé publique et Famille	25 664	182	1 821	513	—	169
Finances	28 773	2 807	81	134	—	130
Affaires régionales flamandes	11 957	—	—	—	—	2 282
Affaires régionales wallonnes	6 543	—	—	—	—	2 649
Affaires régionales bruxelloises	1 458	—	—	—	—	754
Totaux généraux	1 200 544	51 869	7 718	17 155	—	27 853
<i>Communauté culturelle néerlandaise:</i>						
Commissions culturelles	—	—	—	—	—	—
Education nationale	4 359	—	—	—	—	869
Affaires culturelles	7 244	—	—	—	—	1 670
Justice	2 392	—	—	—	—	—
Classes moyennes	646	—	—	—	—	131
Communications	193	—	—	—	—	54
Santé publique	9 750	—	—	—	—	760
Agriculture	19	—	—	—	—	16
Dotations	—	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	129	—	—	—	—	127
Emploi et Travail	822	—	—	—	—	48
Totaux	25 554	—	—	—	—	3 675
<i>Communauté culturelle française:</i>						
Commissions culturelles	—	—	—	—	—	—
Education nationale	1 320	—	—	71	—	16
Affaires culturelles	8 129	—	—	78	—	1 474
Justice	2 570	—	—	50	—	—
Classes moyennes	456	—	—	22	—	107
Communications	147	—	—	5	—	37
Santé publique	6 470	—	—	195	—	709
Agriculture	12	—	—	7	—	8
Dotations	—	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—	—	—
Affaires économiques	109	—	—	—	—	18
Emploi et Travail	943	—	—	13	—	17
Totaux	20 156	—	—	441	—	2 386
<i>Communauté culturelle allemande:</i>						
Education nationale	14	—	—	—	—	—
Affaires culturelles	133	1	—	1	—	25
Classes moyennes	27	—	—	—	—	6
Communications	2	—	—	—	—	1
Santé publique	114	—	—	—	—	18
Agriculture	1	—	—	—	—	—
Emploi et Travail	20	—	—	—	—	29
Justice	16	—	—	—	—	—
Totaux	327	1	—	1	—	79
Totaux dépenses culturelles	46 037	1	—	442	—	6 140

BIJLAGE II — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1981
(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Crédits compléments — Aanvullend krediet	Transferts — Transferten	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getransporteerd krediet	BEGROTINGEN
—	- 350	195 992	197 545	3 350	2 709	Rijksschuld.
—	1	134 131	132 918	€ 327	6 298	Pensioenen.
—	—	3 606	3 561	240	171	Dotatiën.
—	—	51 736	45 315	31	10	Culturele Dotaties.
—	- 400	2 851	1 611	319	188	Diensten van de Eerste Minister.
—	—	17 377	16 276	3 716	1 140	Justitie.
—	—	72 390	67 589	6 641	6 427	Binnenlandse Zaken.
—	—	15 312	14 491	2 565	2 288	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	401	94 363	80 133	3 628	3 370	Landsverdediging.
—	—	13 219	11 545	912	880	Rijkswacht.
—	1	8 220	7 549	713	335	Landbouw.
—	—	18 434	16 994	2 624	2 295	Economische Zaken.
—	—	5 297	4 955	615	179	Middenstand.
—	-1	69 477	68 187	1 532	994	Verkeerswezen.
—	—	14 977	14 972	23	17	Post, Telegrafie en Telefonie.
—	—	47 565	46 608	2 955	2 629	Openbare Werken.
—	—	93 895	120 645	1 252	1 027	Tewerkstelling en Arbeid.
—	1	106 599	104 200	666	506	Sociale Voorzorg.
—	—	93 438	94 013	2 567	2 888	Nationale Opvoeding:
—	—	123 889	128 910	841	717	— franstalig stelsel.
—	—	2 109	2 573	273	185	— nederlandstalig stelsel.
—	—	982	1 126	225	192	— gemeenschappelijke sector.
—	-1	27 322	27 353	6 637	6 336	Cultuur.
—	—	31 657	26 891	1 585	1 275	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	14 239	12 822	—	—	Financiën.
—	—	9 192	6 966	—	—	Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	28	2 240	1 557	—	—	Waalse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	- 320	1 270 509	1 257 305	50 237	43 056	Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	—	—	168	—	—	Algemene totalen.
—	—	5 228	4 864	—	—	<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>
—	—	8 914	7 371	—	—	Cult. Commissies.
—	—	2 392	1 252	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	777	607	—	—	Culturele Zaken.
—	—	247	164	—	—	Justitie.
—	—	10 510	9 851	—	—	Middenstand.
—	—	35	14	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	—	—	Landbouw.
—	—	256	256	—	—	Dotatiën.
—	—	870	849	—	—	Sociale Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	29 229	25 396	—	—	Totalen.
—	—	—	94	—	—	<i>Franse Cultuurgemeenschap:</i>
—	—	1 265	1 194	31	10	Cult. Commissies.
—	—	9 525	8 577	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	2 520	2 066	—	—	Culturele Zaken.
—	—	541	509	—	—	Justitie.
—	—	179	140	—	—	Middenstand.
—	—	6 984	6 299	—	—	Verkeerswezen.
—	—	13	6	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	127	128	—	—	Sociale Voorzorg.
—	—	947	743	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	22 101	19 756	31	10	Totalen.
—	—	—	—	—	—	<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>
—	—	14	12	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	158	118	—	—	Culturele Zaken.
—	—	33	28	—	—	Middenstand.
—	—	3	2	—	—	Verkeerswezen.
—	—	132	3	—	—	Volksgezondheid.
—	—	1	—	—	—	Landbouw.
—	—	49	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	16	—	—	—	Justitie.
—	—	406	163	—	—	Totalen.
—	—	51 736	45 315	31	10	Totalen culturele uitgaven.

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1981
(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Crédits de l'année budgétaire — <i>Krediet voor het begrotingsjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures — <i>Bijkrediet vorige begrotingsjaren</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet</i>
Dette publique	401	—	—	—	—
Pensions	—	—	—	—	—
Dotations	599	—	—	—	—
Dotations culturelles	7 768	1	—	425	5 083
Services du Premier Ministre	2 669	—	—	90	1 153
Justice	151	—	—	19	—
Intérieur	552	3	1	20	247
Affaires étrangères et Commerce extérieur	4 898	410	3	408	4 927
Défense nationale	1 896	1 693	—	925	103
Gendarmerie	555	—	8	22	295
Agriculture	1 906	—	1	125	963
Affaires économiques	9 782	26	2	6 000	2 443
Classes moyennes	8	—	—	—	—
Communications	29 694	3 734	9	1 728	16 642
P.T.T.	1	—	—	—	—
Travaux publics	31 610	—	—	129	10 141
Emploi et Travail	15	—	—	—	—
Prévoyance sociale	6	—	—	—	—
Education nationale :					
— régime français	1 426	—	—	3	742
— régime néerlandais	1 617	24	36	26	784
— secteur commun	16 433	—	—	—	192
Culture	49	—	—	—	—
Santé publique et Famille	7 509	5	—	649	1 532
Finances	7 958	1 694	8	150	23 190
Affaires régionales flamandes	10 460	—	—	—	11 275
Affaires régionales wallonnes	10 127	—	—	—	6 593
Affaires régionales bruxelloises	2 428	—	—	—	2 945
Totaux généraux	150 518	7 590	68	10 719	89 250
<i>Communauté culturelle néerlandaise :</i>					
Intérieur	10	—	—	—	—
Justice	3	—	—	—	—
Premier Ministre	15	—	—	—	—
Education nationale	120	—	—	—	42
Affaires culturelles	1 706	—	—	—	1 086
Classes moyennes	—	—	—	—	—
Communications	441	—	—	—	705
Santé publique	1 107	—	—	—	21
Agriculture	1	—	—	—	1
Dotations	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—
Travaux publics	—	—	—	—	—
Emploi et Travail	573	—	—	—	191
Totaux	3 976	—	—	—	2 046
<i>Communauté culturelle française :</i>					
Intérieur	6	—	—	5	—
Justice	5	—	—	—	—
Premier Ministre	16	—	—	—	—
Education nationale	165	—	—	—	—
Affaires culturelles	1 848	—	—	296	1 032
Classes moyennes	—	—	—	—	—
Communications	478	—	—	24	685
Santé publique	600	—	—	98	585
Agriculture	—	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—	—
Travaux publics	—	—	—	—	12
Emploi et Travail	442	—	—	—	357
Totaux	3 560	—	—	423	2 671

(1) Non compris 8 pour matières personnalisables.

BIJLAGE II — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1981
(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Crédits compléments — Aanvullend krediet	Transferts — Transferten	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getransporteerd krediet	BEGROTINGEN
—	—	401	76	330	19	Rijksschuld.
—	—	—	—	—	—	Pensioenen.
—	—	599	595	131	131	Dotaties.
—	—	12 427	9 352	10	7	Culturele Dotaties.
—	—	3 732	1 626	12	2	Diensten van de Eerste Minister.
—	—	132	43	114	88	Justitie.
—	—	783	526	49	9	Binnenlandse Zaken.
—	—	9 830	5 326	53	52	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	—	2 767	2 065	3	—	Landsverdediging.
—	—	836	379	98	86	Rijkswacht.
—	—	2 745	1 695	53	48	Landbouw.
—	—	6 253	4 660	44	33	Economische Zaken.
—	—	8	2	5	2	Middenstand.
—	—	48 351	37 639	41	27	Verkeerswezen.
—	—	1	—	—	—	P.T.T.
—	—	41 622	36 542	533	74	Openbare Werken.
—	—	15	7	7	5	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	6	7 001	3	1	Sociale Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	Nationale Opvoeding:
—	—	2 165	1 449	601	229	— franstalig stelsel.
—	—	2 435	850	777	478	— nederlandstalig stelsel.
—	—	16 625	15 977	408	14	— gemeenschappelijke sector.
—	—	49	31	52	16	Cultuur.
—	—	8 397	4 090	504	240	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	32 700	25 543	1 257	711	Financiën.
—	—	21 735	14 686	—	—	Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	—	16 720	11 938	—	—	Waalse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	—	5 344	2 071	—	—	Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden.
—	-29	—	—	—	—	—
—	—	236 678	184 169 ⁽¹⁾	5 085	2 272	Algemene totalen.
—	-29	—	—	—	—	Nederlandse Cultuurgemeenschap:
—	—	10	4	—	—	Binnenlandse Zaken.
—	—	3	1	—	—	Justitie.
—	—	15	—	—	—	Eerste Minister.
—	—	162	50	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	2 792	2 084	—	—	Culturele Zaken.
—	—	—	—	—	—	Middenstand.
—	—	1 146	548	—	—	Verkeerswezen.
—	—	1 128	1 708	—	—	Volksgezondheid.
—	—	2	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	Dotaties.
—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	758	—	—	Openbare Werken.
—	—	764	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	6 022	5 153	—	—	Totalen.
—	—	—	—	—	—	Franse Cultuurgemeenschap:
—	—	1	—	—	—	Binnenlandse Zaken.
—	—	5	1	—	—	Justitie.
—	—	16	—	—	—	Eerste Minister.
—	—	165	13	10	9	Nationale Opvoeding.
—	—	2 584	1 853	—	—	Culturele Zaken.
—	—	—	—	—	—	Middenstand.
—	—	1 139	439	—	—	Verkeerswezen.
—	—	1 087	1 050	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	Dotaties.
—	—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	12	—	—	—	Openbare Werken.
—	—	799	701	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	5 808	4 057	10	9	Totalen.

(1) Exclusief 8 voor persoonsgebonden materies.

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1981 (suite)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Crédits de l'année budgétaire — <i>Krediet voor het begrotingsjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures — <i>Bijkrediet vorige begrotingsjaren</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet</i>
<i>Communauté culturelle allemande :</i>					
Emploi	3	—	—	—	—
Intérieur	3	—	—	—	—
Justice	1	—	—	—	—
Affaires culturelles	86	—	—	2	149
Communications	73	1	—	—	145
Santé publique	66	—	—	—	72
Totaux	232	1	—	2	366
Totaux dépenses culturelles	7 768	1	—	425	5 083

AMORTISSEMENT DE LA DETTE

Dette publique	76 563	—	—	2 616	—
Communications	—	—	—	—	—
Travaux publics	324	—	—	—	—
Totaux	76 887	—	—	2 616	—

BIJLAGE II — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1981 (vervolg)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

	Crédits complémentaires — Aanvullend krediet	Transferts — Transferten	Total des crédits de l'année budgétaire — Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Dépenses — Uitgaven	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op getransporteerd krediet	BEGROTINGEN
	—	—	3	—	—	—	<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>
	—	—	3	—	—	—	Tewerkstelling en arbeid.
	—	—	1	—	—	—	Binnenlandse Zaken.
	—	—	233	48	—	-2	Justitie.
	—	—	219	94	—	—	Culturele Zaken.
	—	—	138	—	—	—	Verkeerswezen.
							Volksgezondheid.
	—	—	597	142	—	-2	Totalen.
	—	—	12 427	9 352	10	7	Totalen culturele uitgaven.

AFLOSSING VAN DE SCHULD

—	+ 350	74 297	74 398	16	—	Rijksschuld.
—	—	—	—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	324	151	110	—	Openbare Werken.
—	+ 350	74 621	74 549	126	—	Totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1981 — Opérations courantes
DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1981 (par chapitre)
 (Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i> 11	Services — <i>Diensten</i> 12	Matériel — <i>Materieel</i> 13	Intérêts — <i>Rente</i> 20
BUDGETS				
Dette publique	3	77	—	196 197
Pensions	31 496	—	—	—
Dotations	549	61	—	—
Premier Ministre	844	318	—	—
Justice	13 990	2 264	—	—
Intérieur	1 974	509	—	—
Affaires étrangères	2 972	802	—	—
Défense nationale	38 886	19 960	19 988	—
Gendarmerie	9 516	2 004	—	—
Agriculture	2 209	723	—	—
Affaires économiques	2 445	1 271	—	—
Classes moyennes	408	115	—	—
Communications	2 110	654	—	14 770
P.T.T.	16	19	—	—
Travaux publics	6 297	912	2 219	413
Emploi et Travail	1 051	241	—	—
Prévoyance sociale	515	171	—	—
Education nationale :				
— régime néerlandais	30 199	2 577	—	27
— régime français	24 441	2 475	—	36
— secteur commun	819	281	—	—
Culture	331	94	—	—
Santé publique	1 866	1 349	—	—
Finances	22 903	3 759	—	19
Total budgets	195 841	40 636	22 207	211 462
REGIONS				
Flamande	—	238	—	—
Wallonne	1	326	1	—
Bruxelloise	2	66	—	—
Total Régions	3	630	1	—
DECRETS				
<i>Communauté culturelle néerlandaise :</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	578	91	—	—
Culture	188	336	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—1	124	—	—
Santé publique	—	993	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	1 237	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Emploi et Travail	3	1	—	—
Totaux	768	2 782	—	—
<i>Communauté culturelle française :</i>				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	10	47	—	—
Culture	540	467	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	115	—	—
Santé publique	—	797	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	2 035	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Emploi et Travail	8	—	—	—
Totaux	558	3 461	—	—

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981 — Lopende verrichtingen

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1981 (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 30	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 40	Divers — <i>Diversen</i> 0	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
				BEGROTINGEN
13	22	1 233	197 545	Rijksschuld.
15 945	83 816	1 661	132 918	Pensioenen.
—	—	2 951	3 561	Dotatiën.
232	84	133	1 611	Eerste Minister.
11	3	8	16 276	Justitie.
544	64 532	30	67 589	Binnenlandse Zaken.
6 157	3 197	1 363	14 491	Buitenlandse Zaken.
979	320	—	80 133	Landsverdediging.
11	14	—	11 545	Rijkswacht.
435	4 182	—	7 549	Landbouw.
5 893	6 377	1 008	16 994	Economische Zaken.
4	4 428	—	4 955	Middenstand.
50 194	459	—	68 187	Verkeerswezen.
8 601	—	6 336	14 972	P.T.T.
659	35 848	260	46 608	Openbare Werken.
48	78 458	40 847	120 645	Tewerkstelling en Arbeid.
11 418	92 095	—	104 200	Sociale Voorzorg.
390	90 034	5 683	128 910	Nationale Opvoeding:
471	62 634	3 956	94 013	— nederlandstalig stelsel.
197	1 258	18	2 573	— franstalig stelsel.
150	551	—	1 126	— gemeenschappelijke sector.
12 932	9 157	2 049	27 353	Cultuur.
99	56	55	26 891	Volksgezondheid.
				Financiën.
115 383	537 525	67 591	1 190 645	Totaal begrotingen.
				GEWESTEN
338	12 235	11	12 822	Vlaams.
265	6 356	17	6 966	Waals.
24	1 454	11	1 557	Brussels.
627	20 045	39	21 345	Totaal Gewesten.
				DECRETEN
				<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>
—	168	—	168	Culturele Commissies.
1 688	2 438	69	4 864	Nationale Opvoeding.
2 096	628	4 123	7 371	Cultuur.
—	—	—	—	Dotaties.
—	607	—	607	Middenstand.
20	21	—	164	Verkeerswezen.
6 870	1 988	—	9 851	Volksgezondheid.
—	14	—	14	Landbouw.
—	256	—	256	Economische Zaken.
15	—	—	1 252	Justitie
—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
12	833	—	849	Tewerkstelling en Arbeid.
10 701	6 953	4 192	25 396	Totalen
				<i>Franse Cultuurgemeenschap:</i>
—	94	—	94	Culturele Commissies.
768	369	—	1 194	Nationale Opvoeding.
2 285	1 568	3 717	8 577	Cultuur.
—	—	—	—	Dotaties.
—	509	—	509	Middenstand.
20	5	—	140	Verkeerswezen.
3 827	1 675	—	6 299	Volksgezondheid.
—	6	—	6	Landbouw.
—	128	—	128	Economische Zaken.
31	—	—	2 066	Justitie.
—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
15	720	—	743	Tewerkstelling en Arbeid.
6 946	5 074	3 717	19 756	Totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1981 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1981 (par chapitre)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Salaires	Services	Matériel	Intérêts
	—	—	—	—
	<i>Lonen</i>	<i>Diensten</i>	<i>Materieel</i>	<i>Rente</i>
	11	12	13	20
<i>Communauté culturelle allemande :</i>				
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	13	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	3	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Emploi et Travail	—	—	—	—
	—	16	—	—
Totaux décrets	1 326	6 259	—	—
Totaux généraux	197 170	47 525	22 208	211 462

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981 — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1981 (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 30	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 40	Divers — <i>Diversen</i> 0	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	12 19 — — 2 — — — —	— 11 — 28 — — — — —	— 75 — — — — — — —	12 118 — 28 2 3 — — —	<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i> Nationale Opvoeding. Cultuur. Dotaties. Middenstand. Verkeerswezen. Volksgezondheid. Landbouw. Economische Zaken. Tewerkstelling en Arbeid.
	33	39	75	163	
	17 680	12 066	7 984	45 315	Totalen decreten.
	133 690	569 636	75 614	1 257 305	Algemene totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1981 — Opérations courantes

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i> 11	Services — <i>Diensten</i> 12	Matériel — <i>Materieel</i> 13	Intérêts — <i>Rente</i> 20
BUDGETS				
Dette publique	—	16	—	2 653
Pensions	161	—	—	—
Dotations	—	8	—	—
Premier Ministre	40	93	—	—
Justice	77	728	—	—
Intérieur	111	97	—	—
Affaires étrangères	140	329	—	—
Défense nationale	1 078	1 353	813	—
Gendarmerie	326	541	—	—
Agriculture	56	147	—	—
Affaires économiques	46	135	—	—
Classes moyennes	20	32	—	—
Communications	25	281	—	50
P.T.T.	7	10	—	—
Travaux publics	87	140	1 016	—
Emploi/Travail	24	47	—	—
Prévoyance sociale	18	100	—	—
Education nationale:				
— régime néerlandais	94	353	—	—
— régime français	55	557	—	—
— secteur commun	3	28	—	—
Culture	—	28	—	—
Santé publique	46	213	—	—
Finances	205	845	—	5
Total budgets	2 619	6 081	1 829	2 708
REGIONS				
Flamande	—	—	—	—
Wallonne	—	—	—	—
Bruxelloises	—	—	—	—
Total Régions	—	—	—	—
DECRETS				
Communauté culturelle néerlandaise:				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prév. sociale	—	—	—	—
Emploi/Travail	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—
Communauté culturelle française:				
Commissions culturelles	—	—	—	—
Education nationale	—	9	—	—
Culture	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—
Prév. sociale	—	—	—	—
Emploi/Travail	—	—	—	—
Totaux	—	9	—	—

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981. — Lopende verrichtingen.

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Transferts de revenus	Transferts de revenus	Divers	Total	BEGROTINGEN
—	—	—	—	
<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Inkomens- overdrachten</i>	<i>Diversen</i>	<i>Totaal</i>	
30	40	0		
				BEGROTINGEN
1	—	39	2 709	Rijksschuld.
163	5 845	129	6 298	Pensioenen.
—	—	163	171	Dotatiën.
55	—	—	188	Eerste Minister.
6	75	254	1 140	Justitie.
13	6 199	7	6 427	Binnenlandse Zaken.
1 511	308	—	2 288	Buitenlandse Zaken.
123	3	—	3 370	Landsverdediging.
13	—	—	880	Rijkswacht.
97	35	—	335	Landbouw.
526	1 578	10	2 295	Economische Zaken.
—	127	—	179	Middenstand.
594	44	—	994	Verkeerswezen.
—	—	—	17	P.T.T.
254	880	252	2 629	Openbare Werken.
3	3	950	1 027	Tewerkstelling en Arbeid.
221	167	—	506	Sociale Voorzorg.
16	156	98	717	Nationale Opvoeding:
33	2 113	130	2 888	— nederlandstalig stelsel.
28	118	8	185	— franstalig stelsel.
87	75	2	192	— gemeenschappelijke sector.
382	241	5 454	6 336	Cultuur.
220	—	—	1 275	Volksgezondheid.
				Financiën.
4 346	17 967	7 496	43 046	Totaal begrotingen.
—	—	—	—	GEWESTEN
—	—	—	—	Vlaams.
—	—	—	—	Waalse.
—	—	—	—	Brussels.
—	—	—	—	Totaal Gewesten.
—	—	—	—	DECRETEN
—	—	—	—	<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>
—	—	—	—	Culturele Commissies.
—	—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—	—	Cultuur.
—	—	—	—	Dotaties.
—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkst./Arbeid.
—	—	—	—	Totalen.
—	—	—	—	<i>Franse Cultuurgemeenschap:</i>
1	—	—	10	Culturele Commissies.
—	—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—	—	Cultuur.
—	—	—	—	Dotaties.
—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	Tewerkst./Arbeid.
1	—	—	10	Totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1981 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Salaires	Services	Matériel	Intérêts
	—	—	—	—
	<i>Lonen</i>	<i>Diensten</i>	<i>Materieel</i>	<i>Rente</i>
	11	12	13	20
<i>Communauté culturelle allemande :</i>				
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	- 1	—	—
Dotations	—	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—	—
Emploi/Travail	—	—	—	—
	—	- 1	—	—
Totaux décrets	—	8	—	—
Totaux généraux	2 619	6 089	1 829	2 708

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981. — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 30	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 40	Divers — <i>Diversen</i> 0	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	—	—	—	—	<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>
1	—	—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—	—	—	Cultuur.
—	—	—	—	—	Dotaties.
—	—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	—	—	Volksgezondheid.
—	—	—	—	—	Landbouw.
—	—	—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	Tewerkst./Arbeid.
1	—	—	—	—	
2	—	—	—	10	Totalen decreten.
4 348	17 967	7 496	43 056		Algemene totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget pour l'année budgétaire 1981 — Dépenses de capital

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1981 (par chapitre)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Transferts de capitaux — Vermögens- overdrachten 50	Transferts de capitaux — Vermögens- overdrachten 60	Investissements — Investeringsen 70
BUDGETS			
Dette publique	16	39	—
Dotations	—	—	—
Premier Ministre	8	—	8
Justice	2	—	41
Intérieur	—	390	136
Affaires étrangères	5 238	2	22
Défense nationale	965	400	614
Gendarmerie	—	—	379
Agriculture	277	1 343	75
Affaires économiques	5	3 115	15
Classes moyennes	—	—	2
Communications	166	11 927	268
P.T.T.	—	—	—
Travaux publics	118	14 948	19 695
Emploi et Travail	—	—	7
Prévoyance sociale	—	—	1
Education nationale:			
— régime néerlandais	—	170	611
— régime français	—	247	1 038
— secteur commun	—	15 805	133
Culture	—	4	17
Santé publique	25	3 813	106
Finances	4	1 787	72
Totaux budgets	6 824	53 990	23 240
REGIONS			
Flamande	2 355	11 002	1 191
Wallonne	1 550	8 773	432
Bruxelloise	80	1 896	80
Totaux Régions	3 985	21 671	1 703
DECRETS			
<i>Communauté culturelle néerlandaise:</i>			
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	3	47
Culture	76	737	745
Dotations	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	254	—	294
Santé publique	63	1 645	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	758	—
Justice	—	—	1
Intérieur	—	4	—
Totaux	393	3 147	1 087
<i>Communauté culturelle française:</i>			
Intérieur	—	—	—
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	13
Culture	119	885	533
Classes moyennes	—	—	—
Communications	274	—	165
Santé publique	20	1 030	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Emploi et Travail	—	700	1
Justice	—	—	1
Totaux	413	2 615	713
<i>Communauté culturelle allemande:</i>			
Education nationale	—	—	—
Culture	9	34	5
Agriculture	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	26	—	68
Totaux	35	34	73
Totaux décrets	841	5 796	1 873
Totaux généraux	11 650	81 457	26 816
Matières personnalisables	—	—	1
Totaux généraux	11 650	81 457	26 817

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981 — Kapitaaluitgaven

UITGAVEN OP HET KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1981 (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Participations — Deelnemingen 80	Divers — Diversen 0	Total — Totaal	BEGROTINGEN
21 — — — — 63 86 — — 1 461 25 278 — 1 7 000 — — 39 10 1 23 580	— 595 1 610 — — 1 — — 64 — — 1 780 — — 69 164 — — 145 100	76 595 1 626 43 526 5 326 2 065 379 1 695 4 660 2 37 639 — 36 542 7 7 001 850 1 449 15 977 31 4 090 25 543	BEGROTINGEN Rijksschuld. Dotatiën. Eerste Minister. Justitie. Binnenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken. Landsverdediging. Rijkswacht. Landbouw. Economische Zaken. Middenstand. Verkeerswezen. P.T.T. Openbare Werken. Tewerkstelling en Arbeid. Sociale Voorzorg. Nationale Opvoeding: — nederlandsstalig stelsel. — franstalig stelsel. — gemeenschappelijke sector. Cultuur. Volksgezondheid. Financiën.
57 540	4 528	146 122	Totalen begrotingen.
138 736 15	— 447 —	14 686 11 938 2 071	GEWESTEN Vlaams. Waals. Brussels.
889	447	28 695	Totalen Gewesten.
— — 520 — — — — — — — — — —	— — 6 — — — — — — — — — —	— 50 2 084 — — 548 1 708 — — 758 1 4	DECRETEN Nederlandse Cultuurgemeenschap: Culturele Commissies. Nationale Opvoeding. Cultuur. Dotaties. Middenstand. Verkeerswezen. Volksgezondheid. Landbouw. Economische Zaken. Openbare Werken. Justitie. Binnenlandse Zaken.
520	6	5 153	Totalen.
— — — 316 — — — — — — — — —	— — — — — — — — — — — — —	— — 13 1 853 — 439 1 050 — — 701 1	Fransse Cultuurgemeenschap: Binnenlandse Zaken. Culturele Commissies. Nationale Opvoeding. Cultuur. Middenstand. Verkeerswezen. Volksgezondheid. Landbouw. Economische Zaken. Tewerkstelling en Arbeid. Justitie.
316	—	4 057	Totalen.
— — — — — — — — —	— — — — — — — — —	— — 48 — — — 94	Duitse Cultuurgemeenschap: Nationale Opvoeding. Cultuur. Landbouw. Volksgezondheid. Middenstand. Verkeerswezen.
—	—	142	Totalen.
836	6	9 352	Totalen decreten.
59 265	4 981	184 169	Algemene totalen.
—	7	8	Persoonsgebonden materies.
59 265	4 988	184 177	Algemene totalen.

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1981. — Opérations de capital

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

(Résultats provisoires au 28 février 1982 — en millions de francs)

BUDGETS	Transferts de capitaux — Vermögens- overdrachten 50	Transferts de capitaux — Vermögens- overdrachten 60	Investissements — Investeringsen 70
BUDGETS			
Dette publique	19	—	—
Dotations	—	—	2
Premier Ministre	—	—	2
Justice	2	—	84
Intérieur	—	1	8
Affaires étrangères	—	—	32
Défense nationale	—	—	—
Gendarmerie	—	—	86
Agriculture	17	—	29
Affaires économiques	—	—	33
Classes moyennes	—	—	2
Communications	—	—	27
P.T.T.	—	—	—
Travaux publics	2	6	66
Emploi et Travail	—	—	5
Prévoyance sociale	—	—	1
Education nationale:			
— régime néerlandais	—	166	312
— régime français	—	—	229
— secteur commun	—	—	14
Culture	—	4	12
Santé publique	—	9	75
Finances	4	100	132
Totaux budgets	44	286	1 151
REGIONS			
Flamande	—	—	—
Wallonne	—	—	—
Bruxelloise	—	—	—
Totaux Régions	—	—	—
DECRETS			
Communauté culturelle néerlandaise:			
Commission culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	—
Culture	—	—	—
Dotations	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
Totaux	—	—	—
Communauté culturelle française:			
Commissions culturelles	—	—	—
Education nationale	—	—	9
Culture	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Agriculture	—	—	—
Affaires économiques	—	—	—
Travaux publics	—	—	—
Totaux	—	—	9
Communauté culturelle allemande:			
Education nationale	—	—	—
Culture	-1	—	-1
Agriculture	—	—	—
Santé publique	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—
Communications	—	—	—
Totaux	-1	—	-1
Total décrets	-1	—	8
Totaux généraux	43	286	1 159

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1981. — Kapitaalverrichtingen

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1982 — in miljoenen frank)

Participations — Deelnemingen 80	Divers — Diversen 0	Total — Totaal	BEGROTINGEN
			BEGROTINGEN
—	—	19	Rijksschuld.
—	129	131	Dotatiën.
—	—	2	Eerste Minister.
—	2	88	Justitie.
—	—	9	Binnenlandse Zaken.
—	20	52	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	Landsverdediging.
—	—	86	Rijkswacht.
—	2	48	Landbouw.
—	—	33	Economische Zaken.
—	—	2	Middenstand.
—	—	27	Verkeerswezen.
—	—	—	P.T.T.
—	—	74	Openbare Werken.
—	—	5	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	1	Sociale Voorzorg.
—	—	—	Nationale Opvoeding:
—	—	478	— nederlandstalig stelsel.
—	—	229	— franstalig stelsel.
—	—	14	— gemeenschappelijke sector.
—	—	16	Cultuur.
1	155	240	Volksgesondheid.
475	—	711	Financiën.
476	308	2 265	Totalen begrotingen.
—	—	—	GEWESTEN
—	—	—	Vlaams.
—	—	—	Waals.
—	—	—	Brussels.
—	—	—	Totalen Gewesten.
—	—	—	DECRETEN
—	—	—	Nederlandse Cultuurgemeenschap:
—	—	—	Culturele Commissies.
—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—	Cultuur.
—	—	—	Dotaties.
—	—	—	Middenstand.
—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	Volksgesondheid.
—	—	—	Landbouw.
—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	Openbare Werken.
—	—	—	Totalen.
—	—	—	Franse Cultuurgemeenschap:
—	—	9	Culturele Commissies.
—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—	Cultuur.
—	—	—	Middenstand.
—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—	Volksgesondheid.
—	—	—	Landbouw.
—	—	—	Economische Zaken.
—	—	—	Openbare Werken.
—	—	9	Totalen.
—	—	—	Duitse Cultuurgemeenschap:
—	—	—	Nationale Opvoeding.
—	—	—2	Cultuur.
—	—	—	Landbouw.
—	—	—	Volksgesondheid.
—	—	—	Middenstand.
—	—	—	Verkeerswezen.
—	—	—2	Totalen.
—	—	7	Totaal decreten.
476	308	2 272	Algemene totalen.

ANNEXE III

**SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE
ANNEE 1981**

BIJLAGE III

**TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD
JAAR 1981**

A. — Dette consolidée — 1^o en francs belges

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1980 ⁽¹⁾ — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1980⁽¹⁾</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>	
DIRECTE			
Dette 2 1/2 % F	219 959 632	—	
Dette 3 % servitudes aéronautiques	813 900	—	
Dette 3 1/2 % de 1937	894 433 000	—	
Dette 3 1/2 % de 1943	141 332 000	—	
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	204 941 218	6 091 500	
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	1 114 171 550	—	
Emprunt de la Libération 4 %	691 724 000	—	
Emprunt 4 % Société Nationale du Logement	205 394 000	—	
Emprunt à lots 1932	653 488 500	—	
Emprunt à lots 1933	1 035 583 500	—	
Emprunt à lots 1938	724 610 000	—	
Emprunt à lots 1941	1 617 140 000	—	
Dette 4 % amortissable en 34 ans	33 881 000	—	
Dette 4 % amortissable en 50 ans	490 145 000	—	
Dette 3 1/2 % amortissable en 50 ans	366 166 000	—	
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34 000 000 000	—	
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	29 454 000	—	
Emprunt 1962-1982	28 491 000	—	
Emprunt 1962-1982, 2 ^e série	53 009 000	—	
Emprunt 1962, à 10, 15 ou 20 ans	169 953 000	—	
Emprunt spécial de conversion de 1962	10 826 000 000	—	
Emprunt 1963-1983	155 665 000	—	
Emprunt 1963-1983, 2 ^e série	149 440 000	—	
Emprunts C.G.E.R. (loi du 12 février 1963):			
1 ^o 5,40 % 1963-1983	40 380 000	—	
2 ^o 5,70 % 1964-1984	82 250 000	—	
3 ^o 6,50 % 1965-1985	99 940 000	—	
4 ^o 6,50 % 1966-1986	105 440 000	—	
5 ^o 6,75 % 1967-1987	93 100 000	—	
6 ^o 6,95 % 1968-1988	96 190 000	—	
Emprunt 1963-1983, 3 ^e série	65 253 000	—	
Emprunt 6 % 1963 à 20 ans	955 000 000	—	
Emprunts réunis 1967-1982	1 759 604 000	—	
Emprunt 1968-1975-1983	166 309 000	—	
Emprunt 7,50 % 1969-1987	2 874 000 000	—	
Emprunts réunis 1975-1981	1 369 490 000	—	
Emprunt 8,50 % 1970-1983	4 522 270 000	—	
Emprunt 8,50 % 1971-1984	4 694 000 000	—	
Emprunts réunis 1971-1986	7 365 265 000	—	
Emprunts réunis 1971-1987	12 298 490 000	—	
Emprunts réunis 1972-1973-1987	26 588 765 000	—	
Emprunts réunis I-1972-1987	4 198 005 000	—	
Emprunts réunis II-1972-1987	10 170 990 000	—	
Emprunts réunis 1973-1985	11 984 360 000	—	
Emprunts réunis 1973-1987	27 022 000 000	—	
Emprunt 8,25 % 1974-1988	12 610 000 000	—	
Emprunt 1974-1981-1988	13 500 000 000	—	
Emprunt 9 % 1974-1982	23 280 500 000	—	
Emprunt 10 % 1974-1982	23 202 000 000	—	
Emprunt 1975-1981-1985	29 180 000 000	—	
Emprunt 9 % 1975-1983	36 715 840 000	—	
Emprunt 8,50 % 1975-1983	33 084 945 000	—	
Emprunt 9 % 1976-1984	32 240 105 000	—	

A. — Geconsolideerde schuld — 1° in Belgische frank

Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1981 ⁽¹⁾ — Kapitaal in omloop op 31 december 1981 ⁽¹⁾	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		DIRECTE
—	219 959 632	2 1/2 % Schuld.
—	813 900	3 % Schuld Luchtvaartdienstbaarheden.
81 316 000	813 117 000	3 1/2 % Schuld van 1937.
40 969 000	100 363 000	3 1/2 % Schuld van 1943.
20 000 000	191 032 718	Geünificeerde 4 % Schuld, 1° reeks.
11 500 000	1 102 671 550	Geünificeerde 4 % Schuld, 2° reeks.
134 500 000	557 224 000	4 % Bevrijdingslening.
4 932 000	200 462 000	4 % Lening, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
19 866 000	633 622 500	Lotenlening 1932.
28 276 500	1 007 307 000	Lotenlening 1933.
14 500 000	710 110 000	Lotenlening 1938.
50 580 000	1 566 560 000	Lotenlening 1941.
33 881 000	—	4 % Schuld, aflosbaar in 34 jaar.
20 683 000	469 462 000	4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaar.
16 127 000	350 039 000	3 1/2 % Schuld, aflosbaar in 50 jaar.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
29 454 000	—	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
11 300 000	17 191 000	Lening 1962-1982.
24 800 000	28 209 000	Lening 1962-1982, 2° reeks.
84 800 000	85 153 000	Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
1 000 000 000	9 826 000 000	Speciale conversielening van 1962.
49 700 000	105 965 000	Lening 1963-1983.
46 700 000	102 740 000	Lening 1963-1983, 2° reeks.
		Leningen A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963):
12 760 000	27 620 000	1° 5,40 % 1963-1983.
18 890 000	63 360 000	2° 5,70 % 1964-1984.
17 550 000	82 390 000	3° 6,50 % 1965-1985.
14 930 000	90 510 000	4° 6,50 % 1966-1986.
10 840 000	82 260 000	5° 6,75 % 1967-1987.
9 390 000	86 800 000	6° 6,95 % 1968-1988.
19 900 000	45 353 000	Lening 1963-1983, 3° reeks.
328 000 000	627 000 000	6 % lening 1963 op 20 jaar looptijd.
505 000 000	1 254 604 000	Gegroepeerde leningen 1967-1982.
50 000 000	116 309 000	Lening 1968-1975-1983.
378 000 000	2 496 000 000	7,50 % lening 1969-1987.
1 369 490 000	—	Gegroepeerde leningen 1975-1981.
940 590 000	3 581 680 000	8,50 % lening 1970-1983.
1 439 000 000	3 255 000 000	8,50 % lening 1971-1984.
1 185 000 000	6 180 265 000	Gegroepeerde leningen 1971-1986.
1 624 000 000	10 674 490 000	Gegroepeerde leningen 1971-1987.
12 682 985 000	13 905 780 000	Gegroepeerde leningen 1972-1973-1987.
393 500 000	3 804 505 000	Gegroepeerde leningen I-1972-1987.
1 406 000 000	8 764 990 000	Gegroepeerde leningen II-1972-1987.
1 661 000 000	10 323 360 000	Gegroepeerde leningen 1973-1985.
11 820 760 000	15 201 240 000	Gegroepeerde leningen 1973-1987.
1 150 000 000	11 460 000 000	8,25 % lening 1974-1988.
13 057 985 000	442 015 000	Lening 1974-1981-1988.
2 815 500 000	20 465 000 000	9 % lening 1974-1982.
2 585 000 000	20 617 000 000	10 % lening 1974-1982.
28 344 780 000	835 220 000	Lening 1975-1981-1985.
3 756 760 000	32 959 080 000	9 % lening 1975-1983.
2 833 815 000	30 251 130 000	8,50 % lening 1975-1983.
2 900 080 000	29 340 025 000	9 % lening 1976-1984.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1980 ⁽¹⁾ — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1980⁽¹⁾</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
Emprunt 10 % 1976-1984	39 156 545 000	—
Emprunt 10 % 1976-1985	34 259 520 000	—
Emprunt 10 % 1977-1985	47 487 340 000	—
Emprunt 9,75 % 1977-1984	44 272 585 000	—
Emprunt 9,50 % 1977-1987	55 754 960 000	—
Emprunt 9,50 % 1978-1986	56 614 590 000	—
Emprunt 8,50 % 1978-1985	57 501 940 000	—
Emprunt 8,75 % 1978-1986	58 156 000 000	—
Emprunt 9 % 1979-1987	62 217 000 000	—
Emprunt 9 % 1979-1987, 2 ^e série	59 020 000 000	—
Emprunt 10 % 1979-1988	69 500 000 000	—
Emprunt 11 % 1980-1989	60 000 000 000	—
Emprunt 12,75 % 1980-1988	44 200 000 000	—
Emprunt 12,85 % 1980-1988	2 800 000 000	—
Emprunt 9,45 % 1980-1990 - Conv. Etat-C.G.E.R. 25.8.80	638 887 902	—
Emprunt 1980-1984-1989	50 600 000 000	—
Emprunt 1981-1985-1989	—	66 000 000 000
Emprunt spécial	—	—
Tranche I-1981-1991	—	55 300 000 000
Tranche II-1981-1988	—	22 700 000 000
<i>Emprunts du Fonds de Rénovation industrielle :</i>		
1980-1986 de 1 000 000 000 de francs	1 000 000 000	—
1981-1987 de 1 300 000 000 francs	—	1 300 000 000
1981-1987 de 1 000 000 000 de francs	—	1 000 000 000
1981-1986 de 1 000 000 000 de francs	—	1 000 000 000
Total de la dette consolidée directe en francs belges.	1 117 349 654 202	147 306 091 500
INDIRECTE		
<i>Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges :</i>		
Tranches belges 4 % et 6 %	1 455 400 000	—
Tranche suisse 6 %	77 000 000	—
Tranche hollandaise 6 %	46 000 000	—
Annuités à payer au Crédit Communal	223 524 389	—
Emprunt Crédit Communal 300 000 000 de francs	77 141 440	—
Emprunt à lots 1921	740 500 000	—
Emprunt à lots 1922	766 437 000	—
Emprunt à lots 1923	810 631 500	—
Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté-loi du 28 février 1947)	570 988 000	—
<i>Fonds des Routes :</i>		
Emprunt 1961-1981	14 094 000	—
Emprunt 1962-1982	42 818 000	—
Emprunt 1963-1983	592 000 000	—
Emprunt 7 % 1967-1982	854 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1968-1983	2 408 000 000	—
Emprunt 7 % 1969-1981	2 282 140 000	—
Prêt à 6 $\frac{1}{2}$ % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investissement (Autoroute Anvers-Breda)	105 142 200	—
Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque Européenne d'Investissement (Autoroute Bruxelles-Paris)	33 606 000	—
Emprunt 6,75 % 1972-1985	7 502 380 000	—
Emprunt 8,25 % 1975-1983	21 379 300 000	—
Emprunt 9 % 1976-1984	17 979 855 000	—
Emprunt 9,75 % 1977-1986 ⁽²⁾	—	—

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1980 ⁽¹⁾ — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1980⁽¹⁾</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
Emprunt 9 % 1977-1985	25 940 315 000	—
Emprunt 9 % 1978-1986 ⁽³⁾	4 793 815 000	—
Emprunt 8,75 % 1978-1985	29 857 000 000	—
Emprunt 1979-1987-1991 ⁽⁴⁾	27 903 000 000	—
Emprunt 10,50 % 1979-1988	20 100 000 000	—
Emprunt 1980-1983-1988 ⁽⁵⁾	29 500 000 000	—
Emprunt 1981-1985-1989 ⁽⁶⁾	—	35 000 000 000
<i>Office de la Navigation — «Dienst voor de Scheepvaart» :</i>		
Emprunt 6,95 % 1969-1984	333 336 000	—
Emprunt 7,50 % 1969-1984	380 000 000	—
Emprunt 7,90 % 1972-1987	583 335 000	—
Emprunt 6,50 % 1972-1987	583 335 000	—
Emprunt 1973-1988	666 668 000	—
Emprunt 1974-1989	975 001 000	—
Emprunt 1975-1990	1 666 666 668	—
<i>Office de la Navigation :</i>		
Emprunt 1977-1992	1 000 000 000	—
Emprunt 1979-1994	900 000 000	500 000 000
<i>«Dienst voor de Scheepvaart» :</i>		
Emprunt 1977-1992	1 965 000 000	—
Crédit-pont de 200 000 000 de francs	—	200 000 000
Total de la dette consolidée indirecte en francs belges.	205 108 429 197	35 700 000 000
Total général de la dette consolidée en francs belges.	1 322 458 083 399	183 006 091 500

⁽¹⁾ Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement

Capital émis (en francs belges)	Montant rétrocédé aux Intercommunales autoroutières en application de l'article 5 de la loi du 5 janvier 1977 modifiant la loi du 9 août 1955 du Fonds des Routes	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1980	Amortissement du montant rétrocédé	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1981
⁽²⁾ 16 500 000 000	16 000 000 000	14 092 190 000	3 035 865 000	12 964 135 000
⁽³⁾ 33 000 000 000	25 000 000 000	29 793 815 000	—	27 582 145 000
⁽⁴⁾ 40 600 000 000	11 000 000 000	38 903 000 000	—	36 454 120 000
⁽⁵⁾ 40 500 000 000	11 000 000 000	40 500 000 000	—	39 183 000 000
⁽⁶⁾ 47 000 000 000	12 000 000 000	—	—	47 000 000 000

	Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1981 ⁽¹⁾ — Kapitaal in omloop op 31 december 1981 ⁽¹⁾	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
	1 784 230 000	24 156 085 000	9 % lening 1977-1985.
	2 211 670 000	2 582 145 000	9 % lening 1978-1986 ⁽³⁾ .
	1 619 775 000	28 237 225 000	8,75 % lening 1978-1985.
	2 448 880 000	25 454 120 000	Lening 1979-1987-1991 ⁽⁴⁾ .
	88 000 000	20 012 000 000	10,50 % lening 1979-1988.
	1 317 000 000	28 183 000 000	Lening 1980-1983-1988 ⁽⁵⁾ .
	—	35 000 000 000	Lening 1981-1985-1989 ⁽⁶⁾ .
	83 333 000	250 003 000	« Office de la Navigation » — Dienst voor de Scheepvaart :
	95 000 000	285 000 000	6,95 % lening 1969-1984.
	83 333 000	500 002 000	7,50 % lening 1969-1984.
	83 333 000	500 002 000	7,90 % lening 1972-1987.
	83 333 000	583 335 000	6,50 % lening 1972-1987.
	108 333 000	866 668 000	Lening 1973-1988.
	166 666 666	1 500 000 002	Lening 1974-1989.
			Lening 1975-1990.
	175 000 000	825 000 000	« Office de la Navigation » :
	—	1 400 000 000	Lening 1977-1992
			Lening 1979-1994
	72 000 000	1 893 000 000	Dienst voor de Scheepvaart :
	200 000 000	—	Lening 1977-1992
			Overbruggingskrediet van 200 000 000 frank
	19 202 606 374	221 605 822 823	Totaal van de indirecte geconsolideerde schuld in Belgische frank.
	156 375 873 776	1 349 088 301 123	Algemeen totaal van de geconsolideerde schuld in Belgische frank.

⁽¹⁾ De bij de trekking uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen

	Uitgegeven kapitaal (in Belgische frank)	Bedrag doorgeleend aan de Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen bij toepassing van artikel 5 van de wet van 5 januari 1977 tot wijziging van de wet van 9 augustus 1955 van het Wegenfonds	Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1980	Aflossing van het doorgeleende bedrag	Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1981
⁽²⁾	16 500 000 000	16 000 000 000	14 092 190 000	3 035 865 000	12 964 135 000
⁽³⁾	33 000 000 000	25 000 000 000	29 793 815 000	—	27 582 145 000
⁽⁴⁾	40 600 000 000	11 000 000 000	38 903 000 000	—	36 454 120 000
⁽⁵⁾	40 500 000 000	11 000 000 000	40 500 000 000	—	39 183 000 000
⁽⁶⁾	47 000 000 000	12 000 000 000	—	—	47 000 000 000

A. — Dette consolidée — 2^o en monnaies étrangèresA. — Geconsolideerde schuld — 2^o in vreemde munt

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1980 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1980	Emissions en 1981 — Uitgiften in 1981	Remboursements en 1981 — Terugbetalingen in 1981	Capital en circulation au 31 décembre 1981 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1981	LENINGEN
<i>Directe :</i>					<i>Directe :</i>
Emprunt 2,50 % de \$ U.S. 47 900 000	\$ 6 410 000	—	\$ 2 110 000	\$ 4 300 000	2,50 % lening groot \$ U.S. 47 900 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 000 000 000	\$ 500 000 000	—	—	\$ 500 000 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 000 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 200 000 000	\$ 550 000 000	—	—	\$ 550 000 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 200 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 100 000 000	—	\$ 550 000 000	—	\$ 550 000 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 100 000 000.
Crédit de \$ U.S. 500 000 000 ...	—	\$ 500 000 000	—	\$ 500 000 000	Krediet van \$ U.S. 500 000 000.
\$ U.S.	\$ 1 056 410 000	\$ 1 050 000 000	\$ 2 110 000	\$ 2 104 300 000	\$ U.S.
Contre-valeur en FB	33 300 684 225	—	—	80 931 378 000	Tegenwaarde in BF.
Emprunt 3,75 % de Fl. 100 000 000 (1954-1984)	Fl. 20 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 15 000 000	3,75 % lening groot Fl. 100 000 000 (1954-1984).
Emprunt 3,75 % de Fl. 100 000 000 (1955-1985)	Fl. 20 000 000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 16 000 000	3,75 % lening groot Fl. 100 000 000 (1955-1985).
Emprunt 4,75 % de Fl. 75 000 000 (1961-1981)	Fl. 5 000 000	—	Fl. 5 000 000	—	4,75 % lening groot Fl. 75 000 000 (1961-1981).
Emprunt 10 % de Fl. 85 000 000 (1980-1987)	Fl. 85 000 000	—	—	Fl. 85 000 000	10 % lening groot Fl. 85 000 000 (1980-1987).
Emprunt 12 % de Fl. 100 000 000 (1981-1996)	—	Fl. 100 000 000	—	Fl. 100 000 000	12 % lening groot Fl. 100 000 000 (1981-1996).
Emprunt émis pour le compte de la Région bruxelloise: 12 3/8 % de Fl. 50 000 000 (1981-1996)	—	Fl. 50 000 000	—	Fl. 50 000 000	Lening uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest: 12 3/8 % groot Fl. 50 000 000 (1981-1996).
Florins P.B.	Fl. 130 000 000	Fl. 150 000 000	Fl. 14 000 000	Fl. 266 000 000	Ned. Gulden.
Contre-valeur en FB.	1 885 338 000	—	—	4 069 879 800	Tegenwaarde in BF.
Emprunt 7 % de DM 80 000 000 (1969-1984)	DM 21 200 000	—	DM 5 300 000	DM 15 900 000	7 % lening groot DM 80 000 000 (1969-1984).
Emprunt 7,25 % de DM 200 000 000 (1979-1986)	DM 200 000 000	—	—	DM 200 000 000	7,25 % lening groot DM 200 000 000 (1979-1986).
Emprunt 7 3/8 % de DM 50 000 000 (1979-1984)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	7 3/8 % lening groot DM 50 000 000 (1979-1984).
Emprunt 7,50 % de DM 50 000 000 (1979-1986)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	7,50 % lening groot DM 50 000 000 (1979-1986).
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 000 000 000	DM 520 400 000	DM ⁽³⁾ 188 200 000	—	DM 708 600 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 000 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 200 000 000	DM 824 300 000	DM ⁽³⁾ 259 800 000	—	DM 1 084 100 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 200 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 100 000 000	—	DM ⁽²⁾ 754 000 000 DM ⁽³⁾ 128 000 000	—	DM 882 000 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 100 000 000.
Emprunt 8,88 % de DM 50 000 000 (1980-1990)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	8,88 % lening groot DM 50 000 000 (1980-1990).
Emprunt 10 % de DM 100 000 000 (1980-1990)	DM 100 000 000	—	—	DM 100 000 000	10 % lening groot DM 100 000 000 (1980-1990).
Emprunt 8,35 % de DM 80 000 000 (1980-1987)	DM 80 000 000	—	—	DM 80 000 000	8,35 % lening groot DM 80 000 000 (1980-1987).
Emprunt 7 5/8 % de DM 50 000 000 (1980-1985)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	7 5/8 % lening groot DM 50 000 000 (1980-1985).
Emprunt émis pour le compte de la Région bruxelloise: 11,25 % de DM 80 000 000 (1981-1991) ...	—	DM 80 000 000	—	DM 80 000 000	Lening uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest: 11,25 % groot DM 80 000 000 (1981- 1991).
En D.M.	DM 1 945 900 000	DM 1 410 000 000	DM 5 300 000	DM 3 350 600 000	In D.M.
Contre-valeur en F.B.	31 194 139 130	—	—	56 667 022 500	Tegenwaarde in B.F.
Emprunt 3,50 % de 1937 de Fl. 48 000 000	FS 8 050 200	—	FS 1 501 800	FS 6 549 600	3,50 % lening 1937 groot Fl. 48 000 000
Emprunt 5,50 % de FS 100 000 000 (1980-1985)	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	5,50 % lening groot ZwF 100 000 000 (1980-1985)
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 000 000 000	FS 334 900 000	FS ⁽³⁾ 92 900 000	FS ⁽³⁾ 38 650 000	FS 389 150 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 000 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 000 000 000	FS 342 790 000	FS ⁽³⁾ 85 760 000	—	FS 428 550 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ 1 200 000 000.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ U.S. 1 100 000 000	—	FS ⁽²⁾ 392 500 000 FS ⁽³⁾ 43 850 000	—	FS 436 350 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ U.S. 1 100 000 000

A. — Dette consolidée —
2^o en monnaies étrangères (suite)

A. — Geconsolideerde schuld —
2^o in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1980 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1980</i>	Emissions en 1981 — <i>Uitgiften in 1981</i>	Remboursements en 1981 — <i>Terugbetalingen in 1981</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1981 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1981</i>	LENINGEN
Emprunt 6,10 % de FS 100 000 000 (1980-1986)	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	6,10 % lening groot ZwF 100 000 000 (1980-1986).
Emprunt 8,33 % de FS 35 000 000 (1981-1986)	—	FS 35 000 000	—	FS 35 000 000	8,33 % lening groot ZwF 35 000 000 (1981-1986).
Emprunt émis pour le compte de la Région bruxelloise : 8,25 % de FS 100 000 000 (1981-1986)	—	FS 100 000 000	—	FS 100 000 000	Lening uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest : 8,25 % groot ZwF 100 000 000 (1981-1986).
Francs suisses	FS 885 740 800	FS 750 010 000	FS 40 151 200	FS 1 595 599 600	Zwitserse frank.
Contre-valeur en FB	15 817 559 206	—	—	34 113 919 448	Tegenwaarde in BF.
Emprunt 8,90 % de Yen 10 000 000 000 (1981-1991) ...	—	Yen 10 000 000 000	—	Yen 10 000 000 000	8,90 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1981-1991).
Emprunt 9,15 % de Yen 10 912 500 000 (1981-1987) ...	—	Yen 10 912 500 000	—	Yen 10 912 500 000	9,15 % lening groot Yen 10 912 500 000 (1981-1987).
Yen.	—	Yen 20 912 500 000	—	Yen 20 912 500 000	Yen.
Contre-valeur en FB	—	—	—	3 668 052 500	Tegenwaarde in BF.
Total en FB de la dette directe en monnaies étrangères	82 197 720 561	—	—	179 450 252 248	Totaal in BF van de directe schuld in vreemde munt.

(¹) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(²) Montants prélevés à l'émission.

(³) Variations du capital de certaines tranches des ouvertures de crédit, conformément aux conventions d'emprunt (application des dispositions relatives aux taux de conversion entre les devises).

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(²) Bij de uitgifte opgenomen bedragen.

(³) Kapitaalvariaties van bepaalde tranches van kredietopeningen, overeenkomstig de bepalingen van de lening (toepassing van de beschikkingen in verband met de wisselkoers tussen de deviezen).

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1980 — Kapitaal in omloop op 31 december 1980	Emissions en 1981 — Uitgiften in 1981	Remboursements en 1981 — Terugbetalingen in 1981	Capital en circulation au 31 décembre 1981 — Kapitaal in omloop op 31 december 1981	LENINGEN
<i>Indirecte</i>					<i>Indirecte</i>
Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris). En \$ U.S.	2 912 250	—	343 720	2 912 520	7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs). In \$ U.S.
Prêt à 6 7/8 % (1969-1988) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Anvers-Breda). En \$ U.S.	1 956 012	—	190 677,60	1 765 334,40	6 7/8 % lening (1969-1988) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Antwerpen-Breda). In \$ U.S.
En \$ U.S.	4 868 532	—	558 837,60	4 309 694,40	In \$ U.S.
Contre-valeur en FB.	153 468 300	—	—	165 750 847	Tegenwaarde in BF.
Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris). En DM.	12 431 979,60	—	1 571 476,80	10 860 502,80	7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs). In DM.
Prêt à 6 7/8 % (1969-1988) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Anvers-Breda). En DM.	9 403 331,04	—	916 663,39	8 486 667,65	6 7/8 % lening (1969-1988) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Antwerpen-Breda). In DM.
<i>Emprunts « Dienst voor de Scheepvaart » :</i>					<i>Leningen « Dienst voor de Scheepvaart » :</i>
Emprunt 8,50 % de D.M. 100 000 000 (1980-1990). En DM.	100 000 000	—	—	100 000 000	8,50 % lening groot DM 100 000 000 (1980-1990). In DM.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ 50 000 000 En DM.	—	55 600 000	—	55 600 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ 50 000 000 In DM.
En DM.	121 835 310,64	55 600 000	2 488 140,19	174 947 170,45	In DM.
Contre-valeur en FB.	1 953 105 315	—	—	2 958 794 026	Tegenwaarde in BF.
Prêt de 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris). En Lit.	700 125 000	—	88 500 000	611 625 000	7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs). In Lit.
En Lit.	700 125 000	—	88 500 000	611 625 000	In Lit.
Contre-valeur en FB.	24 061 056	—	—	19 541 419	Tegenwaarde in BF.
Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris). En FF.	5 530 494,59	—	669 087,7	4 831 406,89	7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs). In FF.
En FF.	5 530 494,59	—	669 087,7	4 831 406,89	In FF.
Contre-valeur en FB.	37 635 680	—	—	31 891 975	Tegenwaarde in BF.
Ouverture de crédit à taux révisable de \$ 50 000 000 « Dienst voor de Scheepvaart ». En FS.	—	44 625 000	—	44 625 000	Kredietopening met variabele rente- voet van \$ 50 000 000 « Dienst voor de Scheepvaart ». In Zwitserse frank.
En FS.	—	44 625 000	—	44 625 000	In Zwitserse frank.
Contre-valeur en FB.	—	—	—	954 082 500	Tegenwaarde in BF.
Total en FB de la dette indirecte en monnaies étrangères.	2 168 270 351	—	—	4 130 060 767	Totaal in BF van de indirecte schuld in vreemd munt.
Total général en FB de la dette consolidée en monnaies étrangères.	84 365 990 912	—	—	183 580 313 015	Algemeen totaal in BF van de ge- consolideerde schuld in vreemde munt.

B. — Dette à moyen terme directe

En francs belges

B. — Directe schuld op halflange termijn

In Belgische frank

EMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1980 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1980</i>	Accroissement — <i>Aangroei</i>	Diminution — <i>Vermindering</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1981 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1981</i>	UITGIFTE
Certificats de trésorerie non productifs d'intérêts (échéances jusqu'en 1983)	300 000 000	—	—	300 000 000	Renteloze schatkistcertificaten (vervaldagen tot 1983).
Certificats spéciaux à plus d'un an. — Echéances diverses.	5 355 000 000	—	—	5 355 000 000	Speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd. — Diverse vervaldagen.
Totaux.	5 655 000 000	—	—	5 655 000 000	Totalen.

C. — Dette à court terme

1. En francs belges

C. — Schuld op korte termijn

1. In Belgische frank

DETTE	Capital en circulation au 31 décembre 1980 — Kapitaal in omloop op 31 december 1980	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1981 — Kapitaal in omloop op 31 december 1981	SCHULD
Certificats sans intérêt remis :					Renteloze certificaten afgeleverd aan :
— au Fonds Monétaire International	36 954 500 000	6 971 500 000	—	43 926 000 000	— het Internationaal Muntfonds.
— à l'Association Internationale de Développement	4 088 447 833	1 012 526 667	—	5 100 974 500	— de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
— à la Banque Asiatique de Développement	8 619 247	8 874 598	—	17 493 845	— de Aziatische Ontwikkelingsbank.
— au Fonds Asiatique de Développement	539 019 167	100 460 833	—	639 480 000	— het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.
— au Fonds Africain de Développement	236 910 824	143 455 412	—	380 366 236	— het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.
— à la Banque Interaméricaine de Développement	335 532 439	—	25 012 241	310 520 198	— de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.
— au Fonds des Routes ⁽¹⁾ ...	3 150 000 000	—	150 000 000	3 000 000 000	— het Wegenfonds ⁽¹⁾ .
Certificats portant intérêt remis :					Rentegevende certificaten afgeleverd aan :
— à la B.N.B. (convention du 14 septembre 1948 et suivantes)	37 000 000 000	—	—	37 000 000 000	— de N.B.B. (conventie van 14 september 1948 en volgende).
— à très court terme	139 678 000 000	89 562 000 000	—	229 240 000 000	— op zeer korte termijn.
— émis par adjudications	7 245 000 000	10 250 000 000	—	17 495 000 000	— uitgegeven bij aanbesteding.
— spéciaux en mains de banques et de caisses d'épargne privées	42 400 000 000	—	150 000 000	42 250 000 000	— speciale in handen van banken en van privé-spaarkassen.
— spéciaux en mains des parastataux	119 090 000 000	110 105 000 000	—	229 195 000 000	— speciale in handen van parastatalen.
— divers	13 360 000	—	10 800 000	2 560 000	— diversen.
— Dotations des Combattants ...	38 662 647	—	5 910 678	32 751 969	— Strijdersdotatie.
— Avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux	84 373 354 834	3 047 768 849	—	87 421 123 683	— Tegoed van de particulieren op postrekening.
Total	475 151 406 951	221 201 586 359	341 722 919	696 011 270 431	Totaal.

⁽¹⁾ Placement provisoire du solde des produits d'emprunts contractés par le Fonds des Routes et à rétrocéder aux Intercommunales autoroutières.

⁽¹⁾ Voorlopige belegging van het saldo van opbrengsten van door het Wegenfonds afgesloten leningen en dat moet worden doorgeleend aan Intercommunales voor autosnelwegen.

C. — Dette à court terme

2. En monnaies étrangères

C. — Schuld op korte termijn

2. In vreemde munt

DETTE	Capital en circulation au 31 décembre 1980 — Kapitaal in omloop op 31 december 1980	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1981 — Kapitaal in omloop op 31 december 1981	SCHULD
Bons du Trésor en dollars U.S. ...	\$ 150 000 000	\$ 535 000 000	\$ —	\$ 685 000 000	Schatkistbons in dollar U.S.
Contre-valeur en F.B.	4 488 375 000	—	—	25 376 525 000	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en francs suisses ...	FS 1 650 000 000	FS 1 785 000 000	FS —	FS 3 435 000 000	Schatkistbons in Zwitserse frank.
Contre-valeur en F.B.	29 290 477 500	—	—	64 353 817 500	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en D.M. ...	DM 2 155 000 000	DM 2 475 000 000	—	DM 4 630 000 000	Schatkistbons in D.M.
Contre-valeur en F.B.	34 583 952 500	—	—	75 487 542 500	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en Fl. ...	Fl. 35 000 000	Fl. 1 820 000 000	—	Fl. 1 855 000 000	Schatkistbons in Fl.
Contre-valeur en F.B.	517 860 000	—	—	27 540 566 250	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en Yen. ...	Yen 2 000 000 000	Yen 69 000 000 000	—	71 000 000 000	Schatkistbons in Yen.
Contre-valeur en F.B.	287 070 000	—	—	12 047 880 000	Tegenwaarde in B.F.
Total en F.B. de la dette à court terme en devises.	69 167 735 000	—	—	204 806 331 250	Totaal in B.F. van de schuld op korte termijn in vreemde munt.

TAUX DE CHANGE APPLIQUES A LA DETTE EN DEVICES — WISSELKOERS TOEGEPAST OP DE SCHULD IN VREEMDE MUNT

a) Dette consolidée. — a) Geconsolideerde schuld.

31.12.1980				31.12.1981			
1 \$	=	...	F 31,5225	1 \$	=	...	F 38,46
1 FS	=	...	F 17,8580	1 FS	=	...	F 21,38
1 Fl.	=	...	F 14,5026	1 Fl.	=	...	F 15,3003
1 DM	=	...	F 16,0307	1 DM	=	...	F 16,9125
1 FF	=	...	F 6,80512	1 FF	=	...	F 6,60097
100 lit.	=	...	F 3,43668	100 lit.	=	...	F 3,195
100 yen	=	...	—	100 yen	=	...	F 17,54

b) Dette à court terme. — b) Schuld op korte termijn.

Cours à l'émission. — Uitgiftekoers.

**D. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire)**

**D. — Directe intergouvernementele schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie)**

DESIGNATION DES DETTES	En circulation au 31 décembre 1980 <i>In omloop op 31 december 1980</i>	En circulation au 31 décembre 1981 <i>In omloop op 31 december 1981</i>	AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
Crédit anglais de reconstruction nationale ...	£ 9 000 000	£ 9 000 000	Engels krediet voor Nationale wederopbouw.
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis ...	\$ 161 780 000	\$ 161 780 000	Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Sta- ten.
Dette contractée après 1918 envers le Gouverne- ment des Etats-Unis... ..	\$ 238 900 000	\$ 238 900 000	Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.

E. — Dette garantie

(Situation au 31 décembre 1981)

(En millions de francs)

E. — Gewaarborgde schuld

(Stand op 31 december 1981)

(In miljoenen frank)

ORGANISMES	Dette à long terme — <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme — <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme — <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
<i>I. — Engagements en francs belges</i>				<i>I. — Verbintenissen in Belgische frank</i>
Société Nationale des Chemins de fer Vici- naux	3 910	2 700	1 532	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwe- gen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones ...	69 460	17 400	2 550	Regie van Telegrafie en Telefonie.
Société Nationale du Logement.	79 391	38 045	3 500	Nationale Maatschappij voor de Huis- vesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre	10 123	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	37 052	152 861	5 064	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale Terrienne	1 707	15 474	200	Nationale Landmaatschappij.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel. ...	10 335	45 176	275	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire ...	2 086	15 312	1 700	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut National de Crédit Agricole	2 030	21 052	379	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale des Distributions d'Eau ...	9 256	1 685	1 200	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes	101	—	—	V.Z.W. — Bond van de Grote Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	15 838	5 190	—	Coöperatieve Maatschappij Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Naviga- tion Aérienne (S.A.B.E.N.A.)	2 737	600	2 252	Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).
Caisse nationale des Calamités	2 162	—	—	Nationale Kas voor Rampenschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges	32 309	1 400	1 020	Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
Palais des Beaux-Arts	171	—	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut des Services communs de la Radiodif- fusion-Télévision belge	2 462	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie.
Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants	17 444	12 198	14 100	Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche scientifique	—	2 648	—	Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
O.C.A.S.C.	1 087	—	—	C.D.S.C.A.
Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge	33	—	—	Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdien- sten.
Caisse générale d'Epargne et de Retraite ...	—	135 272	12 789	Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Fonds pour le développement des universités libres	3 800	17 340	—	Fonds voor de ontwikkeling van de vrije uni- versiteiten.
S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	3 208	989	868	N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.
Société des Transports Intercommunaux ...	12 127	—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Ver- voer.
Régie des Bâtiments	859	—	—	Regie der Gebouwen.
Société Nationale d'Investissement	1 135	—	—	Nationale Investeringsmaatschappij.
Institut National des Assurances Maladie- Invalidité	6 591	8 300	10 100	Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsver- zekering.
Régie des Transports Maritimes	111	—	—	Regie voor Maritiem Transport.
Société Nationale pour le Financement des Charbonnages	—	5 500	—	Nationale Maatschappij voor de Financiering van Steenkolenmijnen.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

ORGANISMES	Dette à long terme — <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme — <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme — <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
Société Nationale pour la restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile	1 500	—	—	Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de Confectie- en Textielnijverheid.
Société Nationale de Participation et de Financement de la Sidérurgie	—	—	700	Nationale Maatschappij voor Participatie in en Financiering van de Staalnijverheid.
Compagnie belge pour le Financement de l'Industrie	2 100	—	—	Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid.
R.T.B.F.	854	—	—	R.T.B.F.
B.R.T.	1 183	—	—	B.R.T.
Société d'Épuration des Eaux du Bassin Côtier	76	—	—	Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken.
Société de Coopération à la reconversion d'entreprises	1 142	—	—	Coöperatievennootschap voor Bedrijfsomschakeling.
Francs belges.	334 380	499 142	58 229	Belgische frank.
II. — Engagements en francs suisses				II. — Verbindenissen in Zwitserse frank
R.T.T.	411	100	—	R.T.T.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	285	450	266	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Emprunts C.E.C.A.	24	—	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	218	134	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société Nationale du Logement	66	155	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société nationale terrienne	100	50	—	Nationale Landmaatschappij.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	60	25	—	Coöp. Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
S.N.S.	—	—	72	S.N.S.
Francs suisses.	1 164	914	338	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars U.S.A.				III. — Verbindenissen in dollar V.S.A.
S.N.S.	—	—	120	S.N.S.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	82	10	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges	7	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	129	—	—	S.A.B.E.N.A.
Dollars U.S.A.	218	10	120	Dollar V.S.A.
IV. — Engagements en marks ouest-allemands				IV. — Verbindenissen in Westduitse mark
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	—	70	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
R.T.T.	396	500	—	R.T.T.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	922	1 210	356	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Emprunts C.E.C.A.	2	—	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	246	61	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	10	—	—	S.A.B.E.N.A.
Société Nationale du Logement	347	1 100	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	—	200	—	Coöp. Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
S.N.S.	68	—	72	S.N.S.
Société Nationale Terrienne	—	635	—	Nationale Landmaatschappij.
Marks ouest-allemands	1 991	3 776	428	Westduitse mark.

(En millions de francs)

|

(In miljoenen frank)

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op halflange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
V. — Engagements en florins Pays-Bas				V. — Verbintenissen in Nederlandse gulden
Société Nationale du Logement	95	—	61	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	50	—	—	Coöp. Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	—	100	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	130	—	43	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
R.T.T.	325	—	—	R.T.T.
S.N.S.	74	—	—	S.N.S.
Florins Pays-Bas.	674	100	104	Nederlandse gulden.
VI. — Engagements en francs luxembourgeois				VI. — Verbintenissen in Luxemburgse frank
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	900	405	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
Société Nationale du Logement	66	—	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société Nationale Terrienne	39	—	—	Nationale Landmaatschappij.
S.A.B.E.N.A.	—	—	—	S.A.B.E.N.A.
Francs luxembourgeois.	1 005	405	—	Luxemburgse frank.
VII. — Engagements en unités monétaires européennes				VII. — Verbintenissen in Europese munteenheden
Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Em- prunts C.E.C.A.	4	—	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen.
Unités monétaires européennes	4	—	—	Europese munteenheden.
IX. — Engagements en shillings autrichiens				IX. — Verbintenissen in Oostenrijkse shilling
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	102	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
Shillings autrichiens.	102	—	—	Oostenrijkse shilling.
X. — Engagements en livres sterling				X. — Verbintenissen in livres sterling
R.T.T.	13	—	—	R.T.T.
Belfin... ..	11	—	—	Belfin.
Livres sterling.	24	—	—	Livres sterling.
XI. — Engagements en yens japonais				XI. — Verbintenissen in Japanese yen
R.T.T.	5 575	—	—	R.T.T.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	11 135	18 200	4 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	14 558	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.
Société Nationale du Logement	—	8 736	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Yens japonais.	31 268	26 936	4 000	Japanese yen.

ANNEXE IV

Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en francs belges en 1981

EMPRUNT 1981-1985-1989 DU FONDS DES ROUTES

L'emprunt 1981-1985-1989 a été émis par le Fonds des Routes en exécution de l'arrêté royal du 10 février 1981 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 13 février 1981 (*Moniteur belge* du 12 et du 17 février 1981).

Le prix d'émission, fixé à 99,30 % de la valeur nominale était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt de l'Etat 1973-1981-1987, remboursables au gré du porteur le 14 février 1981 ou en obligations de l'emprunt de l'Etat 1974-1981-1988, remboursables au gré du porteur le 22 février 1981.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 47 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 13 % l'an à partir du 9 mars 1981.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 9 mars des années 1982 à 1988, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Les obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur un Grand-Livre spécial ouvert au Service de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 9 mars 1982 selon les modalités ci-après :

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis prenant cours le 9 mars 1982 et augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

4) les obligations restant en circulation le 9 mars 1989 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale;

5) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt, amortissables selon les mêmes modalités et remboursables au pair aux mêmes échéances;

6) les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations au pair de la valeur nominale le 9 mars 1985.

Les capitaux remboursés par anticipation sont déduits du capital nominal émis pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés par anticipation.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 1981-1985-1989

L'emprunt 1981-1985-1989 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 9 janvier 1981 et aux conditions fixées par les arrêtés ministériels du 9 et du 12 janvier 1981 (*Moniteur belge* du 10 et du 14 janvier 1981).

Le prix d'émission, fixé à 99,30 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1975-1981-1985 remboursables au gré du porteur le 31 janvier 1981.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 66 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 13 % l'an à partir du 2 février 1981 et de 13,25 % l'an à partir du 2 février 1985.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 2 février des années 1982 à 1988, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 2 février 1982, suivant les modalités ci-après :

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

BIJLAGE IV

Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in Belgische frank in 1981

LENING 1981-1985-1989 VAN HET WEGENFONDS

De lening 1981-1985-1989 werd door het Wegenfonds uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 10 februari 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 13 februari 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 12 en 17 februari 1981).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,30 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de Staatslening 1973-1981-1987 terugbetaalbaar naar keuze van de houders op 14 februari 1981 of in obligaties van de Staatsleningen 1974-1981-1988 terugbetaalbaar naar keuze van de houders op 22 februari 1981.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 47 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen 13 % 's jaars vanaf 9 maart 1981.

Deze obligaties zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 9 maart van de jaren 1982 tot 1988, en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 9 maart 1982, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal, die op 9 maart 1982 aanvangt, ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de marktoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, bepaalt eventueel onze Minister van Financiën onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop mag worden voortgezet;

3) het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht;

4) de op 9 maart 1989 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

5) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet, aflosbaar volgens dezelfde modaliteiten en terugbetaalbaar a pari op deze vervaldatum;

6) de houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen a pari van hun nominale waarde op 9 maart 1985.

De vervroegde terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het nominaal uitgegeven kapitaal om na deze terugbetalingen, aflossingsdotaties vast te stellen.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de rente van de vervroegde terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 1981-1985-1989

De lening 1981-1985-1989 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 9 januari 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in de ministeriële besluiten van 9 en 12 januari 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 14 januari 1981).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,30 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1975-1981-1985 terugbetaalbaar naar keuze van de houders op 31 januari 1981.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 66 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 13 % 's jaars vanaf 2 februari 1981 en tegen 13,25 % 's jaars vanaf 2 februari 1985.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 2 februari van de jaren 1982 tot 1988 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 2 februari 1982, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de marktoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 2 février de chacune des années 1982 à 1988 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

5) les obligations restant en circulation le 2 février 1989 sont remboursables à cette date, au pair de leur valeur nominale;

6) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement;

7) les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations au pair de leur valeur nominale le 2 février 1985.

Les capitaux remboursés par anticipation sont déduits du capital nominal émis pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés par anticipation.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT SPECIAL 1981

L'emprunt spécial 1981 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 25 mai 1981 et aux conditions fixées par les arrêtés ministériels du 25 mai et du 4 juin 1981 (*Moniteur belge* du 27 mai et du 10 juin 1981).

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur qui peuvent être converties en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt spécial 1981 se compose de deux tranches:

- une tranche à 10 ans de date, dénommée « Tranche I — 1981-1991 »;
- une tranche à 7 ans de date, dénommée « Tranche II — 1981-1988 ».

Tranche I — 1981-1991

Le capital nominal émis s'élève à 55,3 milliards de francs.

Le prix d'émission fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Les obligations, portant intérêt au taux de 13 % l'an à partir du 1^{er} juillet 1981, sont munies de 10 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 1^{er} juillet des années 1982 à 1991.

Cette tranche est amortissable suivant les modalités ci-après:

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement de la tranche peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement à partir du 1^{er} juillet de chacune des années 1982 à 1990, au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) A partir du 1^{er} mai de chacune des années 1983 à 1987, les soldes non utilisés de la dotation d'amortissement annuelle de la tranche I et de la tranche II sont réunis pour être affectés à l'amortissement de l'« Emprunt spécial 1981 » quelle que soit la tranche.

La partie de cette dotation d'amortissement réunie, non utilisée au 1^{er} juillet de chacune des années 1983 à 1987, n'est pas reportée;

5) La partie de la dotation d'amortissement de la tranche I non utilisée au 1^{er} juillet de chacune des années 1988 à 1990 n'est pas reportée;

6) Les obligations restant en circulation le 1^{er} juillet 1991 sont remboursables en francs belges à partir de cette date à un prix qui, sans être inférieur au pair, sera fixé par le Ministre des Finances au plus tard le 25 juin 1991.

La valeur de ces obligations restera maintenue à l'égard de la valeur de l'unité de compte européenne, appelée ECU.

Les règles permettant de calculer le prix de remboursement des obligations sont contenues dans l'arrêté ministériel du 25 mai 1981.

Tranche II — 1981-1988

Le capital nominal émis s'élève à 22,7 milliards de francs.

Le prix d'émission, fixé à 97 % de la valeur nominale était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions. Les obligations, portant

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 2 februari van elk der jaren 1982 tot 1988 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften;

4) het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotaties wordt niet overgebracht;

5) de op 2 januari 1989 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde;

6) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten;

7) de houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen a pari van hun nominale waarde op 2 februari 1985.

De vervroegd terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het nominaal uitgegeven kapitaal om na deze terugbetalingen, aflossingsdotaties vast te stellen.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de rente van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

BIJZONDERE LENING 1981

De bijzondere lening 1981 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 25 mei 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in de ministeriële besluiten van 25 mei en 4 juni 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 27 mei en 10 juni 1981).

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke door de houders omzetbaar zijn in inschrijvingen op naam in het Grootboek van de Staatsschuld.

De bijzondere lening 1981 bestaat uit twee tranches:

- een tranche met 10 jaar looptijd, genaamd « Tranche I — 1981-1991 »;
- een tranche met 7 jaar looptijd, genaamd « Tranche II — 1981-1988 ».

Tranche I — 1981-1991

Het nominaal uitgegeven kapitaal bedraagt 55,3 miljard frank.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

De obligaties, welke renten tegen 13 % 's jaars vanaf 1 juli 1981, zijn voorzien van 10 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 1 juli van de jaren 1982 tot 1991.

Deze tranche wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop van de tranche kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld vanaf 1 juli van elk der jaren 1982 tot 1990 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften;

4) Vanaf 1 mei van elk der jaren 1983 tot 1987 worden de niet gebruikte saldi van de jaarlijkse aflossingsdotaties van tranche I en van tranche II samengevoegd om te worden aangewend tot aflossing van de « Bijzondere lening 1981 » ongeacht de tranche.

Het op 1 juli van elk der jaren 1983 tot 1987 niet gebruikte saldo van deze samengevoegde aflossingsdotatie wordt niet overgebracht;

5) Het op 1 juli van elk der jaren 1988 tot 1990 niet gebruikte saldo van de aflossingsdotatie van tranche I wordt niet overgebracht;

6) De op 1 juli 1991 in omloop blijvende obligaties zijn, van deze datum af, terugbetaalbaar in Belgische franken tegen een prijs die, zonder lager te liggen dan het pari, door onze Minister van Financiën zal worden vastgesteld uiterlijk op 25 juni 1991.

De waarde van deze obligaties blijft gehandhaafd ten opzichte van de waarde van de Europese rekeneenheid, ECU genaamd.

De regels voor de berekening van de terugbetalingsprijs van de obligaties zijn vervat in het koninklijk besluit van 25 mei 1981.

Tranche II — 1981-1988

Het nominaal uitgegeven kapitaal bedraagt 22,7 miljard frank.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 97 % van de nominale waarde was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen. De

intérêt au taux de 13 % l'an à partir du 1^{er} juillet 1981, sont munies de six coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 1^{er} juillet des années 1982 à 1987, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Cette tranche est amortissable suivant les modalités ci-après :

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement de la tranche peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'Amortissement à partir du 1^{er} juillet de chacune des années 1982 à 1987, au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) à partir du 1^{er} mai de chacune des années 1983 à 1987, les soldes non utilisées de la dotation d'amortissement annuelle de la tranche I et de la tranche II sont réunis pour être affectés à l'amortissement de l'« Emprunt spécial 1981 » quelle que soit la tranche.

La partie de cette dotation d'amortissement réunie, non utilisée au 1^{er} juillet de chacune des années 1983 à 1987, n'est pas reportée;

5) Les obligations restant en circulation le 1^{er} juillet 1988 sont remboursables à partir de cette date au pair de la valeur nominale.

..

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNTS EMIS POUR COMPTE DU FONDS DE RENOVATION INDUSTRIELLE

Ces emprunts sont émis par l'Etat en exécution :

1^o de l'arrêté royal du 15 décembre 1978 créant un Fonds de Rénovation Industrielle;

2^o de la loi du 8 août 1979 contenant les propositions budgétaires 1979-1980 (art. 191);

3^o de l'arrêté royal du 20 août 1979 déterminant les règles pour alimenter le Fonds de Rénovation Industrielle par recours à l'emprunt.

I. Emprunt de 1,3 milliard de francs à taux d'intérêt variable (1981-1987)

Cet emprunt a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 13 février 1981 et aux conditions fixées par la Convention du 10 février 1981 conclue entre l'Etat et la Banque du Bénélux agissant en qualité de chef de file d'un groupe de banques et de Caisses d'épargne privées.

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable à la date du 16 février 1981.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 1,3 milliard de francs, est représenté par des obligations au porteur ou des certificats nominatifs.

Les taux d'intérêt sont fixés pour des périodes de trois ou de six mois au choix de l'emprunteur. Ils seront constitués des taux prêteurs appliqués pour la période correspondante sur le marché interbancaire de Bruxelles l'avant-veille ouvrable en banque de la date du prélèvement de l'emprunt ou d'échéance des intérêts, majorés de 0,375 %.

L'intérêt est payable à l'échéance de la période sur laquelle il a porté et est calculé sur la base du nombre exact de jours divisé par 360.

Les titres sont remboursables au pair le 16 février 1987.

Les intérêts sont payables à leur échéance et liquidés selon les instructions qui seront adressées en temps utile par la Banque Agent (Banque du Bénélux S.A., à Bruxelles). Le remboursement des titres sera effectué aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque nationale de Belgique.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation l'emprunt à chaque échéance d'intérêt moyennant un préavis de trois mois.

II. Emprunt d'un milliard de francs à taux d'intérêt variable (1981-1987)

Cet emprunt a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 septembre 1981 et aux conditions fixées par la Convention du 26 août 1981 conclue entre l'Etat belge et la Banque du Bénélux agissant en qualité de chef de file d'un groupe de banques et de Caisses d'épargne privées.

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable à la date du 3 septembre 1981.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à un milliard de francs est représenté par des obligations au porteur ou des certificats nominatifs.

obligaties, welke renten tegen 13 % 's jaars vanaf 1 juli 1981 zijn voorzien van zes jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 1 juli van de jaren 1982 tot 1987 en de rente voor het laatste jaar is betaalbaar tegen aanbieding van de obligaties.

Deze tranche wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop van de tranche kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas vanaf 1 juli van elk der jaren 1982 tot 1987 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften;

4) vanaf 1 mei van elk der jaren 1983 tot 1987 worden de niet gebruikte saldi van de jaarlijkse aflossingsdotaties van tranche I en van tranche II samengevoegd om te worden aangewend tot aflossing van de « Bijzondere lening 1981 » ongeacht de tranche.

Het op 1 juli van elk der jaren 1983 tot 1987 niet gebruikte saldo van deze samengevoegde aflossingsdotatie wordt niet overgebracht;

5) De op 1 juli 1988 in omloop blijvende obligaties zijn van deze datum af terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

..

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENINGEN UITGEGEVEN VOOR REKENING VAN HET FONDS VOOR INDUSTRIELE VERNIEUWING

Deze leningen werden uitgegeven door de Staat in uitvoering :

1^o van het koninklijk besluit van 15 december 1978 tot instelling van een Fonds voor Industriële Vernieuwing;

2^o van de wet van 8 augustus 1979 houdende de budgettaire voorstellen 1979-1980 (art. 191);

3^o van het koninklijk besluit van 20 augustus 1979 houdende vaststelling van de regels tot stijving van het Fonds voor Industriële Vernieuwing door middel van leningen.

I. Lening van 1,3 miljard frank met variabele rentevoet (1981-1987)

Deze lening werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 13 februari 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in de Conventie van 10 februari 1981 afgesloten tussen de Belgische Staat en de Benelux Bank die namens een groep banken en privé-spaarkassen optreedt.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was betaalbaar op de datum van 16 februari 1981.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 1,3 miljard frank en is vertegenwoordigd door obligaties aan toonder of certificaten op naam.

De rentevoeten worden vastgesteld voor periodes van drie of zes maanden naar keuze van de lener. Zij worden gevormd door de rentevoeten waartegen voor de overeenstemmende periode kan geleend worden op de interbankenmarkt te Brussel de tweede bankwerkdag die de opnemings van de lening of de rentevervaldag voorafgaat, verhoogd met 0,375 %.

De rente is betaalbaar op de vervaldag voor de periode waarop zij betrekking heeft en wordt berekend op basis van het juiste aantal dagen gedeeld door 360.

De effecten zijn terugbetaalbaar a pari op 16 februari 1987.

De rente is betaalbaar op de vervaldag en wordt vereffend overeenkomstig de onderrichtingen die te gepasten tijde door de Bank die als Agent optreedt (Benelux Bank N.V., te Brussel) zullen verstrekt worden. De terugbetaling van de effecten geschiedt aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België.

De Staat behoudt zich het recht voor de lening met drie maanden opzegging vervroegd terug te betalen op iedere rentevervaldag.

II. Lening van één miljard frank met variabele rentevoet (1981-1987)

Deze lening werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 september 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in de Conventie van 26 augustus 1981 afgesloten tussen de Belgische Staat en de Benelux Bank die namens een groep banken en privé-spaarkassen optreedt.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was betaalbaar op de datum van 3 september 1981.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt één miljard frank en is vertegenwoordigd door obligaties aan toonder of certificaten op naam.

Les taux d'intérêt sont fixés pour des périodes de trois ou six mois au choix de l'emprunteur. Ils seront constitués des taux prêteurs appliqués pour la période correspondante sur le marché interbancaire de Bruxelles l'avant-veille ouvrable en banque de la date du prélèvement de l'emprunt ou d'échéance des intérêts, majorés de 0,3125 %.

L'intérêt est payable à l'échéance de la période sur laquelle il a porté et est calculé sur la base du nombre exact de jours divisé par 360.

Les titres sont remboursables au pair le 3 septembre 1987.

Les intérêts sont payables à leur échéance et liquidés selon les instructions qui seront adressées en temps utile par la Banque Agent (Banque du Bénélux S.A., à Bruxelles). Le remboursement des titres sera effectué aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque nationale de Belgique.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation l'emprunt à chaque échéance d'intérêt moyennant un préavis de trois mois.

III. Emprunt d'un milliard de francs à taux d'intérêt variable (1981-1986)

Cet emprunt a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 et aux conditions fixées par la Convention de crédit du 16 décembre 1981, conclue entre l'Etat belge et la Continental Bank S.A. à Bruxelles ainsi que l'International Westminster Bank Ltd., à Bruxelles.

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable à la date du 28 décembre 1981.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à un milliard de francs, a été souscrit à concurrence de 500 millions de francs par chacune des banques et est représenté par des obligations au porteur et par des certificats nominatifs.

Les taux d'intérêt sont fixés pour des périodes de trois ou de six mois au choix de l'emprunteur. Ils seront constitués des taux prêteurs appliqués pour la période correspondante sur le marché interbancaire de Bruxelles le deuxième jour bancaire précédant la date du prélèvement de l'emprunt ou d'échéance des intérêts, majorés de 3/8 % jusqu'au 27 décembre 1983 et de 1/2 % à partir du 28 décembre 1983.

L'intérêt est payable à l'échéance de la période sur laquelle il a porté et est calculé sur la base du nombre exact de jours divisé par 365.

Les titres sont remboursables au pair le 28 décembre 1986.

Les intérêts et les titres sont payables à la Continental Bank S.A. à Bruxelles, suivant les modalités prévues par les articles 5, 7, 11 et 15 de la Convention de crédit du 16 décembre 1981.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation tout ou partie de l'emprunt à chaque échéance d'intérêt moyennant un préavis de 80 jours.

De rentevoeten worden vastgesteld voor periodes van drie of zes maanden naar keuze van de lener. Zij worden gevormd door de rentevoeten waartegen voor de overeenstemmende periode kan geleend worden op de interbankenmarkt te Brussel de tweede bankwerkdag die de opneming van de lening of de rentevervaldag voorafgaat, verhoogd met 0,3125 %.

De rente is betaalbaar op de vervaldag voor de periode waarop zij betrekking heeft en wordt berekend op basis van het juiste aantal dagen gedeeld door 360.

De effecten zijn terugbetaalbaar a pari op 3 september 1987.

De rente is betaalbaar op de vervaldag en wordt vereffend overeenkomstig de onderrichtingen die te gepasten tijde door de Bank die als Agent optreedt (Benelux Bank N.V., te Brussel) zullen verstrekt worden. De terugbetaling van de effecten geschiedt aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België.

De Staat behoudt zich het recht voor de lening met drie maanden opzegging vervroegd terug te betalen op iedere rentevervaldag.

III. Lening van één miljard frank met variabele rentevoet (1981-1986)

Deze lening werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 december 1981 en onder de voorwaarden vastgesteld in de Conventie van 16 december 1981 afgesloten tussen de Staat en de Continental Bank N.V., te Brussel enerzijds en de International Westminster Bank Ltd., te Brussel anderzijds.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was betaalbaar op de datum van 28 december 1981.

Het nominaal kapitaal van de lening dat één miljard frank bedraagt, werd onderschreven voor 500 miljoen frank door elke bank en is vertegenwoordigd door obligaties aan toonder of certificaten op naam.

De rentevoeten worden vastgesteld voor periodes van drie of zes maanden naar keuze van de lener. Zij worden gevormd door de rentevoeten waartegen voor de overeenstemmende periode kan geleend worden op de interbankenmarkt te Brussel de tweede bankwerkdag die de opneming van de lening of de rentevervaldag voorafgaat verhoogd met 3/8 % tot 27 december 1983 en met 1/2 % vanaf 28 december 1983.

De rente is betaalbaar op de vervaldag van de periode waarop zij betrekking heeft en wordt berekend op basis van het juiste aantal dagen gedeeld door 365.

De effecten zijn terugbetaalbaar a pari op 28 december 1986.

De rente en de effecten zijn betaalbaar bij de Continental Bank N.V. te Brussel overeenkomstig de in de artikelen 5, 7, 11 en 15 van de kredietovereenkomst van 16 december 1981 bepaalde modaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor de lening met een opzegging van 80 dagen geheel of gedeeltelijk vervroegd terug te betalen op iedere rentevervaldag.

ANNEXE V

BIJLAGE V

Activités de la Caisse nationale des Calamités

A. — Réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo

Pendant l'année 1981, les recettes effectives de la Caisse nationale, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo, se sont élevées à 805 millions de francs, dont 772 millions de francs comme dotation budgétaire, 30 millions de francs à titre d'encaissement des coupons échus et attachés aux obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion en dépôt auprès de la Banque Nationale de Belgique et 3 millions de francs à titre de récupérations diverses.

Les décaissements effectifs se sont élevés à 842 millions de francs, dont 782 millions de francs pour le service financier des emprunts, 9 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation, 33 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 18 millions de francs à titre de paiement des coupons échus et détachés des obligations délivrées de l'emprunt précité, soit un surplus de dépenses de 37 millions de francs, ce qui ramène l'avoir disponible au 31 décembre 1981 à 37 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent en cette matière, la Caisse nationale ne dispose pratiquement comme ressources que de ses dotations budgétaires annuelles.

B. — Fonds national des Calamités publiques

Les recettes de 1981 pour le financement du Fonds national des Calamités publiques se sont élevées à 128 millions de francs dont 100 millions de francs comme dotation budgétaire et 28 millions de francs à titre de bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale.

Les dépenses effectives à titre de réparation de dommages causés par des calamités publiques se sont élevées à 26 millions de francs, soit un surplus de recettes de 102 millions de francs, ce qui porte l'avoir disponible au 31 décembre 1981 à 153 millions de francs.

En cette matière, la Caisse nationale ne dispose comme ressources extra-budgétaires que du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale.

C. — Fonds national des Calamités agricoles

Durant l'année 1981, la Caisse nationale n'a enregistré aucune recette pour le financement du Fonds national des Calamités agricoles et n'a effectué aucune dépense à titre de réparation de dommages causés par des calamités agricoles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1981 reste donc à 4 millions de francs. Il n'existe pour le moment aucun problème de financement dans ce secteur étant donné qu'aucune calamité agricole n'a été reconnue jusqu'à présent.

D. — Créances au profit de tiers

Pendant l'année 1981, les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers se sont élevées à 22 millions de francs, dont 7 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration octroyés pour la réparation de dommages de guerre et 15 millions de francs à titre de fonds en souffrance.

Les décaissements effectifs se sont élevés à 22 millions de francs, dont 7 millions de francs à titre de paiement des crédits de restauration précitée et 15 millions de francs à titre de fonds en souffrance.

L'avoir disponible au 31 décembre 1981 s'élève à 2 millions de francs.

Comme le paiement en raison de créances au profit de tiers s'effectue principalement au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse par des institutions de crédit, il n'existe aucun problème de financement dans ce secteur.

E. — Obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion

La Caisse nationale a délivré pendant l'année 1981, à titre de paiement de dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965 modifiée par la loi du 12 juillet 1976), un capital nominal global de 80 596 000 francs, dont 2 384 000 francs en obligations de la première tranche et 78 212 000 francs en obligations de la deuxième tranche.

Verrichtingen van de Nationale Kas voor Rampenschade

A. — Herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo

De ontvangsten van de Nationale Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo, geïnd tijdens het jaar 1981, bedroegen 805 miljoen frank, waarvan 772 miljoen frank als begrotingsdotatie, 30 miljoen frank als inning van de vervallen coupons aangehecht aan de obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer in bewaring bij de Nationale Bank van België en 3 miljoen frank als terugvorderingen van diversen.

De werkelijke uitgaven bedroegen 842 miljoen frank, waarvan 782 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 9 miljoen frank voor de betaling van herstellervergoedingen, 33 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 18 miljoen frank voor de betaling van de vervallen en weggenomen coupons van de afgeleverde obligaties van voornoemde lening, zegge een meeruitgave van 37 miljoen frank, hetgeen het beschikbaar tegood per 31 december 1981 terugbrengt op 37 miljoen frank.

Wat deze uitgaven betreft, door de Nationale Kas zelf te dragen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

B. — Nationaal Fonds voor Algemene Rampen

De ontvangsten voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen, geïnd tijdens het jaar 1981, bedroegen 128 miljoen frank, waarvan 100 miljoen frank als begrotingsdotatie en 28 miljoen frank als bijdrage van de Nationale Loterij.

De werkelijke uitgaven voor het herstel van schade veroorzaakt door algemene rampen bedroegen 26 miljoen frank, zegge een meerontvangst van 102 miljoen frank. Het beschikbaar tegood, per 31 december 1981, bedraagt 153 miljoen frank.

Op dat gebied, beschikt de Nationale Kas, als extra-budgettaire middelen, enkel over de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij.

C. — Nationaal Fonds voor Landbouwrampen

Tijdens het jaar 1981, heeft de Nationale Kas geen enkele ontvangst geïnd voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen en heeft geen enkele uitgave gedaan voor het herstel van schade veroorzaakt door landbouwrampen.

Het beschikbaar saldo per 31 december 1981 blijft dus 4 miljoen frank. Voor het ogenblik bestaat er geen enkel financieringsprobleem in deze sector gezien geen enkele landbouwramp, tot op heden, is erkend.

D. — Schuldvorderingen ten bate van derden

De werkelijke ontvangsten voor het jaar 1981 van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 22 miljoen frank, waarvan 7 miljoen frank als financiering van de herstell kredieten toegekend voor het herstel van oorlogsschade en 15 miljoen frank voor de liggende gelden.

De werkelijke uitbetalingen bedroegen 22 miljoen frank, waarvan 7 miljoen frank voor de betaling van de voornoemde herstell kredieten en 15 miljoen frank voor de liggende gelden.

Het beschikbaar tegood, per 31 december 1981, bedraagt 2 miljoen frank.

Daar de betaling van schuldvorderingen ten bate van derden door de Kas voornamelijk uitgevoerd wordt door middel van fondsen te harer beschikking gesteld door kredietinstellingen, bestaat er in deze sector geen probleem van financiering.

E. — Obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer

De Nationale Kas heeft gedurende het jaar 1981, een globaal nominaal kapitaal van 80 596 000 frank afgeleverd voor de betaling van schade geleden in Kongo (wet van 14 april 1965 gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976), waarvan 2 384 000 frank in obligaties van de eerste tranche en 78 212 000 frank in obligaties van de tweede tranche.

L'indemnisation en obligations de la première tranche étant presque terminée et le paiement en obligations de la deuxième tranche s'effectuant par mise à la disposition de la Caisse nationale d'obligations de l'espèce par le Fonds belgo-congolais, il n'existe également aucun problème de financement dans ce secteur.

∴

La situation financière de l'année 1981 de la Caisse nationale des Calamités a paru dans le *Moniteur belge* du 10 mars 1982.

Gezien de vergoeding, in obligaties van de eerste tranche bijna beëindigd is en de betaling in obligaties van de tweede tranche uitgevoerd wordt door het ter beschikking stellen aan de Nationale Kas van soortgelijke obligaties door het Belgisch-Kongolees Fonds, bestaat er ook geen enkel financieringsprobleem in deze sector.

∴

De financiële toestand van het jaar 1981 van de Nationale Kas voor Rampenschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 1982 gepubliceerd.

ANNEXE VI

Accords financiers internationaux

A. — Compte « Trésor public — Indemnités de nationalisation — Tchécoslovaquie »

Au cours de l'année 1981, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

B. — Compte « Trésor public — Indemnités de nationalisation — Pologne »

Au cours de l'année 1981, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

C. — Compte « Trésor public — Indemnités — Roumanie »

Au cours de l'année 1981, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

D. — Compte « Trésor public — Indemnités — Maroc Dahir 1-73-213 »

L'accord d'indemnisation « Belgique-Maroc Dahir 1-73-213 » intervenu le 12 juillet 1976 a été approuvé par la loi du 18 avril 1980 et l'échange des instruments de ratification a eu lieu le 12 mai 1981. L'accord est entré en vigueur à cette dernière date.

Conformément aux dispositions des articles III et IV, le Gouvernement marocain a fait verser le 12 juin 1981 au crédit du compte sous rubrique une indemnité globale et forfaitaire de 40 millions de francs.

Les membres de la commission chargée de répartir entre les ayants droit le montant de ladite indemnité, ont été nommés par arrêté royal du 27 juillet 1981.

Les frais de fonctionnement de la commission et de son secrétariat sont imputés sur l'indemnité globale et forfaitaire de 40 millions de francs. Au cours de l'année 1981, le versement d'une provision de 50 000 francs a été effectué en vue de couvrir ces frais de fonctionnement.

De ce chef, le montant inscrit au crédit du compte sous rubrique s'élevait au 31 décembre 1981 à 39 950 000 francs.

BIJLAGE VI

Internationale financiële akkoorden

A. — Rekening « Openbare Schatkist — Nationalisatievergoedingen — Tsjechooslowakije »

Tijdens het jaar 1981 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

B. — Rekening « Openbare Schatkist — Nationalisatievergoedingen — Polen »

Tijdens het jaar 1981 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

C. — Rekening « Openbare Schatkist — Schadeloosstellingen — Roemenië »

Tijdens het jaar 1981 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

D. — Rekening « Openbare Schatkist — Schadeloosstellingen — Marokko Dahir 1-73-213 »

Het op 12 juli 1976 tot stand gekomen schadeloosstellingsakkoord « België-Marokko Dahir 1-73-213 » werd door de wet van 18 april 1980 goedgekeurd en de uitwisseling der bekrachtigingsoorkonden had plaats op 12 mei 1981. Het akkoord is op deze laatstgenoemde datum in werking getreden.

Overeenkomstig de bepalingen van artikelen III en IV heeft de Marokkaanse Regering op 12 juni 1981 op het credit van de onder rubriek vermelde rekening een globale en forfaitaire schadevergoeding van 40 miljoen frank doen storten.

De leden van de commissie, belast met de verdeling onder de rechthebbenden van het bedrag van de voornoemde vergoeding, werden benoemd bij koninklijk besluit van 27 juli 1981.

De werkingskosten van de commissie en van haar secretariaat worden aangerekend op de globale en forfaitaire schadevergoeding van 40 miljoen frank. Tijdens het jaar 1981 werd overgegaan tot een storting van een provisie van 50 000 frank ter dekking van die werkingskosten.

Deswege bedroeg op 31 december 1981 de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven som 39 950 000 frank.

ANNEXE VII

BIJLAGE VII

**Principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1981**

**Voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1981**

	En milliers de francs — In duizenden frank	
1. <i>Banque Nationale de Belgique:</i> Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948).	200 000	1. <i>Nationale Bank van België:</i> Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948).
2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie:</i> Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).	297 250	2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid:</i> Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).
3. <i>Société Nationale d'Investissement:</i> Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962): 7 620 929 actions de 1 000 francs.	8 570 929	3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij:</i> Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962): 7 620 929 aandelen van 1 000 frank.
4. <i>Grand-Duché de Luxembourg:</i> Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948).	325 542	4. <i>Groothertogdom Luxemburg:</i> Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwégnet (overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948).
5. <i>Fonds Monétaire International:</i> Accords de Bretton-Woods	45 647 092	5. <i>Internationaal Muntfonds:</i> Akkoorden van Bretton-Woods.
6. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement:</i> Accords de Bretton-Woods (lois des 26 décembre 1945, 19 juin 1959 et 24 mars 1978).	3 536 405	6. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling:</i> Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945, 19 juni 1959 en 24 maart 1978).
7. <i>Société Financière Internationale:</i> Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956.	441 291	7. <i>Internationale Financieringsmaatschappij:</i> Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956.
8. <i>Banque Européenne d'Investissement:</i> a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957). b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).	1 793 282 1 168 587	8. <i>Europese Investeringsbank:</i> a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957). b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (wet van 15 juli 1964).
9. <i>Association Internationale de Développement:</i> Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D.	13 111 528	9. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie:</i> Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A.
10. <i>Banque Asiatique de Développement:</i> Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque Asiatique de Développement.	225 061	10. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank:</i> Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank.
11. <i>Office National du Ducroire:</i> a) Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs. b) Dotation complémentaire en obligations de l'Etat belge.	650 000 8 350 000	11. <i>Nationale Delcreditedienst:</i> a) Dotatie in effecten 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank. b) Aanvullende dotatie in obligaties van de Belgische Staat.
12. <i>I.M.A.L.S.O.:</i> Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.	5 000	12. <i>I.M.A.L.S.O.:</i> Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.
13. <i>Fonds Africain de Développement</i>	833 709	13. <i>Afrikaans Ontwikkelingsfonds.</i>
14. <i>Participation de la Belgique aux fonds spéciaux de la Banque Asiatique de Développement.</i>	100 000	14. <i>Bijdrage van België tot de speciale fondsen van de Aziatische Ontwikkelingsbank.</i>
15. <i>Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement (loi du 17 avril 1975).</i>	852 368	15. <i>Bijdrage van België aan het Aziatisch Ontwikkelingsfonds (wet van 17 april 1975).</i>
16. <i>Inscription de la Belgique dans le capital de la Banque Interaméricaine de Développement et contribution au Fonds d'Opérations Particulières (loi du 6 juillet 1976).</i>	932 425	16. <i>Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamrikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen (wet van 6 juli 1976).</i>
17. <i>Société Nationale du Logement:</i> a) Souscription dans le capital initial: 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de; c) Avances consenties par l'Etat d) Crédits exceptionnels remboursables pour couvrir de déficits de gestion des sociétés agréées; e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949;	50 20 724 1 120 891 3 300 3 415 551	17. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting:</i> a) Inschrijving op het aanlegkapitaal: 500 effecten van 1 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen, volgestort ten belope van; c) Voorschotten door de Staat toegestaan; d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen; e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949;

	En milliers de francs — In duizenden frank	
f) Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949;	1 147 948	f) Delging van de leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949;
g) Avance pour promesse d'acquisition 1968	200 000	g) Voorschot voor belofte van aankoop 1968.
18. <i>Société Nationale terrienne</i> :		18. <i>Nationale Landmaatschappij</i> :
a) Souscription dans le capital initial: 1 000 000 de francs libérés à concurrence de 1/5;	200	a) Inschrijving op het beginkapitaal: 1 000 000 frank voor 1/5 volgestort;
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de :	380	b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van:
c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés;	499 533	c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde interesten;
d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	80 344	d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
19. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> : Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).	885 000	19. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> : Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).
20. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau</i> :		20. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> :
a) Inscription pour le capital constitutif;	500	a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal;
b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1967.	8 230 048	b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967.
21. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution de gaz «Distrigaz» (loi du 22 avril 1965).</i>	489 050	21. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor gasvoorziening «Distrigaz» (wet van 22 april 1965).</i>
22. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles</i> :		22. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> :
a) Souscription initiale	10 000	a) Oorspronkelijke inschrijving.
b) Intervention dans les augmentations successives du capital social;	55 112	b) Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal;
c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.	49 618	c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.
23. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles</i> : Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.	200	23. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel</i> : Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort.
24. <i>Société libre d'Emulation à Liège</i>	2 700	24. <i>«Société libre d'Emulation» te Luik.</i>
25. <i>S.A. «UNERG»</i>	334	25. <i>N.V. «UNERG».</i>
26. a) Avance récupérable au Service central pour l'action sociale et culturelle au profit de la communauté militaire.	2 031 714	26. a) Terugvorderbaar voorschot aan de centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de militaire gemeenschap.
b) Emprunt contracté par le service central sous la garantie de l'Etat et remboursable à l'Etat.	109 370	b) Lening door de centrale dienst onder staatswaarborg aangegaan en aan de Staat terug te betalen.
27. <i>Fonds commun de Garantie automobile</i>	308 767	27. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen.</i>
28. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Havré</i> : Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.	10 000	28. <i>N.V. «Association intercommunale du Bois d'Havré»</i> : Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigdheid.
29. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité «Socolie», association de communes à Liège</i> : Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat).	25 000	29. <i>Coöperative Electriciteitsmaatschappij van Luik «Socolie», vereniging van gemeenten te Luik</i> : Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat).
30. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges</i> :		30. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i> :
a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par: 1 ^o 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2 ^o 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs);	—	a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door: 1 ^o 10 000 000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2 ^o 20 000 000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank);
b) Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935);	153 457	b) Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935);
c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (convention du 30 septembre 1935);	—	c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (overeenkomst van 30 september 1935);
d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation;	—	d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies;
e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1947 (loi du 29 juin 1948);	—	e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1947 (wet van 29 juni 1948);
f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;	—	f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;
g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;	—	g) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren van oprichtingskosten toe te laten;

	En milliers de francs — In duizenden frank	
i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie;	—	i) Terugvorderbaar voorschot ten einde het per einde 1962 bestaand samengevoegd bedrijfstekort op te slorpen en de thesaurietoestand te verbeteren;
j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1964.	—	j) Voorschot van de Staat aan de N.M.B.S. ten einde haar voldoende thesauriemiddelen te waarborgen en bij te dragen tot de opslorping van haar gecumuleerd exploitatietekort op einde 1964.
31. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux :		31. Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :
a) Capital des lignes en exploitation	581 386	a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen;
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.	—	b) Participatie in de kapitalen der autobusdiensten.
32. Sociétés des Transports Intercommunaux :		32. Intercommunaal vervoer :
a) Capital social, part de l'Etat		a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel :
Anvers	275 000	Antwerpen;
Bruxelles	1 136 150	Brussel;
Gand	105 610	Gent;
Région liégeoise	353 280	Luikse agglomération;
Agglomération verviétoise	38 090	Agglomeratie van Verviers;
Charleroi	137 720	Charleroi.
b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie :		b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke tram-maatschappijen om hen in staat te stellen aan thesauriemoeilijkheden het hoofd te bieden :
Anvers	5 500	Antwerpen;
Bruxelles	70 000	Brussel;
Gand	2 000	Gent;
Liège	2 000	Luik;
Verviers	500	Verviers.
c) Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.	381 107	c) Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.
33. Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes :		33. Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen :
Avances consenties aux armements maritimes par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	31 438 601	Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
34. Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage	63 422	34. Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart.
35. Crédits maritimes :		35. Scheepskredieten :
Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948).	7 464	Tussenkost door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948).
36. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) :		36. Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) :
a) Participation de l'Etat :		a) Deelneming van de Staat :
1° En rémunération de ses apports : 46 700 actions de dividende sans valeur nominale;	—	1° Als vergoeding voor zijn inbreng : 46 700 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
2° Souscription en espèces : libération de 1 350 000 actions privilégiées de 500 francs;	1 925 000	2° Inschrijving in specie : volstorten van 1 350 000 préférence aandelen van 500 frank;
b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);	13 634 821	b) Tussenkost van de Staat in de afschrijving van vliegend materieel (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie.	—	c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden.
37. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture :		37. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :
a) Fonds de roulement	50 000	a) Bedrijfskapitaal;
b) Boni commercial sur ce fonds de roulement...	308 317	b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal.
38. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.	15 954 337	38. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.
39. Charbonnages :		39. Kolenmijnen :
a) Avances récupérables de 1950 à 1954	167 432	a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954;
b) Autres avances récupérables	22 850	b) Andere terugvorderbare voorschotten;
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958;	17 049	c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremies 1958;
d) Avances récupérables de 1958... ..	57 026	d) Terugvorderbare voorschotten van 1958;
e) Avances récupérables de 1960... ..	145 454	e) Terugvorderbare voorschotten van 1960;
f) Avances récupérables de 1961... ..	74 525	f) Terugvorderbare voorschotten van 1961;
g) Avances récupérables de 1964... ..	138 309	g) Terugvorderbare voorschotten van 1964;
h) Avances récupérables de 1967... ..	30 296	h) Terugvorderbare voorschotten van 1967;
i) Avances récupérables à partir de 1969	20 909	i) Terugvorderbare voorschotten vanaf 1969;
j) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué.	84 176	j) Toelagen terug te betalen door de kolenindustrie ingevolge uitgevoerde controle.
40. S.A. « Kempense Steenkolenmijnen » :		40. N.V. « Kempense Steenkolenmijnen » :
Participations de l'Etat en rémunération de ses apports.	5 614 205	Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng.
41. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.	1 600	41. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
42. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.	8 633 960	42. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen.
43. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».	201 000	43. Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».
44. A.S.B.L. « Atomium »... ..	15 000	44. V.Z.W.O. « Atomium ».
45. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe.	722 187	45. Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa.
46. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances).	1 357 434	46. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën).
47. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis dans le cadre des lois reprises à l'article 61.02 du budget (Finances).	1 272 922	47. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan kredieten verleend in het kader van de wetten voorkomend onder artikel 61.02 van de begroting (Financiën).
48. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel.	37 184	48. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.
49. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	21 161	49. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
50. Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954.	274 525	50. Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954.
51. Institut économique et social des Classes moyennes : Fonds de roulement	7 000	51. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand : Bedrijfskapitaal.
52. Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces : Fonds de roulement	4 800	52. Hoge Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen : Bedrijfskapitaal.
53. Compagnies des Installations maritimes de Bruges ...	5 500	53. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.
54. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.	12 639	54. Uitzonderlijke kosten om de vestiging te Brussel van de zetel van internationale organisaties te verzekeren.
55. Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi ».	1 000	55. Kredieten en participaties aan de « Port autonome de Charleroi ».
56. Fonds agricole : A. — Alimentation de sa trésorerie B. — Emprunts consentis par le Fonds agricole ...	3 028 000 129 734	56. Landbouwfonds : A. — Stijving van zijn thesaurie. B. — Leningen toegestaan door het Landbouwfonds.
57. Institut National de Crédit agricole : a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952). b) Avance pour financement de crédits de stockage...	600 000 100 000	57. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet : a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952). b) Voorschot ter financiering van het opslaan.
58. Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961).	10 925	58. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961).
59. Avance récupérable à l'O.S.S.O.M.... ..	475 020	59. Terugvorderbaar voorschot aan de D.O.S.Z.
60. Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960).	7 911 302	60. Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960).
61. Avances et prêts à : a) la Société nationale de Crédit à l'Industrie : prêts aux émigrants belges; b) secours récupérable c) avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie.	177 774 491 10	61. Voorschotten en leningen aan : a) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid : leningen aan Belgische uitwijkelingen; b) terugvorderbare hulp; c) voorschotten ten einde een prospectieus in Italië te ondernemen.
62. Société Géomines... ..	4 205	62. « Société Géomines ».
63. Divers fonds de roulement : a) O.N.U. b) Secrétariat général de Benelux... .. c) O.C.D.E. d) Conseil de l'Europe e) Conseil de Coopération douanière f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq);	\$ 488 6 500 FF 127 FF 238 230 FF 28	63. Verscheidene bedrijfskapitalen : a) O.V.N. b) Algemeen secretariaat voor Benelux. c) O.E.S.O. d) Raad van Europa. e) Raad van Douanesamenwerking. f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf);

	En milliers de francs — In duizenden frank	
g) Agence internationale de l'Energie atomique ...	\$ 23	g) Internationaal agentschap van de Kernenergie;
h) Conférence de La Haye de Droit international privé.	FL 6,5	h) Conferentie Den Haag aangaande internationaal pri- vaatrecht.
i) Organisation mondiale du Tourisme	\$ 3,1	i) Wereldorganisatie van het Toerisme.
64. Emprunt de \$ 1 200 000 à l'O.N.U.	\$ 501 600	64. Lening van \$ 1 200 000 aan de O.V.N.
65. Prêts à des Etats étrangers :		65. Leningen aan vreemde Staten :
a) Turquie	1 840 150	a) Turkije.
b) Inde	3 845 850	b) India.
c) Pakistan	1 379 450	c) Pakistan.
d) Maroc	225 000	d) Marokko.
e) Indonésie	3 244 750	e) Indonesië.
f) Philippines	758 200	f) Philippijnen.
g) Tunisie	323 750	g) Tunesië.
h) Zaïre	1 649 900	h) Zaïre.
i) Colombie	275 000	i) Colombië.
j) Bangladesh	1 100 000	j) Bangladesh.
k) Pérou	425 000	k) Peru.
l) Côte d'Ivoire	300 000	l) Ivoorkust.
m) Tanzanie	525 000	m) Tanzanië.
n) Egypte	300 000	n) Egypte.
o) Bolivie	275 000	o) Bolivia.
p) Kenya	200 000	p) Kenya.
q) Vietnam	250 000	q) Vietnam.
r) Cuba	100 000	r) Cuba.
s) Syrie	75 000	s) Syrië.
t) Chine	600 000	t) China.
u) Niger	150 000	u) Niger.
v) Liban	25 000	v) Libanon.
w) Madagascar	75 000	w) Madagascar.
x) Zimbabwe	100 000	w) Zimbabwe.
y) Angola	100 000	y) Angola.
66. Participation de l'Etat au capital de l'« Association inter- communale pour le démergement des communes de la région de Liège ».	500	66. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Associa- tion intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».
67. Avances au Fonds des Routes	—	67. Voorschotten aan het Wegenfonds.
68. Caisse de prêts de divers départements ministériels ...	22 166	68. Leningskassen van verschillende ministeriële departemen- ten.
69. Avances récupérables à l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-inva- lidité.	11 836 000	69. Terugvorderbare voorschotten aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ten einde de thesaurie- middelen van het stelsel voor ziekte- en invaliditeitsverze- kering te waarborgen.
70. Avances récupérables au Fonds des Calamités de la pro- vince de Hainaut.	3 788	70. Terugvorderbaar voorschot aan het Rampenfonds van de provincie Henegouwen.
71. Avances consenties aux organismes-assureurs (art. 12 de la loi du 23 décembre 1963).	5 556 000	71. Voorschotten aan de verzekeringsorganismen (art. 12 van de wet van 23 december 1963).
72. Emprunt de 120 000 000 de francs S.N.T.	27 940	72. Lening van 120 000 000 frank N.L.M.
73. Emprunts consentis par l'Etat aux victimes de Jupille, par l'intermédiaire de la C.G.E.R.	—	73. Leningen door de Staat toegestaan aan de slachtoffers van Jupille, door tussenkomst van de A.S.L.K.
74. Intervention de l'Etat destinée à permettre le rembourse- ment des emprunts à terme fixe arrivés à échéance et le paiement des différences d'amortissement dues par :	—	74. Tussenkomst van de Staat om de terugbetaling toe te laten van leningen op hun eindvervaldag en de betaling van de aflossingsverschillen verschuldigd door :
a) la Société nationale du Logement	41 161 813	a) de Nationale Maatschappij voor Huisvesting.
b) la Société nationale terrienne	4 896 569	b) de Nationale Landmaatschappij.
75. Croix-Rouge de Belgique	15 000	75. Rode Kruis van België.
76. Prêt consenti à l'Agence Belga	18 000	76. Lening toegestaan aan het Agentschap Belga.
77. « Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken ».	1 977 674	77. Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken.
78. Avance récupérable aux communes pour missions spécia- les et situations exceptionnelles.	500	78. Terugvorderbaar voorschot aan gemeenten met het oog op speciale zendingen en toestanden.
79. Avances récupérables aux communes nées d'une fusion de communes.	4 825	79. Terugvorderbare voorschotten aan gefusioneerde ge- meenten.
80. Octroi de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Namur ».	800	80. Kredietverleningen en deelnemingen in de onderneming « Port autonome de Namur ».
81. Catastrophe de Los Alfaques	1 611	81. Ramp Los Alfaques.
82. a) S.A. Cockerill — parts sociales	21 096 155	82. a) N.V. Cockerill — sociale aandelen.
b) S.A. Cockerill — obligations convertibles participan- tes.	57 983 736	b) N.V. Cockerill — converteerbare deelnemende obliga- ties.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
83. a) S.A. Sidmar — parts sociales b) S.A. Sidmar — obligations convertibles participantes	4 386 751 6 878 027	83. a) N.V. Sidmar — sociale aandelen. b) N.V. Sidmar — converteerbare deelnemende obligaties.
84. a) S.A. A.L.Z. — participation au capital b) S.A. A.L.Z. — obligations convertibles participantes...	456 792 777 000	84. a) N.V. A.L.Z. — deelneming in het kapitaal. b) N.V. A.L.Z. — converteerbare deelnemende obligaties.
85. S.A. Forges de Clabecq — obligations convertibles participantes.	1 638 760	85. N.V. Forges de Clabecq — converteerbare deelnemende obligaties.
86. S.A. Financière Sidérurgique — participation au capital.	30 000	86. N.V. Staalfinanciering — deelneming in het kapitaal.
87. a) S.A. Usines à Tubes de la Meuse — participation au capital. b) obligations convertibles participantes	833 000 1 278 897	87. a) N.V. Usines à Tubes de la Meuse — deelneming in het kapitaal. b) Converteerbare deelnemende obligaties.
88. S.A. Frère-Bourgeois Commerciale — participation au capital.	735 000	88. N.V. Frère-Bourgeois Commerciale — deelneming in het kapitaal.
89. S.A. Verlipack — participation au capital	1 260 000	89. N.V. Verlipack — deelneming in het kapitaal.
90. Phenix Works — Flémalle... ..	464 314	90. Phenix Works — Flémalle.
91. Cebedau Liège A.S.B.L.	3 500	91. V.Z.W. Cebedau — Luik.
92. Société publique de déchets pour la Région flamande.	27 000	92. Openbare afvalstoffenmaatschappij Vlaamse Gewest.
93. S.A. du canal et des installations Maritimes de Bruxelles : avance récupérable	13 070	93. N.V. Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel : Terugvorderbaar voorschot.
94. S.A. Eurodif... ..	314 172	94. N.V. Eurodif.
95. Fonds de rénovation industrielle	3 837 000	95. Fonds voor industriële vernieuwing.

ANNEXE VIII

BIJLAGE VIII

RESULTATS BUDGETAIRES

Résultats des comptes budgétaires depuis 1830

(En millions de francs)

BEGROTINGSRESULTATEN

Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830

(In miljoenen frank)

Budgets — <i>Begrotingen</i>	Budget ordinaire — <i>Gewone begroting</i>			Budget extraordinaire — <i>Buitengewone begroting</i>				Résultats — <i>Uitslagen</i>
	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) Mali (–)	Recettes — <i>Ontvangsten</i>		Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) Mali (–)	
				Empr. cons. — <i>Gecons. len.</i>	Autres — <i>Andere</i>			
1830 à/tot 1939 ...	186 414	194 652	– 8 238	44 981	42 331	89 041	– 1 729	– 9 967
1940 à/tot 1944 ...	74 379	177 961	– 103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	– 100 566
1945 à/tot 1950 ...	307 650	426 874	– 119 224	123 197	60 908	98 531	+ 85 574	– 33 650
1951 à/tot 1960 ...	886 247	890 940	– 4 693	160 102	25 226	193 442	– 8 114	– 12 807
1961	120 359	124 865	– 4 506	14 807	721	16 818	– 1 290	– 5 796
1962	132 367	134 025	– 1 658	41 348	612	17 914	+ 24 046	+ 22 388
1963	141 648	148 002	– 6 354	17 438	567	22 209	– 4 204	– 10 558
1964	158 073	154 949	+ 3 124	23 991	403	23 941	+ 453	+ 3 577
1965	175 506	184 301	– 8 795	22 203	447	25 776	– 3 126	– 11 921
1966	188 776	193 062	– 4 286	21 016	643	33 910	– 12 251	– 16 537
1967	222 983	225 515	– 2 532	21 656	257	29 874	– 7 961	– 10 493
1968	239 580	247 860	– 8 280	29 206	605	35 583	– 5 772	– 14 052
1969	267 628	268 207	– 579	28 084	391	36 633	– 8 158	– 8 737
1970	300 345	295 411	+ 4 934	27 260	607	49 147	– 21 280	– 16 346
1971	326 285	323 293	+ 2 992	77 052	667	50 926	+ 26 793	+ 29 785
1972	366 557	370 952	– 4 395	80 204	501	65 883	+ 14 822	+ 10 427
1973	410 676	422 924	– 12 248	91 189	783	67 977	+ 23 995	+ 11 747
1974	490 065	497 504	– 7 439	85 724	696	78 695	+ 7 725	+ 286
	4 995 538	5 281 297	– 285 759	917 501	136 833	941 795	+ 112 539	– 173 220

				Opérations courantes — Lopende verrichtingen			Opérations en capital — Kapitaalverrichtingen			Dette — Schuld			Résultat — Uitslag
				Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Mali (—) Boni (+)	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Mali (—) Boni (+)	Produit — Op- brengsten	Amortis- sement — Aflossing	Solde — Saldo	
1975	...	...	...	581 251	623 395	— 42 144	7 716	72 653	— 64 937	94 467	33 008	+ 61 459	— 45 622
1976	...	...	...	656 913	717 355	— 60 442	8 228	77 102	— 68 874	110 358	41 992	+ 68 366	— 60 950
1977	...	...	...	747 509	815 709	— 68 200	8 705	85 225	— 76 520	150 810	50 024	+ 100 786	— 43 934
1978	...	...	...	877 015	956 743	— 79 728	10 517	113 322	— 102 805	157 353	55 800	+ 101 553	— 80 980
1979	...	...	...	941 271	1 026 749	— 85 478	12 759	118 643	— 105 884	162 941	64 075	+ 98 866	— 92 496

Résultats provisoires

Voorlopige uitslagen

1980 ⁽¹⁾	992 261	1 114 278	- 122 017	12 689	145 543	- 132 854	184 253	71 489	+ 112 764	- 142 107
1981 ⁽²⁾	1 010 204	1 300 391	- 290 187	13 891	186 449	- 172 558	143 341	74 549	+ 68 792	- 393 953

⁽¹⁾ Fin décembre 1981.⁽²⁾ Fin février 1982.⁽¹⁾ Einde december 1981.⁽²⁾ Einde februari 1982.